中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍叁號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第壹一零四五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中文中學會考試題及答案

本報刊登

全文列第十、十一頁

甘迺迪已將新計劃告知池田

擬運用陷阱戰畧 使中共自絕聯國

池田私下同意美國主張阻中共入聯國

【芝加哥廿三日美聯社電】芝加哥太陽時報今日稱：美國在華盛頓與日本領袖會談之際，已揭露出有關中共加入聯合國之新政策。該報在一篇華盛頓通訊中謂：中共加入之問題，將在聯合國大會首次證得美國之同意，惟此事之整個目的，乃引誘北平自動宣佈拒絕接納在聯合國之一個席位。該報謂：美國已把該個傳聞中之計劃告知日本首相池田勇人所領導之訪問團。太陽時報謂：池田之隨從人員曾就此項建議稱爲「繼承國理論」。（按：其實此即爲美國小部份人所謂之兩個中國政策）。該位日本人士解釋：㊀中國并非一個，而是兩個。故此「獨中國」之繼承者，一個是中共，另一個是中華民國。㊁根據「繼承國理論」，中國在聯合國之席位，應分爲二。㊂該計劃預見到中華民國將保持其在安理會及大會之席位。但中共祗在大會佔得一個席位而已。㊃該問題將由大會視爲一個程序問題加以處理，藉以避免中華民國在安理會使用否決權。該報謂：「甘迺迪政府深知此項建議必爲中共憤怒拒絕，北平在數年來均抨擊美國製造「兩個中國」之陰謀，且堅持台灣乃中國大陸之一部份。承認台灣之另一個中國，乃共黨所痛恨者。」

【華盛頓廿二日中央社專電】日本首相池田勇人，在結束他與甘迺迪總統及羅斯克國務卿，就包括「檢討各項與中共有關的問題」在內的三天會談之後，今天說：他知道美國輿論是「強烈」反對讓中共進入聯合國的。他被詢問他是否同意美國的立場，認爲共黨所提排除中華民國及讓中共進入聯合國的要求，應予擊敗？池田首相表示：他未準備在這時候說明將來聯合國大會開會時，日本的政策如何，因爲他知道這將是一個「辣手」的問題。且同時他知道美國國內的公意是如何強烈反對讓北平政權進入聯合國的。但據美國人士說：池田私下曾表示同意甘迺迪與羅斯克意見，認爲中共所提進入聯合國的要求，是不能接受的。有一家美國報紙根據那些會談與白宮及國務院會議的美國官員的談話報導說：「美府已向池田極其明白地表示，它決定反對讓中共進入聯合國，且美國官員說：日本已表示同意」。然而大數人士一致認爲關於在未來聯合國大會中，如何對付中共入會問題一節，並未訂出任何具體辦法。白宮發佈甘迺迪總統與池田首相所發表的一項聯合公報，該全長八段的聯合公報中，已有兩段是專談亞洲及太平洋情勢，其中一段說：「兩國領袖一表示他們關切亞洲情勢的不安定方面，並同意在未來將行密切磋商，以期找出使該區能達成安定與安寧的方法，他們對亞洲情勢的討論，曾包括檢討各項與中共有關的問題，他們並曾就他們兩國與韓國的關係，交換意見」。

誰人主持寮聯合政府

三派系又引起新爭論

寮共堅持要由蘇佛瑪任總理

【永珍廿三日美聯社電】寮國三位親王之蘇黎世公報，已留下兩項主要問題：何人將爲政府之首腦與及親共之戰鬥寮國將取得多少個內閣之職位。此間一般付測，認爲新之全國臨時聯合政府，將由中立主義之蘇佛瑪或無黨派之前王族會議議長阿布凱領導。該項公報，顯然未能在此間引起多大之熱誠，當該項公報並不正式予以發佈，一般認爲，戰鬥寮國參加內閣之程度，將影響美國未來對寮國之政策。美國除實施援助計劃之外，刻正同時支付皇軍與警察之薪金及行政預算之一半。

【莫斯科廿三日路透社電】蘇聯塔斯社今日引述戰鬥寮國首領蘇凡諾旺談話稱，渠之集團堅持以中立派領袖蘇佛瑪，爲全國統一政府領袖，「並不贊成任何他人」。塔斯社之蘇黎世通訊記者稱：蘇凡諾旺謂，以蘇佛瑪親王爲領袖之現時政府乃「唯一合法政府」，且爲多國所承認，「吾人在此問題之所以永不妥協者，即此之故」。按，日內瓦之權威人士昨日稱，右翼之永珍政府領袖邦烏姆已拒絕接納蘇佛瑪出任寮國聯合政府總理。

【蘇黎世廿三日路透社電】親共之戰鬥寮國首領蘇凡諾旺今日稱，蘇黎世之寮國親王四日會議已「有成就」。渠對記者招待會謂，現仍有數個重要問題未曾解決，但此等問題「必將迅速解決」。渠又謂，渠與中立派領袖蘇佛瑪及寮國王室政府總理邦烏姆之下次會議，應在寮國國內舉行。蘇凡諾旺稱，此三黨派必須於最短期間內再次集會，而地點必須在寮國，此因蘇黎世會議已改善國內形勢之故。」查三親王昨日結束爲期四日會議時之聯合公報謂，彼等同意組織一個聯合政府，惟此一政府之事實組織及由誰人領導，此點則未解決。蘇凡諾旺稱：戰鬥寮國堅持聯合政府應以蘇佛瑪之現時政府爲基礎，而由其他兩黨參加組成之。渠謂，戰鬥寮國將堅持國會必須於聯合政府組成之前解散。記者有以三黨派將否接納寮國提名之總理爲問時，蘇凡諾旺解答稱：國王在提名諸人出任總理之前，將須與三黨商量。」渠於答覆其他詢問時稱：聯合政府將委派單獨一個代表團出席之日內瓦十四國會議，如是此代表團必須等待聯合政府組成後始得派出。又謂，在現時與三親王下次會議之中間，三黨派之談判綱領在寮國那芒村舉行，研究各種未決問題。此親王稱，在過去四日會議中，戰鬥寮國已作多方讓步，此事可以從昨日之聯合公報見之，戰鬥寮國雖在國內戰事勝利，但仍一本誠意前來蘇黎世以謀全國和解。蘇黎世會議已經在誠懇及互相諒解氣氛中進行，且已產生「有形之成果」。渠談及組織聯合政府一事時稱：戰鬥寮國必須參與此一政府。又謂，寮國中立派應爲他國「承認與尊重」，但不受他國之保證與控制。渠稱：國際監督委員會能以其監督停火。外國軍隊撤出寮國爲協助寮國方法，惟不能損害寮國主權。

不明飛機 在多國散傳單

呼籲人民起義

【多明尼加．但理城廿三日美聯社電】一高飛之飛機星期四日將傳單散下多明尼加首都，催促人民起義。此種傳單謂「解放之時間來臨」並由「六月十四多明尼加解放運動」簽字。此係駐紐約加拉加斯及聖胡安流亡革命份子所組織之運動。

囍

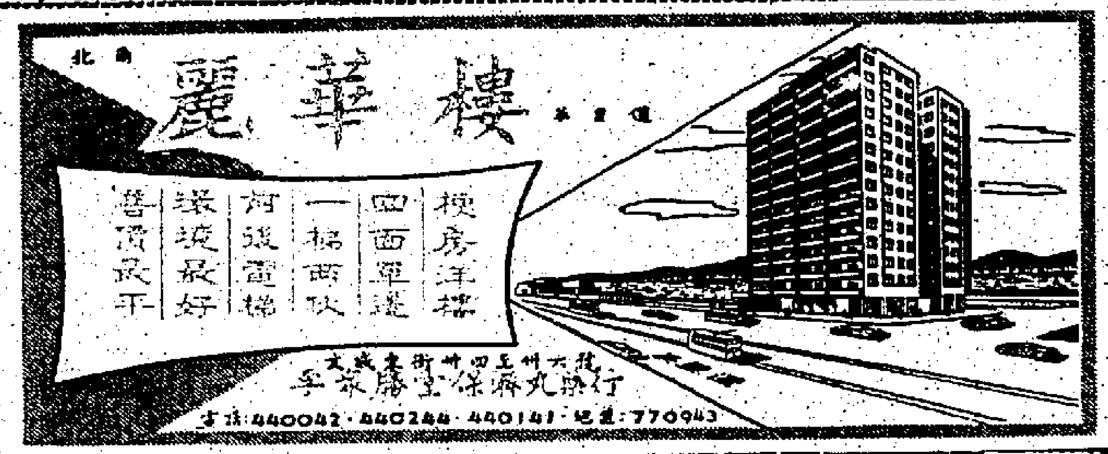
小女玉美與馬烈寧君於一九六一年六月廿四日在美國加省SAINT ANNS CHAPEL, MELVILLE AND COWPER, PALO ALTO舉行婚禮謹此敬告

親友

關能創謹啓

Coca-Cola

最令你神怡



銀行樓

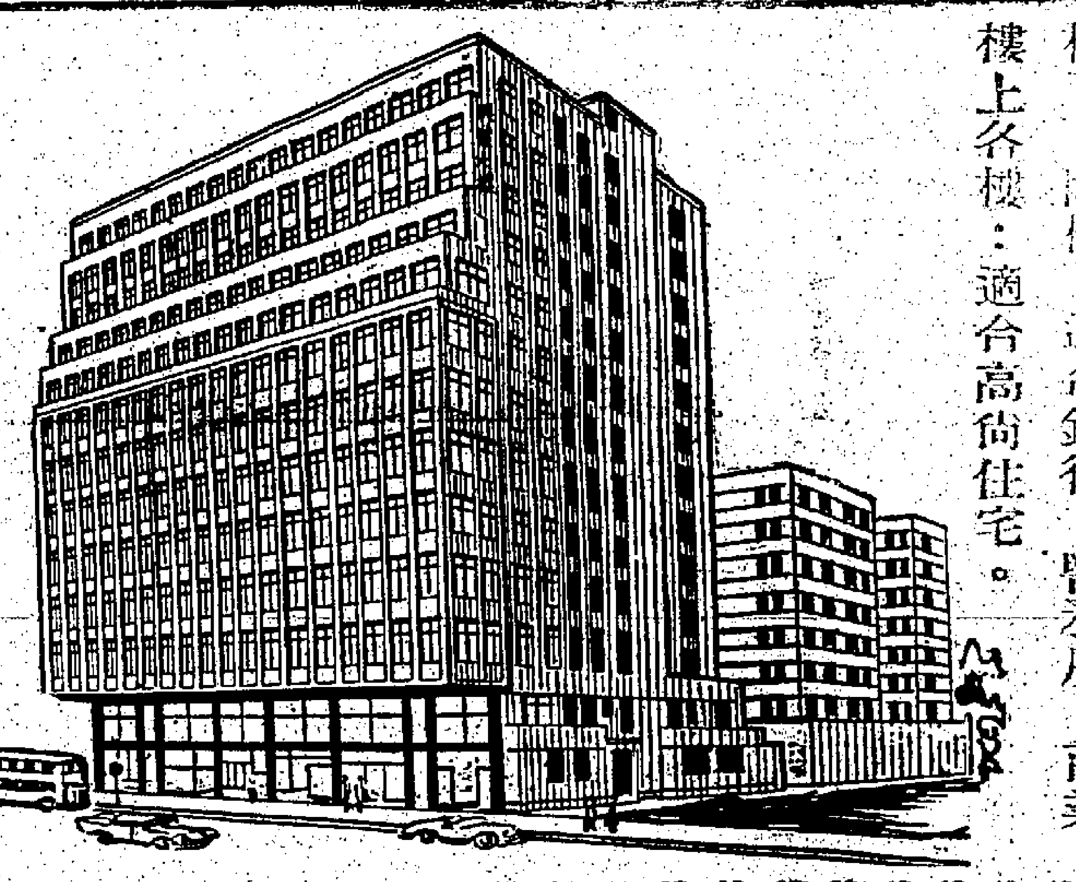
建築已達十壹樓開始分層出售

興業建築公司榮譽出品

旺角匯豐銀行六樓五〇一室 電話：五九二七七 五六四三四

樓下：閣樓：適合銀行，醫務所，商業。

樓上各樓：適合高尚住宅。



青山道六〇號起（嘉頓右側）

黃金地點宏偉建築物

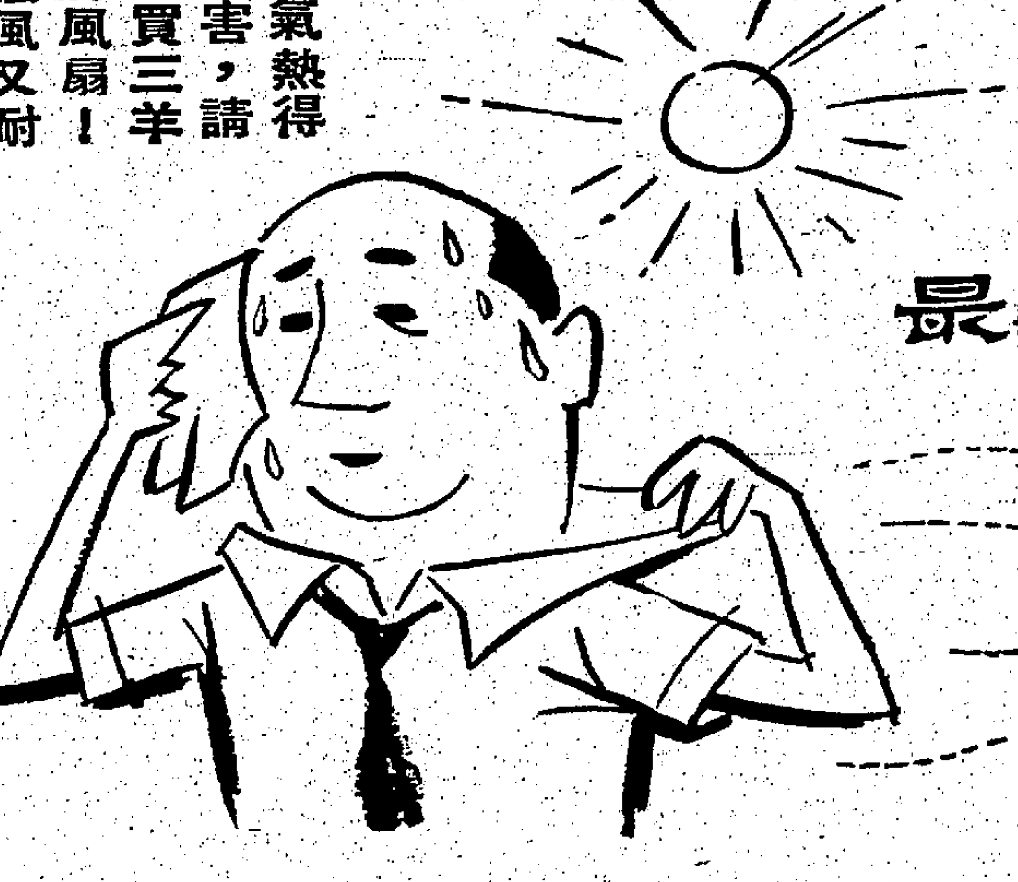
樓下設有銀行。右鄰設有銀行
閣樓或有銀行。並合各行商業
本樓商店住戶。存款便利安全
巴士設站門前。交通方便無比
樓內設計週詳。光綫空氣充足
優等材料建築。衛生設備具全

三面有窗 一萬餘起

快將落成 歡迎參觀

星期日及例假照常營業

天氣熱得厲害，請快買三羊牌風扇！强風又耐用。

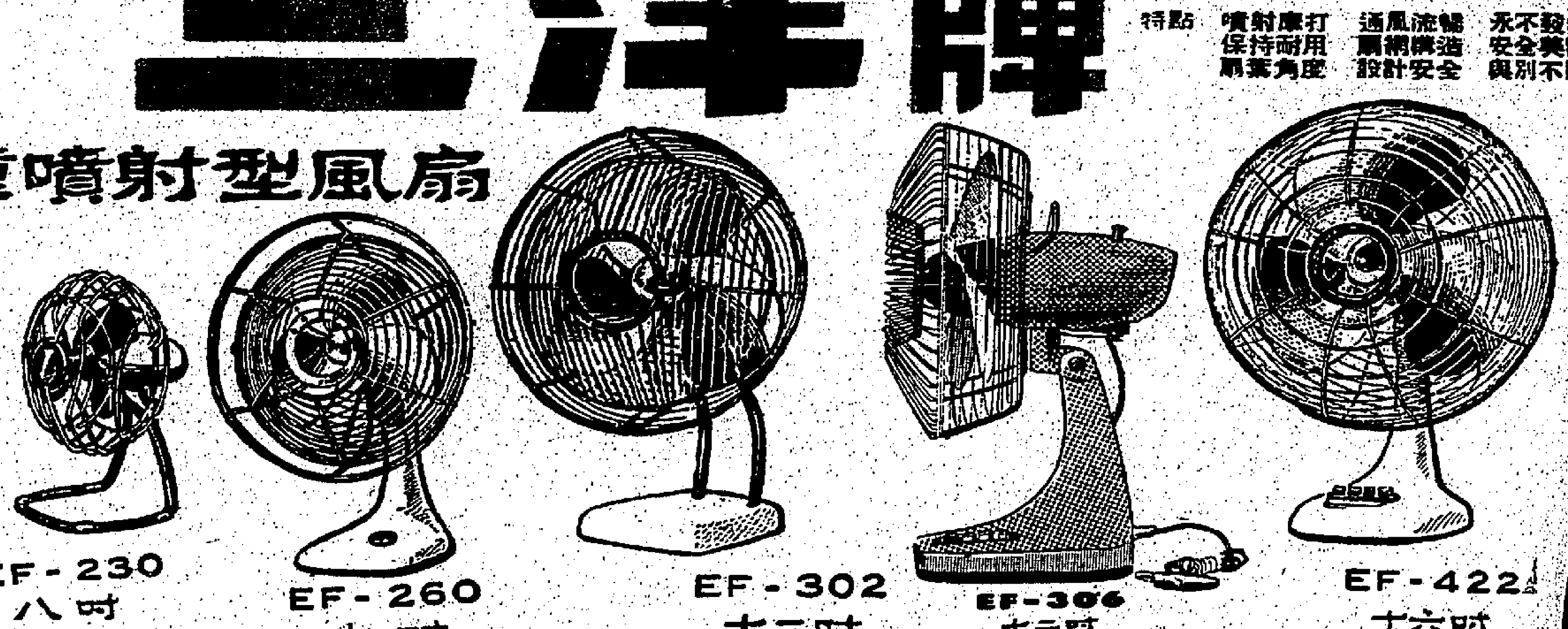


1961 三洋牌

SANYO

特點
永不銹殼 安全美觀 與別不同
通風流暢 扇網構造 設計安全
噴射摩打 保持耐用 扇葉角度

最新各種噴射型風扇



EF-230 八吋
EF-260 十吋
EF-302 十二吋
EF-306 十二吋
EF-422 十六吋

日本三洋電机株式会社出品

總代理：達成貿易公司 電話：26782·31433 22932

陳列處：灣仔軒尼詩道517號·九龍佐敦道九號A

港九各大電器行均售

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六一年六月廿四日星期六起下列延長路綫及新增路綫行駛如下：第16B號路綫（延長路綫）

葵涌至深井經青山道，梁安街，（荃灣碼頭）青山道，沙咀道及青山道，深井至葵涌經青山道，梁安街（荃灣碼頭）及青山道。

行車時間

葵涌開	深井開	每次
6.32上午—10.38下午	7.02上午—11.08下午	6分

價目表

分段號數	葵涌				
1	10C	荃灣碼頭			
2	20C	10C	荃灣西約		
3	30C	20C	10C	汀九	
4	40C	30C	20C	10C	深井

新增路綫：第25號路綫

大埔墟至大尾督經大埔道、汀角路及大尾督路，大尾督至大埔墟經大尾督路，汀角路及大埔道。

行車時間

大埔墟開	大尾督開	每次
6.00上午—6.50下午	6.30上午—7.20下午	15分

價目表

分段號數	大埔墟			
1	10C	[illegible]		
2	20C	10C	[illegible]	
3	30C	20C	10C	大尾督

第26號路綫

佐敦道碼頭至元朗經佐敦道、炮台街、新填地街、旺角道、廣東道、荔枝角道、欽州街、元洲街、青山道、荃錦公路、錦田路及上水路。元朗至佐敦道碼頭經上水路、錦田路、荃錦公路、青山道、欽州街、荔枝角道、上海街及佐敦道。

行車時間

佐敦道碼頭開	元朗開	每次
6.30上午—9.00下午	6.30上午—9.00下午	30分

價目表

分段號數	佐敦道碼頭		
1	50C	荃灣中約	
2	$1.00	60C	元朗

注意：上述路綫是直通車，祗停下列各站，荃灣中約站，大欖山站，石崗村站，及錦田分段站。

第27號路綫

佐敦道碼頭至青山醫院經佐敦道、炮台街、新填地街、旺角道、廣東道、荔枝角道、欽州街、元洲街、青山道及厚里路。青山醫院至佐敦道碼頭經厚里路、青山道、欽州街、荔枝角道、上海街及佐敦道。

行車時間

佐敦道碼頭開	青山醫院開	每次
7.00上午—8.30下午	7.00上午—8.30下午	90分

價目表

分段號數	佐敦道碼頭		
1	50C	荃灣中約	
2	90C	50C	青山醫院

注意：上述路綫是直通車，祗停荃灣中約分段站。

池田昨離華府赴紐約
美日實行經濟合作後 日對中共貿易受影響
會談中確定日在亞洲抗共角色

【華盛頓廿三日路透社電】日本首相池田勇人今晨前赴白宮與甘迺迪總統話別。總統之背疾新甦，面部稍有病容，在白宮溫之書房內接見池田。彼等會談十五分鐘後，池田即由此間飛赴紐約，并定于今午與聯合國秘書長韓馬紹會晤。總統今晨并無使用渠在過去兩週因背傷而使用之扶杖。國務卿羅斯克，亦參加甘迺迪及池田之話別會議。

【東京二十三日泛亞社電】日駐美記者今日報導：謂華府方面觀察家認爲，最近三天之日美檢討會議，極爲重要。蓋日本現已獲得與美合作以向各洲開發落後之非共國家，供給長期政治及經濟援助之新方針。此次會談後確定日本在亞洲抗共工作方面應擔任之角色。日外相小坂善太郎，另曾與羅斯克及其他美國高級官員會談，雙方之態度，十分坦白，所交換者，係以東西雙方冷戰之實況及遠東時局爲主。

【東京二十三日泛亞社電】日官方今晨暗示：美國突然願與日本經濟合作之另一作用，在阻止日本在貿易上與中共作密切之接近。外務省官員明白表示：日美貿易與經濟事務聯合委員會之設立，「自將使共產世界發生反響，而牽致影響日本對中共之貿易」。外務省官員指此委員會乃本年六月十二日，亦即日首相池田勇人赴美前一週由華盛頓方面向日本提出者。惟自從兩國訂立安全條約後，日方即曾提出此議，而美方始終表示拒絕，現則反由美方先提出。外務省人士強調此一機構成立之後，倘若無所表現，而徒成爲「美國對日傳達意見」之機構，則殊無意義可言。但若能充分利用，則對日本有利。據稱：日首相今日訪問加拿大時，亦將向加政府建議設立日加貿易經濟聯合委員會，惟加方是否接受，乃一極大疑問，因加拿大政府當局前已表示反對此議。

【東京二十三日泛亞社電】據華盛頓報導：日首相池田勇人昨日表示：渠希望日美貿易經濟聯合委員會之第一次會議，能在東京舉行。該委員會之組成委員，乃雙方政府之閣員。池田認爲此行不虛，所得成果較預期者爲大。又池田昨日招待記者時，曾提及南韓情形，渠謂：渠希望南韓人民之生活能獲得穩定，至於停頓中之日韓談判，亦望早日恢復。

社會黨書記長指摘池田訪美 謂係受到欺騙

【東京廿三日合眾國際社電】日本執政黨自由民主黨，本日歡迎甘迺迪與池田在華盛頓結束會談時所發表之聯合公報，但反對黨社會黨則對該公報加以譴責。自由民主黨幹事長益谷秀次謂：該公報「支持」兩國間之合作。社會黨書記長江田三郎指摘池田在華盛頓所舉行之會談，係旨在使人在外表上認爲兩國處於平等地位之模樣，「但吾人不會受到欺騙」。據稱：該等會談之真正目的，係在於進一步「支援」美日安全條約。

甘迺迪病已痊愈

【華盛頓廿三日路透社電】白宮今日稱：甘迺迪總統所患之濾過性細菌感染，實際上經已「完全痊愈」，雖則渠「仍爲稍弱」。

乃模評論稱 東約國家感快慰 寮不需要保護

【曼谷廿三日路透社電】東南亞公約組織秘書長乃模沙拉信，本日發表一項書面聲明稱：「如果寮國并不需要援助，則吾人將爲彼等感到快慰」。渠係答覆各報記者關於寮國三王在蘇黎世所發表公報之詢問。該公報謂：寮國聯合政府將不承認軍事同盟或聯合之任何保護。乃模并謂：渠對於寮國三方面經已達成協議，感到愉快，渠竭誠希望該項協議將係有效。

池田電告日內閣 美日對中共看法 有程度不同分歧
可由雙方坦白交換意見而解決

【華盛頓廿三日合眾國際社電】日本首相池田勇人，昨日在記者招待會中稱：渠並未決定日本在今秋對准許中共或外蒙加入聯合國之問題所持之立場。「任何判斷，將鑑於國際局勢，以及對所牽涉之許多因素加以詳細考慮後達成者」。渠謂：日本希望與各國貿易，惟中共之貿易乃由國家控制者，因而日本不能期望與中國大陸進行大規模貿易。查池田將于今日，離開此間，前赴紐約作三日官式訪問。

【東京廿三日泛亞社電】日內閣官房長官大平正芳，昨接獲首相池田勇人之長途電話後告記者謂：㈠日美兩國在對於中共問題之看法，有程度不同之分歧，惟此可由雙方坦白交換意見而解決之，池田今後將根據此次在華府所得經驗而處理未來政治事務。㈡美國在會談中，態度鄭重，對日本之立場有甚高之評價。㈢擬議之日美聯合經濟委員會將在本年內成立。

【華盛頓廿二日法新社電】據日本首相池田勇人本日宣稱：渠與「日本人民均熱誠希望美、英、法、蘇四國能忍耐的與辛勤的工作，俾使到可怕的原子武器獲得管制。」池田并謂：渠在此時並不準備說明如果恢復核子試驗，則日本人民將有何項反響。據該日本首相在「全國記者俱樂部」答覆各項詢問時稱：日本將深欲發展對中共之貿易，但日本將牢記對於貿易關係，「經濟與政治方面係完全分開」。

對中共外蒙入聯國 日所持立場未決定

池田繼謂：准許中共加入聯合國之問題，刻在日本政府考慮中，渠並謂：「不容北平加入該個世界組織，殆係不切實際與不近人情」。

羅斯克痛斥蘇聯 妄圖製造柏林新危機
西方決履行對西柏林義務

【華盛頓廿二日美聯社電】國務卿羅斯克本日宣稱：蘇聯實不能消滅西方國家在柏林之權利。羅斯克指摘蘇聯擬於一九六一年底以前與東德簽訂一項單獨和約，以致加強世界緊張局勢。渠告知記者招待會，謂蘇聯大談和平，但威脅在西柏林業已存在之明顯和平。渠強調說明：美國將極力反對藉由一項個別和約永久分裂德國所作之任何努力。渠強調：英、美、法三國係經由征服之權利而非係經由蘇聯任何之容忍留在柏林。羅斯克隨並宣讀所擬就之一項六百字聲明，有力的申明美國及其盟國，均明顯與堅決的大下決心，俾履行對西柏林人民所負之各項義務。羅斯克對於其他問題并提出下列各點：㈠援外問題：由甘迺迪總統所要求之全部四十八億美元援款，及對長期貸款權力所要求獲得之伸縮性，對於繼續吾人國家與吾人成爲其一部份之自由世界生命係至爲緊要。㈡印度與巴基斯坦問題：對於加速各項計劃俾巴基斯坦總統阿尤布將於本年七月而非係在十一月前來此間訪問，與關於印度總理尼赫魯早日訪問美國之現時各項商談，其間並無若何關係。㈢核子試驗問題：美國希望與蘇聯繼續舉行各項會談，俾期待成立獲得適當監察辦法之一項禁止核子試驗條約。羅斯克謂：蘇聯由於其不合作態度之故，經已使到該項條約遭受重大之挫折。美國并不欲將禁止核子試驗會談，併入於任何普遍裁軍會議之內。

【倫敦廿二日路透社電】蘇俄總理克魯曉夫昨日力言蘇俄決心於本年年底前與東德締訂和約，顯示當世有因判斷錯誤而告引起戰爭之嚴重危險。若干人士稱：克氏之演辭，未見有何認識西方決心不惜付出任何代價維護西柏林自由之跡象。美國人士稱：西方國家刻在討論一批措施，擬使蘇俄認識西方決心保衛西柏林。

前聯大主席 門羅爵士力促西方 應準備爲柏林血戰

【新澤西州大西洋市廿三日美聯社電】一九五七年聯大主席門羅爵士（紐西蘭人）今日稱：美國、英國及法國，在必要時應爲西柏林而戰。渠謂：蘇俄總理克魯曉夫要求在本年內解決柏林問題，「冒犯極大之危險」。渠謂：「克魯曉夫應自問：美、英、法三國人民是否準備爲西柏林而戰？余認爲彼等應爲西柏林而戰。在柏林問題上對共黨讓步，將導致獨裁者無厭之求耳。」

我國以韓戰義士故事片 一萬四千個証人 參加柏林電影節

【台北廿三日中央社電】第十一屆柏林國際影展，于廿二日揭幕。中華民國參加的影片，是以韓戰反共義士投奔自由經過的劇情長片「一萬四千個証人」。這部影片是華僑影業公司出品，用英語發音，附有詳細德文字幕。

美國務院提名 查路頓希士登 出席柏林影節

【好萊塢廿二日合眾國際社電】查路頓希士登，今天被國務院提名爲美國出席柏林電影節代表團之團員。此位影星將於星期一日與國務院官員會談，并於當晚飛往柏林，渠將參加今天揭幕而定於七月五日閉幕之電影節。此位影星在歐洲逗留十個月之後，纔返抵好萊塢。

美開始以新武器 供南越對共作戰

【西貢廿三日美聯社電】據本日獲悉：美國軍事專家特別小組，經已在此間對各種新武器與技術開始進行工作，俾協助爲共黨所威脅之南越與叛軍恐怖份子作戰。各項真正之計劃，現被保持秘密，但消息靈通人士謂，該等計劃，包括由製造森林靴鞋以至無線電收報機及戰艦不等之廣泛部門。該項新武器之研究，係美國與南越對於所需要何等改善，俾協助對付越共在經濟與軍事上所進行鬥爭之一部份工作。該等最近抵達此間之軍事專家，分爲兩個小組，其中一個係約由七十名交通專家所組織。彼等在此項戰爭中均有一項特別問題，因游擊隊伍均襲擊偏僻鄉村，停留數小時俾散放各項宣傳物品，及施行恐怖行動或將人民處死，然後退入森林或沼澤地區之內。第二個小組，包括甚至較爲廣泛之範圍。該個小組係由美國國防部科學研究與工程專家哥德爾所率領。

三王聯合公報發表後 英美法三代表集議
討論寮局會議策畧

【日內瓦廿三日合眾國際社電】寮國聯合政府即日成立之事尚未決定後，西方三大國乃於今日集會於此以商決彼等在日內瓦會議之策畧。美國特使哈里曼，英國之麥唐納及法國代表團領袖周雜納，集合於法國別墅，討論彼等在未完全之蘇黎世「三親王會議」後之下一步行動。此三個敵對親王之會議未能即日解決組成聯合政府之重大問題，並將此問題之決定押後。十四國之日內瓦會議之擬定寮國中立化協定，及保障寮國獨立之工作，皆與此新聯合政府之先事組成有關。十四國會議現在休會中，直至星期一而後復會。西方代表團希望各親王能於週末期中表明，彼等欲於何日着手組成此聯合政府。

史蒂文生返抵華府
向甘迺迪報告南美局勢危機
訪阿根廷時有人擬將其刺殺

【華盛頓廿三日合眾國際社電】史蒂文生今日報導稱：甘迺迪總統之五億美元拉丁美洲同盟進步計劃之基礎，已有一個良好之開始。該位駐聯合國代表訪問南美十國首都歸來後，擬于今午在白宮把渠之發現呈送與總統。據料渠將報告雖則渠發現南美局勢已惡化至極易爲共黨利用之地步，惟各國政府已顯示彼等認識而且準備應付經濟及社會問題。史氏估計在今後十年間，西半球之最大國家，在應付財政需要方面非具三十億美元不可。

【哥倫比亞國波哥大城市二十二日合眾國際社電】史蒂文生大使結束其一萬七千哩路之南美旅行，今日由此間飛返華盛頓，向甘迺迪總統報告其在十個拉丁美洲國家調查所得。

【紐約廿二日美聯社電】紐約「世界電訊太陽報」今日稱：美國駐聯合國首席代表史蒂文生，近在阿根廷首都訪問時，有極端份子一批陰謀將之刺殺。該報稱：美國安全工作人員一名，曾與阿根廷當局，就此暗殺企圖從事商談，而在史氏離開阿根廷四日後，在該國逮捕懷械之徒，檢獲重傷。

宇汝容共計劃 準備大赦緬共 准其參加大選

【仰光二十三日泛亞社電】據此間通常可靠方面透露：緬總理宇汝，在過去兩週內訪問各地期間，曾私下與高級緬共人員有所接觸，希望緬共不再與政府爲敵。宇汝期望以頒佈大赦令之方式使緬共投降，然後准其參加一九六四年之大選。宇汝與緬共高級首領暗中商洽之情形如何，外界無所知悉。但據通常可靠方面透露：緬共所提之條件可能甚苛，宇汝亦可能已請求中共給予協助，俾達成雙方之和議。

倫敦報紙載稱 美恢復以偵察機 接近蘇海岸飛行

【倫敦廿三日法新社電】倫敦晚報及倫敦標準晚報今日報導，美國U二式「偵探飛機」（類似美國駕駛員鮑華斯駕駛之在蘇聯上空被擊落之一種飛機）現正再度從事接近蘇聯海岸之飛行——按此兩晚報特約記者之「阿拉斯加走私讓」消息稱：此種長翼飛機現從加利福尼亞與阿拉斯加之基地活動。又謂，此種飛機現在阿拉斯加海岸線上空飛行，距蘇聯領土祇有五十五哩。飛行之目的在「試驗將安裝於其擬發射之「天空間諜式人造衛星」內之設備。」

加斯特羅建議 再派戰俘代表 赴美再行會商

【邁阿密廿三日合眾國際社電】據夏灣拿電台今天稱：古巴總理加斯特羅已建議，再度派遣其十人之「戰俘委員會」前來美國，俾使拖拉機換取戰俘之交易不致宣告打消。

南韓公務員 四分一貪污

【漢城廿三日合眾國際社電】大韓民國內閣秘書長金炳三准將，本日宣稱，全國公務員因涉及貪污之故，將有四分之一在七月二十日遭受撤職。渠謂在共約二十萬之各級官員中，據傳貪污之官員四萬人，將被解職。渠以前曾宣佈二萬名公務員，因各種原因而被撤職，包括該等曾規避徵兵或未能完成軍役之該等公務員。政府昨日宣佈，將公務員之薪資，增加百分之廿五，並表示希望此舉將有助於遏止貪污。

日艦隊橫越太平洋 作二萬八千哩航行
載海校學生與官兵訪美各地

【東京二十三日泛亞社電】日海上自衛軍之軍艦四艘，今晨載運防衛大學學生一千八人及官兵一千人，由東京灣出發，展開七十天之橫越太平洋訓練航行，全程二萬八千公里，該艦隊將訪問中途島及夏威夷，再赴美西岸各港口，將於九月四日回國，此將爲二十五年來日艦隊初次訪問美西岸。

蘇再度注視國內 老克赴哈區視察

【莫斯科廿二日法新社電】此間觀察家認爲：蘇聯總理克魯曉夫，於星期四啓程前往哈薩克斯坦地區，顯示渠已決意再度致力於注意蘇聯之內部問題。一般相信，克氏將忙於處理與十月間第廿二屆共黨大會之準備工作有關之措施。據指出，克氏最近在此間之歷次演詞中，曾提出其未來六個月對德國問題，及核子裁軍問題之外交政策之主要路綫。此間觀察家相信，克氏或將利用其哈薩克斯坦之行，以說明渠準備在共黨之新計劃之內，對蘇聯之經濟及社會發展所施行之新政策。

麥美倫 感冒風寒 取消週末約會

【倫敦廿三日路透社電】英國人士稱：首相麥美倫感冒風寒且見喉痛，渠現遵醫生之勸告，取消本週末之一切約會。又謂：首相非臥病，渠現仍在寓所辦公。

立委要求懲治貪污
昨聯名提出貪污治罪條例草案 並通過反對外蒙入聯國決議文

【台北廿二日中央社電】立法委員林爾藝等一百十二人提出的「戡亂時期貪污治罪條例草案」，已由立法院程序委員會列入廿三日院會的議事日程。這個議案的案由是：「擬請制定戡亂時期貪污治罪條例，藉以嚴懲貪墨，整飭吏治，而利反共復國案」，印附的「戡亂時期貪污治罪條例草案」共十九條文。此草案是參照原已廢止的懲治貪污條例及各方面的意見來擬定。在這個提案理由中，一百多位立法委員指出：今日欲求改革政風，整飭官常，就須對於一般軍公人員，固仍須政府繼續提高其生活待遇，不斷改善其政治品德，與嚴密審計制度，刷新報銷方法，使人人均能安份守己，知恥知足，自可達成不必貪污、不能貪污、不屑貪污的目的，但在消極方面，實不能不同時厲行法治，重申「治亂世用重典」的原則，以嚴刑峻法，懲治貪污，使一般不肖份子，不致以身試法。

【台北廿三日中央社電】立法院廿三日上午在院會中一致通過了對美國與外蒙傀儡進行建交談判，及蘇俄企圖挾帶外蒙進入聯合國問題的決議文，代表全國民意，表示嚴正立場，決議文共分下列五點：㈠外蒙本爲我國領土之一部，爲蘇俄一手製造之傀儡政權，且在韓戰中犯侵略有罪行，絕非獨立之主權國家。㈡美國今與外蒙傀儡建交，不但違反美國不承認侵略成果之一貫政策，並嚴重損害亞洲及整個自由世界反共團結。㈢請行政院以堅定立場，表明我國反對之理由，喚起美國及其他友邦朝野確認此問題之嚴重，並從速向美國政府進行交涉。㈣爲維護國際正義，對於蘇俄企圖挾帶外蒙傀儡進入聯合國一事，應請行政院運用聯合國憲章所規定之一切方法，堅決予以阻止。㈤請行政院指示出席聯合國代表，支持毛里塔尼亞申請加入聯合國，並堅持聯合國應依照憲章之規定，分別處理毛蒙兩國入會案件，及防止交易之圖謀。立法院聽取了外交部長沈昌煥有關外蒙問題的報告以後，討論立法委員們所提出的議案，對行政院處理外蒙問題的重要政策的決議，即將送請行政院辦理。

外部發言人指出 共黨對南越 採取新行動
老克對德國問題施詭計

【台北廿三日中央社電】中國外交部發言人沈劍虹，對於克魯曉夫最近向西方國家所發出的有關締結對德和約與柏林問題的備忘錄，發表評論說：「正如我們一向所指出的，此一備忘錄所表示的，祇是俄共克魯曉夫時常設法使人們發生錯覺，以爲他已採取了和緩的路綫，但共黨的侵略目標，是決不會改變的。克魯曉夫於維也納甘、克會談之後不久，就暴露了他對柏林與德國問題的真正意向，因此，在自由世界中，虛妄的希望，已經無由產生了。」沈劍虹對周匪恩來與越共范文同本月十六日在北平會談後所發表的公報，發表評論說：「匪偽與越共捏指美國破壞一九五四年日內瓦協定，而對越南進行軍事干涉，乃它們準備對越南採取新行動的前奏，這是它們在寮國軍事行動獲得成功後必然的措施，北越現已成爲共黨侵略東南亞的前進基地，此一事實，乃寮局的一項重要因素，周匪恩來和范文同的會晤，祇是爲了刷新共黨向南越推進的侵略計劃而已，自由世界固然採取緊急措施，以加強越南應付此一新威脅的力量，但更重要的，還是美國和其他自由國家，必須防阻寮國的完全淪陷，以免共黨可以毫無顧忌地在越南或東南亞其他地區作更進一步的冒險」。

東柏林鋼鐵廠工人 抗議糧食缺乏 吃麵包有問題
肉類馬鈴薯水果等物亦奇缺

【柏林廿三日合眾國際社電】東德共黨之「新德意志報」今日稱：鋼鐵廠工人，已經抗議牛油缺乏之事。該報謂：在柏林郊外之亨納斯多夫鋼鐵廠中，現已散發反對缺乏牛油之請願書。亨納斯多夫鋼鐵廠工人曾於一九五三年六月十七日之東柏林區工人起義事件中扮演領導角色。「新德意志報」消息：證實西柏林報導鋼鐵工人已起草一封致東德元首烏布勒里契之函件，抗議缺乏。牛油已再度配給，甚至麵包亦時有不足現象。肉類、馬鈴薯、水果與蔬菜等物，亦告缺乏。此種糧食缺乏之一部份原因，係由於去年實行強迫農業集體化，但彼等將此事歸咎於行政上之失誤，及西柏林之黑市中人。

謝扶陳德勒病逝後 遺囑正本已無法尋獲
遺產六十萬分予女兒

【洛杉磯廿三日美聯社電】據影星謝扶陳德勒之律師稱：謝扶陳德勒遺囑之正本已無法尋獲。查渠之遺囑，已將其估計約六十萬元之產遺予其兩位女兒——十四歲之傑美及十二歲之丹娜。謝扶陳德勒於六月十七日因肺炎引起併發症而施行外科手術之後逝世，死時年四十二歲。渠之律師羅斯於星期四日向高等法院提出申請稱：一九五九年六月九日所立之長達五頁之遺囑副本，羅斯被指定爲執行人，渠要求取得特別文件，以保護該遺產，以迄原本找到時爲止。倘原本無法找到，則副本可能提請法庭檢驗。本並無指定以若干遺產給予其前妻，當彼等於一九六〇年八月十六日離婚時，其前妻曾獲得一筆財產。謝扶陳德勒之兒女與其母同住。

甘迺迪簽署法令 動用百餘億元 製造新型飛彈

【華盛頓廿三日美聯社電】甘迺迪總統已簽署一項法令，授權武裝部隊可動用一百二十億三千七百一十萬元，製造新型飛彈、飛機及戰艦。此項措施所指定之經費，比諸總統或國防部所求取者多過五億九千六百二十萬元。

【華盛頓廿三日合眾國際社電】美國眾議院撥款委員會，今日通過甘迺迪總統請求之約數四百三十億元，以爲今後十二個月國防經費之用。

寮組聯合代表團 出席日內瓦會議

【蘇黎世廿三日路透社電】此間今日消息：寮國三親王今日同意彼等代表團，皆將參加日內瓦十四國會議，直至一個獨立之寮國代表團組成之時爲止。柬埔寨元首施諾克告記者稱：渠今晨分別與此三親王會談時，彼三人已同意此事。渠謂，渠得知此三親王或可能於星期日（六月二十五日）由蘇黎世赴日內瓦而後返寮國。彼等將在其國內恢復會談，討論聯合政府組織事宜。

風濕 劇烈 痛苦

風濕

五分鐘內消除 手脚軟痺 筋骨走痛 關節腫痛 頸項曲隊 胸背痠痛

風濕筋骨專家 **梁藻衡**

卅年經驗 一服見效 歷史悠久 收費廉

治愈醫案

金源洗染公司經理麥祈金君住九龍大南街式式號患風濕四肢軟痺屈伸艱難在本所醫十天全愈 黃寶安君住西營盤街九十九號六樓患風濕三年手腳軟痺不良於行醫治月餘除根至今兩年並無復發

診所：九龍彌敦道

全日上課・管教嚴密

又一村 學校招生

班級：幼稚園初班及小學一年級新生暨各級插班生。

試期：七月二日上午九時（即日開始報名）

電話：五八六二二

校址：九龍界限街又一村

董事長余達之 監督古卓崙 校長鄭守仁

新建校舍 設備完善 粵語教學 不限籍貫

潮商學校上下午部招生

新校址：薄扶林道（近三號巴士總站香港大學生理學館對面）

上午部 學級：初中暨小學各級 學費：初中二十四元小學十六元至十八元 全年收費十次

下午部 學級：完全小學各級（政府津貼學校） 學費：一律五元另堂費二元五角全年收費十次

報名日期：即日開始

報名地址：干諾道西廿九號三樓潮商學校 大道西五六六號潮商中學

董事長洪祥佩 校長關汪若

金銀業貿易場學校招生

班級：上午班小學一年級至六年級

考期：七月一日（星期六）上午九時

校址：香港銅鑼灣道十二號（保良局側）

參加會考：（一）去年會考生三十四名全部及格 獲得學位者三十名獲政府獎學金者一名 （二）本年會考生名額增至四十一名 （三）本校參加設會考生進修班免費補習

監督：何善衡 校長：梁榮耀

港九 新法中英文書院通告

本校定於本月廿八日星期三下午二時半舉行新生入學試，茲將招收各班之男女生學額公佈如后：

班級	班次	校	學額
英文中學一年級	上午班／下午班	港九	各八十名／各一百廿名
中文中學一年級	下午班	港九	各四十名
英文小學六年級	上午班／下午班	港九	各四十五名／各九十名
英文小學一年級	下午班	港九	各四十五名
幼稚園 初級 高初級	上午班／下午班	港九	各四十名／各八十名

申請書即日開始在香港加路連山道一〇一號及九龍太子道二一九號本校領取，本月十九日開始辦理報名手續至廿六日（星期一）下午五時截止，報名時需携備半身相片兩張及証件或成績表爲要

校監王澤森啓

三育中學喻園分校

新建校舍落成 增加班次招生

校址：跑馬地雲地利道十七號 電話：七三三〇八

（一）招考新生及插班生：

英文部：中學一年級（F.1）四十五名 中學二至四年級（F.2至F.4）若干名 小學六年級（P.6）九十名

中文部：幼稚園乙班三十五名，甲班若干名 小學一至三年級上下午班各四十五名 小學四至六年級若干名 初中一年級九十名

（二）報名日期：即日起（除星期六外）每日上午九時至十二時下午二時至六時

（三）報名手續：填報名單，呈驗証件，相片三張

（四）報名及考試地點：本校

（五）試期：七月九日（星期日）

（六）報名費：全免 備美章程歡迎取閱

校監：D. W. CURRY 校長：HANDEL LUKE

新界柏雨中小學招生

（一）招收班級：高中一、初中一、小學一、小學預備班新生，高中二、三，初中二、三，小學二、三、四、五、六年級插班生。

（二）報名：即日開始，至七月七日截止。

（三）試期：七月八日（星期六）下午二時至七時在本校舉行。

（四）報名處：新界廿三咪洪水橋本校，九龍佐頓道果欄街口逕東銀行。（報名時繳相片一張並繳驗証件。）（簡章備索）

（五）膳宿：本校有宿舍設備，護士照料宿生並代辦膳食。

（六）優待：本校設有免費優秀學額，獎助清貧子弟。

監督：何善衡 校長：梁榮耀

聖魄德勒英文男女書院招生

校址：北角分尼道拾壹號至拾叁號

級別：甲、中學 FORM 1 至 FORM 5 乙、小學 PRIMARY 1—PRIMARY 6 丙、幼稚園 A & B

報名：由即日起每日十時至下午四時

試期：隨到隨考

校監梁敬軒

聖智德英文中學招生

班級：英文部：由英文幼稚班至F.5 中文部：由中文幼稚班至小六

考試：本年七月二日上午九時

報名：由即日起至七月一日下午五時止（報名時須携備証件及相片兩張）

校址：尖沙咀山林道三五號 柯士甸道一四四號

簡章備索 電話六四三零三

英專夜校招字母班至F.4男女生

監督：黎達然 校長：徐浩然

克勞英文專修中學招生

本校下午增辦英文中學並在暑假內開設專修班每日上午分八時半十時半兩組上課

上午 英文專修 初學班至會考班

下午 英文中學 P6. FORM1. FORM2.

晚上 英文專修初學班至會考班

校址上環德輔道西一零三至一零九號五樓

即起報名 章程備索

監督兼校長梁世華

港九工商會計日夜專校招生

1 中文簿記會計班 七月三日開課

2 增招暑期中英文簿記速成班 七月五日開課

兩個月畢業 可考倫敦商會秋季試

校址：（一）香港北角英皇道八至十號（新城戲院背後） （二）九龍彌敦道六三三號三樓（新雅酒樓對面）

電話：七八四五三

校長陳漢傑

中日式針灸專修科醫研究所招生

本院爲融貫中日針灸醫學，造就針灸醫師及培養高級學術人才，本院特聘日本名針灸家山田鉄之助教授，來港主持本院針灸專修科及研究所。有志學習針灸醫術者，請至九龍油麻地彌敦道三八五號平安大樓五樓十一室校本部報名入學，簡章備索。

中華中醫學院院長陳太羲

社論

寮國前途更爲黯淡

——這是東西勢力「共同謀害」的結果

强盜和警察，流氓和紳士，其中總有許多區別，不可能有行動的合作，意志的相投。不過看寮國局勢發展的結果，相信世人總會產生一種印象，即是寮國如果由此逐步淪於赤化，則其咎不能完全推給共黨，某些「自由國家」實也應該分担一半責任。像如此氣般的事實，即說寮國係被世界兩大不同勢力所「共同謀害」，亦不爲過。

根據最近局勢的發展，因西方國家有意把寮國命運交付那陰陽怪氣的日內瓦會議，寮國政府在等於一切絕望之餘，祇好從現實觀點作消極的打算。這就是反共的政府首腦邦烏姆親王，不能不與和共黨同路的蘇發納富馮兩位意志相左的親王，在蘇黎世舉行「三王之會」。現據由該會議發表的聯合公報，寮國三位親王已同意由寮王直接任命的方式，組織一個全國一致和包括各黨各派代表的臨時政府，此一未來政府的外交政策，將不參加任何外國軍事同盟，亦不承認任何同盟的「保護」（意謂指東南亞公約組織）。在內政方面，未來政府將維護寮國的統一、中立和獨立，對人民派別或政治的服從，無所歧視，根據三黨所同意的方法，組織單一的國家軍隊。姑就這幾點重大協議看，僅管「文字意義」像是表達得相當「公平」，但實際則左傾勢力已穩佔上風，祇要這一所謂「中立政府」一組織完成，則這個政府之必爲左派所完全掌握，將是自然的結果。

一項人所共知的事實，目前寮國左派在軍事上已大佔優勢，根據不參加外國軍事同盟和接受任何同盟保護的原則，邦烏姆一派的反共勢力，已等於完全失去外援，自無法不爲左派勢力所控制。又照蘇俄和北越共黨援助寮共的手法，它們是直接的供給軍火，參加戰鬥，一直並未用過甚麼「同盟」方式，因此這種規定，對寮國的左派勢力絕無影響，但已重重的打擊了寮國所有的反共民心和士氣。故此有一可資參證的事實，那是在最近的日內瓦會議中，美國代表建議如果國際監督制度能夠成立，包括美國在內的所有外國軍事人員，都應自寮國撤退，但此項意見，立即便爲中共代表所反對，足見共黨軍事人員的在寮國，已普遍掌握了寮共武裝部隊的權力。再如內政方面，基於寮國「中立」和對人民派別或政治服從都「無所歧視」的原則，此亦不啻爲國際共黨大開「隨便滲透」之門。尤其當寮國左派勢力已儼然咄咄逼人的今天，一般人民爲了眼前的利害，亦祇好強而追隨左派路綫了。

未來寮國政府將由何人出任總理，雖然目前尚無明顯跡象，但照常理推測，寮國三王是左派勢力佔有其二，這職位也必屬於蘇佛瑪的居多，而邦烏姆則可說毫無希望。同時，邦烏姆對寮國局勢也顯然表示了極度的沮喪與灰心，當他到法國南部準備參加三王會議之前，即曾對記者說過一些很沉痛的話：「西方不了解我們，全世界都是謀害我們的人，在停火期間，共黨可以向我們進攻，而我們却不能還擊，寮國在三個月後完全赤化，將是無可避免的，我們祇能被迫作共產黨了。」那時剛是寮共軍隊攻下巴東的時候，故邦烏姆的談話也顯得非常悲憤。最近，邦烏姆又對記者們自承，他很疲倦，需要休息，準備退出政壇了。在此人們必能理解，當寮國政府由蘇佛瑪領導，自然也必完全落於左派控制。那寮國未來局面的演變如何，應已不難想像。同時還應指出，蘇佛瑪和蘇凡努旺，關於不久之前聯袂到北平訪問，與中共有所勾搭，因此蘇佛瑪雖未出任總理，他亦已公開表示實行「睦鄰政策」，寮國應與中共建交。凡此種種，皆可說爲寮國全面赤化的先兆，而共同「謀害」這個國家，則是西方的姑息主義和共黨集團。

對於寮國命運，這似乎又適合了美國公正人士的說法，那是對共黨「分期付款的投降」。可笑的是，美國有些報紙，還以爲藉停火協議而保留寮國一部，應說「求之不得」，殊不知，在寮國那種對左派勢力一面倒的局面下，這僅餘的「一部」是根本無可「保留」的。我們祇能嘆息美國報界對於共黨的認識，至今還是受了不切實際的觀念所束縛，以致始終打不開它的視野而已。

各地通訊

粵各地及廣州市不少人民 因吃蔗渣餅致死

中共現禁止以蔗渣禾稈磨粉製餅 改用大小麥外殼磨粉混麵粉製造

【本報訊】這是一項來自廣州的最新消息：廣東中共近日突發出一項通令，嚴禁各地用禾稈、蔗渣粉混合在糧食之內製造糕餅，除已通令各縣外，在廣州市方面，並派出共幹到各茶樓食肆餅店等處嚴檢查、取締。因此，廣州市原屬製售得大行其道之「營養餅」（用禾稈、蔗渣粉混合麵粉製成），一時驚告絕跡，現在市面有得出售者，主要係爲「麥皮餅」。這種「麥皮餅」是用大麥、小麥外殼磨粉混合小部分麵粉製成的，因大麥、小麥最近收割完竣，故有大量麥殼應市。廣州市的大酒家、茶樓，如大三元、蓮香、陶陶居等，均已有「麥皮餅」上市，每個收回糧票一兩，無糧票不在供應之列。

廣東中共禁止各地用禾稈、蔗渣製餅，據查係因中共「廣東省人民醫院」及「廣州市人民醫院」近日發現不少病人死亡事例，經檢驗解剖證明係屬於吃下蔗渣餅太多，原因爲蔗渣餅沒有營養，不消化，傷害腸胃，寧塞食道，蔗渣粉及黏土在病者腸肚內發脹致死，故觸發中共明令禁止不准製售云。（明）

廣州居民生活愈艱苦

配糧額一減再減連燃料亦不足 衣着更缺乏每人每年配布四尺

【本報訊】廣州市居民的生活情況，和大陸其他各地人民一樣，都是在艱苦和飢餓線上掙扎。據一位新自廣州來港的人士說：廣州市人民的口糧已一減再減，即至每人每月能夠吃多少？沒有人可以預知。其他的生活資料，也都到了極端困難的地步，以燃柴來說，因爲來源稀疏，恐慌正籠罩穗市，現在已不論一家人數多少，一律按月每家祇准購十市斤，許多居民將舊的家俬、板櫈等拆下作柴燒。但是，也有黑市，其價格爲每担僞幣十五、六元，比中共所規定「官價」要高出四倍。這黑市當然是共幹們所主持的。至於雞鴨之類，一般人都無法在共營供應站買到，但也是可以向黑市購買到，其價格也是昂貴驚人。如雞的黑市價，每斤僞幣八元，等於中共規定的公價一元三角的六倍。鴨子的黑市價爲僞幣五元。這些都暗中操在共幹之手。雞蛋在市面上也是無法公開買到的，如果要想買黑市，它的價格每個僞價五角。

衣的問題更困難，棉布配額已一減再減，現在每人每年只准購買四市尺，如你需要買衣或棉織汗衫時，還要扣除配布額。鄉村已減至每人每年三市尺，且無法配購到，所以城市及鄉村人民穿的「百補千縫」的衣服，如在街上有新的或整齊的人，一定是共幹。

因爲環境困苦，但吸煙的人很多，中共規定人民自行設法，工人每月配烟四兩包，每包扣工資一角六分。這種煙是用煙梗和燕梗摻合製成，就像這種烟，大家如獲至寶。

這位人士憤然說：所以廣州有很多人說，明天能不能活下去，仍是不可預料。

另據最近自中山逃出鐵飛之漁民稱：由於嚴重饑荒情況迄未改善關係，原比大陸一般勞動人民配糧額最高之漁民，自五月份起亦再削減，最高配糧額之一級勞動力配米，自每月十八斤減至十六斤，年老勞動力較差者及小孩，則一律由原來之配額九斤減爲八斤。據談漁民稱，深水作業之漁船因遠離海港，恆與風浪搏鬥，非有較强之體力無法支持，如飯吃不飽根本無法勞動，「漁業公社」共幹在宣佈此項減糧措施前，雖曾動員各漁民作思想準備，並謂保證在今年秋收後糧食情況可予改善，但一般漁民察於十一年來，共幹之花言巧語迄未兌現，故除形格勢禁無法反抗外，內心之憤慨與不滿，直無法形容，祇待機會適合，無不設法逃向自由。

台灣頻頻發生兇殺案（上）

一個不容忽視的社會問題

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】熱浪翻騰的台灣，在這兩週內，接二連三的發生兇殺案，報章競相刊載，高潮疊起。本報記者自警方獲得有關兇殺案件的最新統計資料：自本年五月一日至六月二十日，全省發生的兇殺案共計五十二宗，業已偵破者爲四十一宗。又據近十年來兇殺案件的比較統計：民國四十年祇有一百五十二宗，而去年一月至十二月，全省刑案高達八百七十五宗，其中故意殺人者五百九十六宗，過失殺人致死者二百七十九宗，佔全部刑案百分之三點二一；較四十年增加十三宗。業已偵破者爲八百七十宗，破案的比率達百分之九十九強。

一位刑事專家指出：兇殺案件在全般刑案發生中所佔的比例雖低，但兇殺行爲殘暴，手段毒辣，刺激人心，顯然已引起社會各方面重視。兇殺案件層出不窮，其故何在？如何戢止兇殺之風？這兩個大問題，已成近週來輿論的焦點。本報記者就此問題訪了幾位司法界人士、治安當局、專辦刑案的人員、社會專家、心理學家和教育學家，並綜合有關兇殺案的資料，作如下的報導。

最近發生的一連串兇殺案中，大部份屬於「情殺」一類。五月二十二日晚上，曾因八德滅門慘案涉訟未了的楊萬森，在其姘婦邑翠萍疑案，經台北地檢處檢察官俞兆年偵查終結，依刑法殺人未遂、妨害自由等罪，已於二十日提起公訴。檢察官在其起訴書中指出：被告楊萬森殺人在於洩忿，顯係故意殺人。楊萬森無正業，呂爲在風塵中打滾的歌女，他們在不正常的賭博場合相遇，在不正常的「吃軟飯」的狀態下姘居，一朝情斷義絕，頓時你死我活，連戳十二刀，血染鋪場。一位社會學家分析：根據起訴書中所言，被告生性殘酷，態不畏法，平日放縱無羈，恆以首領自居，橫行無忌，殺人自豪，思想近「大」等語，顯示這對苟合的男女，並非有真正的深仇大恨，只因爲楊萬森乃屬流氓，而流氓要造成黑勢力，必以兇殺爲手段，而使同類見之膽服，善良者見而寒心，然後以遂其恃行稱霸的野心。是故兇殺對於流氓爲家常便飯，不以爲奇，睚眥之仇，微末之事，皆可以使人流血五步，橫屍公共場所，殺人如家常便飯，以兇殺爲稱霸手段。這就是兇殺案件層出不窮的原因之一。最近年僅十五的少年游武，便誤「戀愛」，還組織了「縱亞盟」，爲了限制他的女友不能再交男友被拒，而刺她七刀的疑案，也是在不良少年組織的薰染下發起來。因此，流氓組織及「太保幫派」均爲張揚殺風的動力之一，治安當局、學校及這些不良少年的家長，均應分担其責任。

盧慶維刺殺其女友尤珍香於田野疑案及皮匠蕭萬進深夜殺死理髮師鄭桂子於她的居所疑案，據涉嫌人盧慶維供述：係與尤珍香變心，激於一時之念，憤刀相向，造成遺恨終身的悲劇。而蕭萬進則以鄭桂子「不願嫁他」，認爲她移情別戀而妒恨殺人。

一位教育界人士指出：從這宗兇殺案看出：教育（學校與社會）尚有待加強改善的地方很多。這兩案的涉嫌人均因未獲得良好的家庭教育、學校教育，雖然識字但不知道男女相交的規矩，缺乏戀愛的正確觀念，不循男女的關係，在不正常的兩性關係下，開始便氣味相投，終走上毀滅之路。他們雖因環境未能接受正規教育，但社會教育的不良，給予他們兇殺的刺激的因素很多。他們似乎一時憤激，於是造成了情殺血恨。因爲缺乏高尚的情操，沒有純潔的戀愛，只知追求肉慾，於是玩弄愛情，以致兩性關係，最易引起醋海風波，釀成兇殺案件，這是古今中外的常理。因此，希望社會上「亂愛」氾濫，家庭與學校，對於青年男女，給以高尚情操的教育，對於戀愛加以適當的指導與防範，以免誤入歧途，造成悲劇。（未完）

浙共與中央間出現矛盾現象

責中共中央漠視羣衆利益

【中聯社訊】浙江省地方中共組織與「中共中央」組織間之矛盾現象，現又有了新的抬頭趨勢。在最近浙共所發佈的一篇「談談政治掛帥與物質鼓勵」的專文中，即對「中共中央」忽視人民生活與不關心羣衆物質利益的虛僞「爲人民服務」的作風大加攻擊。

浙共在該文中公開表示，勉強拉平生產隊與生產隊、社員與社員間的差別，那就要挫折羣衆的積極性，則而要求「政治掛帥」而不注意物質鼓勵，只是浙共同時表示：浙共同時表示，只要是完全錯誤的。一種目前農村中的趨向，即是社員不能提高勞動生產的積極性，此無異說明共區農民目前行動已與中共面臨攤牌階段，積極性的反抗行動雖尚未展開，但對中共之「政治掛帥」的不予理會的情形，則甚爲明顯。

湖南省洪水成災

衡山等縣低窪村莊被淹浸 永興長洞里水庫洪水漫頂

【中央社訊】據中共通訊社廿二日消息：湖南省湘江、資江的洪峯，已下洩入洞庭湖。但中共承認，當洪峯到達時，衡山、常寧、衡南等縣的低窪村莊，均被淹浸，很多人被困於洪水中。被孤立在洪水中的村莊和受困的人究有多少？中共消息雖無透露，但據稱當時湘共曾調動十四萬一千餘人和集中大批船隻進行搶救。又稱：永興縣長洞里水庫洪水漫頂，泛濫成災。湘潭縣長達二萬八千八百米的堤圍出現廿多處險段和隱患。

星洲警方証明全係探員虛構

企圖藉此獲擢升機會 結果被停職扣留查辦

破獲所謂政治暗殺組織

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦警察廳發言人林誠發，廿二日在記者招待會上鄭重宣佈，所謂企圖加害自治邦總理李光耀及若干部長之政治暗殺陰謀，只是無稽之談，全無事實根據。

林氏強調說，由於警方經過嚴密調查後，顯示並無該項組織存在，原係一名二劃暗探及密告虛構之情報。

林氏與透露了僞造此項情報之意圖及目的，他說，隸屬于罪犯調查局一名二劃探員，希望獲得迅速擢升之機會，及一密告者意想獲得賞金，故弄玄虛，揑造企圖暗殺自治邦內閣要員之政治性暗殺組織之情報。

林氏續稱：此名暗探因虛構情報被揭穿後，警方已將其停職看辦，且引用新刑事法令加以扣留，以作進一步之調查。

有關警方此次展開搜捕「暗殺組織」行動中，在直落古樓羅厘L一邪答屋背後溝渠中搜獲之三枚手榴彈，其來源如何，何以在溝渠中發現，則殊耐人尋味，警方正在追究其來源，及其將被用爲何種意圖與目的。

由於僞造政治性暗殺組織之情報，警方事先尚被蒙在鼓裡，及時警覺此組織，上週末乃採取先發制人行動，大規模搜捕，頓成爲國際性新聞，哄動遐邇，至今各方議論紛紛，警方在答覆記者一項問題時，亦已澄清：此事已證明與巴士灣的化，可以證明與巴比倫與巴士灣交界處溝渠地實與邪黨組織之行動完全無關。

因虛構情報被扣留之二劃探員係孟加里籍，現年卅歲，已婚，於一九五一年加入警界服務，曾任探員，逐步擢升，目前係罪犯調查局辦事處，探員名單中。星期二下午，在罪犯調查局人員拘捕，押上政治部拘禁，昨突然染疾，乃押入中央醫院留醫診治，由一警員在場監守。

馬來聯邦照會泰政府

將在邊境空投傳單 規勸馬共投誠自新

【本報吉隆坡航訊】馬來亞治安當局已照會泰國當局，謂馬方將於六月二十日至三十日，在泰馬邊境空投傳單，該傳單係用中文，大意謂馬共高級分子名阿爾者，於當局值剿時遭擊斃，其手下已向當局投誠，該傳單並說明大陸種荒，及蘇共不能將產品運往訂有購買協約的國家，以及共黨高級分子勾心鬥角等，希望匿藏於森林裡的馬共分子，不要被利用，應投奔自由，從新過一種新生活。屆時，馬方在泰邊區之森拉、宋卡及陶公等府空投上項傳單。

陸奎生中醫師

健康報導

第七十四期 每逢星期六刊登

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號 星期日照常應診 電梯上落 出診預約

胃痛 胃酸 大便黑 發

胃潰瘍 十二指腸潰瘍速愈法

胃病速愈法

胃酸過多特效三法

大凡胃病初起，不過胃納不振，食慾減退，消化不良。食後胃部脹痛，噯氣吞酸，病勢漸深，即能嘔惡心，泛吐清水，食入不化，痛必加甚，大便時或秘結，時或泄瀉，日久損胃出血，大便發黑，嘔吐血塊，腹脹反胃，消瘦脫形，這是胃病由淺及深的一般過程。

胃病之中，胃酸過多患者最多，已形成極常見的疾患。患者胃部有脹痛的感覺，初起痛勢不甚，最易因循失治，久則胃部被過多的酸性液體所浸潤，胃壁逐漸腐蝕而潰爛，釀成胃潰瘍。胃潰瘍古稱胃癰，即俗語所謂胃生瘡，顧名思義，情實迺爾，意味着胃裡生瘡了。胃酸液侵及潰瘍的所在，局部便發生劇痛，胃黏膜血管破潰出血，則發生胃出血，或上行而口吐瘀血，或下行而大便發黑。若潰爛的部位在與胃緊接的十二指腸球部，則爲十二指腸潰瘍。部分的胃酸過多，也到十二指腸去，而十二指腸是沒有黏膜保護的，因此更易損而釀成潰瘍，是以患者獨多。胃痛甚者，每於半夜痛醒，而潰瘍的部位較下，出血易於下流，大便發黑而有油光，色澤深的有黑如柏油狀。這種症狀，比胃潰瘍尤爲多見。因此患有胃痛的人，如果一旦發現大便色澤較深，或有黑色，更須提防潰瘍，要是大便發黑如柏油狀，出血量已經很多了！當此時際，病人必因失血過多，神疲乏力而告脫形，殊有虛脫的危險。但自發現中藥有愈合潰瘍的特長，証實能立止其出血以還，形勢丕變，化險爲夷，轉戾非難。就我歷年診治經驗而論，一經投藥，莫不轉危爲安，三天之內大便轉黃，這是止血具體表現，病勢速愈轉機。濟急安危，尤具特長，殊堪告慰於病者。

潰瘍原是胃生瘡 埋口妙藥可回天

胃潰瘍和十二指腸潰瘍都屬於消化性潰瘍，本來向稱難治，但是現在却情形完全不同了。原來中藥無奇的中藥，却能治最辣手的病，這就像是一個奇蹟，但治療却很卓越而高超，絕無誇大之處。既是消化性潰瘍，即是生瘡而潰爛，所以根治的方法，必以埋口徹底，此法有愈合潰瘍癒面作用的特長，所…

胃腸出血 大便發黑 三天轉黃

胃出血來自內臟，急須止血，以防病勢變化，轉重成危。若出血止而瘀未盡的，化瘀以除病根，和營寧血，導其歸經，庶無復發的機會。惟失血過多，本元大傷，必以補虛收功。這是治吐血的四大步驟，然吐血不止，危在傾刻。欲謀立止吐血，非特效藥不爲功。我國地大物博，藥產富饒，至資研診，惟我獨有。譬如雲南白藥，人參三七，舉世無雙。當年抗日軍興，八年血戰，應用頻繁，因此更確立了它在止血上的高效超能，此特長三也。

胃酸過多，一般治法祇能中和而已，不知以此治標，流弊百出，胃酸入口，雖能止痛於一時，實際飲暫以止渴，除根則不足，貽害卻有餘。人或習焉不察，這就是造胃酸過多的禍患也，何以故？試擇其要：首先，服鹼劑後，常鹼劑中和胃酸時，會發生一氧化炭氣體，因使胃脹增加，易致氣痛，胃部不舒，此其一。其次，鹼性藥物中和胃酸的作用，祇標而不治本，服用多少就能中和掉多少，因此服用大量後往往使胃酸中和到常度以下，由於缺乏刺激，反而會使胃酸增加，遂形成惡性循環，這就是醫學上所稱繼發性胃酸增加。影響所及，病勢越來越深刻了。此其二。脾虛生痰，腐蝕越來越深刻了，此其三。繼發性胃酸增加，反而會使胃酸過多而時發痛，終必釀成潰瘍，確爲治之大害。凡食物不易煮爛的，烹飪時加鹼少許，便能使其易於爛化，理最淺明，婦孺能解。人若因胃酸過多而時發痛，終必釀成潰瘍，確爲治之大害。此其三。最後，鹼劑中和胃酸的作用，屬於姑息治標法，能暫止一時，藥力一衰不持久，移時胃痛必再發作，勢非再服不可。且久服成癮，少量已不能發生作用，即使服大量也未必能止痛。然若服量大增，漫無限制，追蹤鹼性藥物服用大量時，必有一旦會影響到血液的酸鹼平衡，有因此而引起鹼中毒的危險，不可不知。此其四。須求其平衡而無偏差，絕無太過不及的流弊，且有恢復胃黏膜的作用，此特長二也。

胃病速愈法診療實驗錄

胃痛泛酸大便發黑 反胃嘔吐飲食難下

痊愈療程：不過六天之短

余於一九五四年秋多之交，患胃病，初僅胃痛而泛酸，多方醫治而不愈，後即大便發黑，食入即吐，病已半年，一九五五年三月來求診於陸奎生中醫師，經確定診斷爲胃潰瘍及十二指腸潰瘍並發，且因潰瘍已形成障礙，故食入即嘔吐，稱爲「反胃嘔症」。經治二次，每次服藥三天，病竟悉愈，堪稱能手。其奇跡療效，有如是者，可約而言之：初診後服丸散三天，大便轉黃，黑色全消失，嘔吐漸止。第四天起已無胃痛，胃口漸開，不復嘔吐。總計療程，不過六天之短。迄今五年，絕不復發。病愈後，消化力強，食慾大增，精神煥發，體格強健，一躍而爲健康者，人皆羨慕。余信仰耶教，每逢聚會，則教友相傳，實爲美談。余現年已六十，相夫教子之外，更須料理家務，絕無疲倦，體健倍昔可知也。陸氏精醫，既治愈我夫之哮喘於後，更愈我胃病於前。今日得能夫唱婦隨，安居於沙田大圍白田村三號，殊同感戴德於無既也。李德恩女士謹述

胃病率緣消化弱 健胃加餐體自強 消化不良的治本之道

食慾的發生，乃是以消化能力健全爲原動力。同時食慾也是高級神經活動現象。若消化機能正常，則食慾也必趨旺盛，其胃腸的表現有：胃黏膜充血，胃液分泌肌張力增強。

若因消化不良而致食慾缺乏，時覺飽悶脹滿，不思飲食，懶怠少進，並患胃腸病的人，每多這樣的感覺，其發生的機理，乃是以中樞神經的影響爲主要因素。胃腸平滑肌的彈力減退或消失爲主要現象，但亦可能由於局部或全身病變的影響，使胃腸肌張力減退，而間接影響及於中樞而引起食慾不振。治當促進食慾，則健飯加餐，體自肥，一除消化不良的病狀。

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽根治報告

哮喘病源：由於痰涎滯，氣管閉塞，治標之法，必難除根。本院多年臨診實驗成功，闡明根治哮喘之理，在於滌清痰涎，滌清病根，氣管通行無阻，可即終身杜絕，無稱施治，無不除根。

哮喘療效及療程：輕症哮喘祇須診一次，服藥三天除根，大服藥後八小時有膠黏痰涎隨大便排洩，此爲哮喘病根所在，一經瀉清，即可根斷。重症哮喘服藥後雖即定喘，但始下黃水痰涎，須至第四天，排出黏痰者，表示患病年深月久（多數患喘十年以上）病根深沉，外用敷藥，拔動病根，半月根除。

恒興建築公司新樓出售

一號東大廈地下舖位，道32至38號樓上高尚洋房住宅；河內道一號及一號A舖位，柯士甸道12號二樓商業用，分層出售。欽州街新型唐樓及舖位，洽購處：萬宜大廈四樓3.2室。電話：六八五三三四六，二工程部：水街一號地下。電話：四二一八九

太子道249 251花園洋房 四大廳房 單邊 環境好 建築華麗

每層 萬餘元 材料好 價錢廉

加建 緊築 進工 行程 北角 瑞士大樓

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五三

杉樹街 咀寶馬將起41至51號大街及近將完竣 全大廈樓成 迅速建築 快餘萬元

上海街 南45 47號市道近大廈現樓 官涌建築向中 大道

鉅昌建築公司 電話五七〇七八

山寶記

工商日報 分類廣告 每段大字四十個小字四個 銷數廣 效力大 收費廉 每天式元 不折不扣 上期收費 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（加拿大京華戲院側） ㊂油麻地上海街三一九號寶生公司（電話：六四二二七九）

利成 九龍彌敦道式二號二樓 電話六六四九八九三五五

旺角碧街 一至十九號金華戲院對面四面單邊一梯兩伙向南地下連閣仔樓上六大廳房百餘年期

利成大廈 佐敦道43號 僑聯大廈向新落成，大量走馬騎樓，最適合社團會所之用，地下舖位特大高十七尺樓上五大廳房九十九年期，本大廈已有電話綫可供申請之用

新海灣樓 北角海灣街即太古船塢房對開海傍 打樁工程，即將完成，寫地價，平過港九，兩閣梯間，自一角，環境優美，向南花園洋樓，便房地板，鋼窗浴室，設備齊全，不用裝修，向海新型唐樓，豐富家私，設計新穎，發展銀行，信用良好。大興企業公司 大道中廣安銀行大廈九樓八〇四室 電話：四四四五七八 地盤電話：七〇二九六八 星期假日照常營業

街漢銀灣瓜士 唐樓 萬餘元 地價均可售 巴士經過各路 九龍城 附近 即將完竣 接洽處：中環德輔道中大道四十八號 電話30589 假期824867

貨現則舊例舊地舊 大昌 中環大道中大廈1701室 電話：80165 80502 20813 地盤電話：825324 826348 88188

工廠舖位 平價租售

福人福地 地有

新樓廉租 大梗房出租 佐敦大廈 梗房招租 吉舖招租

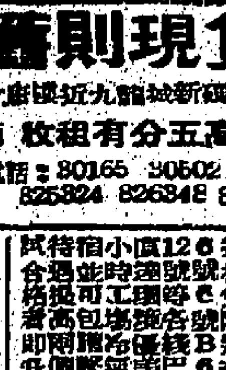
招租 出售 推銷 女推銷員

香港紗廠招養成工

大毛衫廠誠聘 現代女性求職佳音 招請學徒 聘請後生 聘請護士

遺失 遺失聲明 遺失圖章 遺失聲明 遺失啓事

化粧科 儀態科 電髮科 修甲科



數理補習 招生

國際 立案

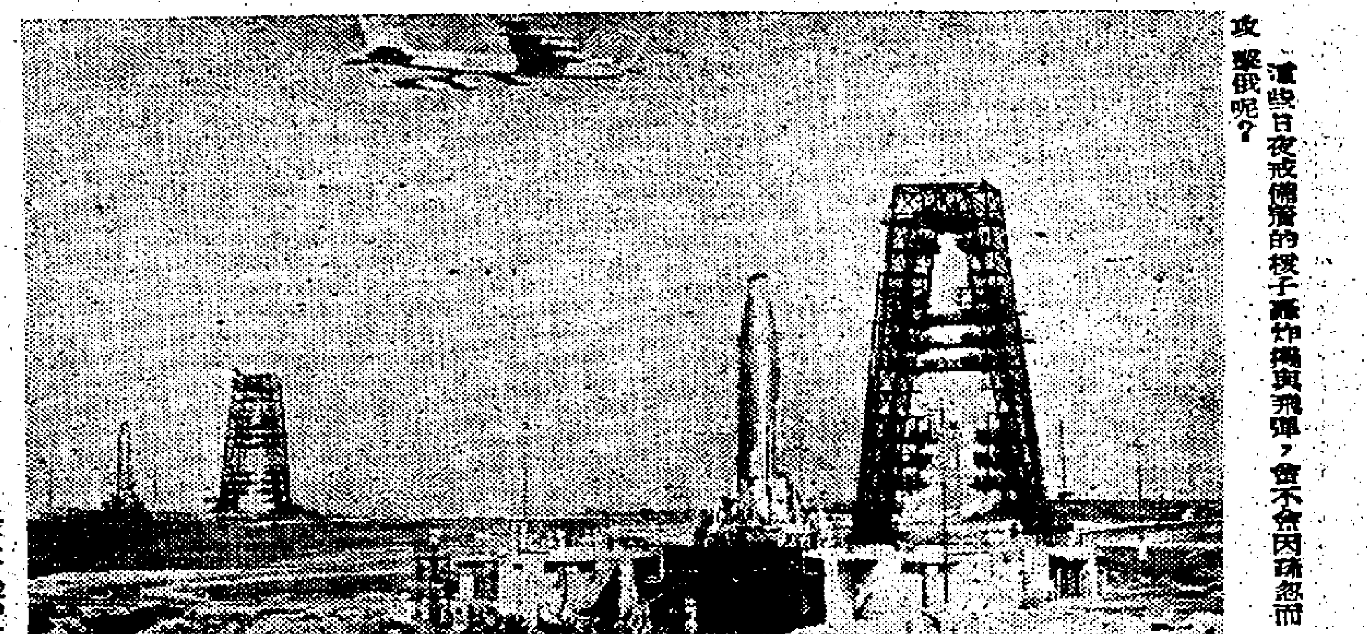
婦女學校 香港

萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼 鋼具傢私 肉乾 鱔魚 珠算 物品名目

國際 婦女 萬能角鋼 鐵扁 圓鐵 收音機 命理 尋人 尋友 姚蘇君

均益有限公司 40423 40209 電話 40086 40205 貨倉 運輸 燕梳

九龍通利琴行 鋼琴特價兩週 倫敦康傑牌 秀德牌



這些日夜戒備的核子轟炸機與飛彈，會不會因誤會而攻擊俄呢？

毀滅性武器日新月異中

意外觸發的戰爭危險有多大

本文譯自星期六晚郵報，係專家彼得威登執筆，指出意外地發生戰爭的機會大，除非各方均顧慮此問題，方能獲得安全。

•士遠•

熱核子戰爭會因意外事件而爆發嗎？究竟採取了什麼步驟以預防意外事件引起各洲的毀滅？美國是確實安全而可以避免那樣的災禍嗎？目前做些什麼以增加美國的安全呢？危險將是增加或減少呢？

我剛向五角大厦、白宮、美國全國各地的主要科學家，以及那些在潛航幾個月的潛艇上的科學家，提出了這些問題。在懷俄明州的一個阿特拉斯飛彈基地，有個管飛彈的軍官，在管理着「發動鈕」的發射控制室，以及其他可能下令按那些鈕的指揮中心，我也提出同樣的問題。

在那些推進器工具的轟炸機駕駛室、潛艇的艙、以及其他工作人員看來，這些問題是牽強附會的。那裡有不停的壓力，但它的來源是相距不遠的。「準備的演習」幾乎不斷的進行。每一次都可能是眞的。

在各指揮中心裡，有特製的鐘，以示「E時」（即是「發動命令」立即展開美國的核子攻擊的時間）後的每一分鐘。在指揮中心的人員，很少時間去思從這些鐘的含義。他們忙於處理控制板、控制燈以及那些看來像商業機器上的淺綠色或灰色的各種顏色的燈。除了機械的細節外，他們對於他們所管的機器，所知不多。意外的戰爭，是那麼使人敏感的一回事，以致多數的可能與它有直接關係的人，已覺得知許多事情，使他們能夠執行他們本份的複雜工作。

那些政策擬訂者、將軍們、物理學家們、心理學家們，以及其他負責控制這些按鈕機和武器的人，這些問題的答案，因人而異。正如空軍的一位心理分析家所說：「關於這事，你不能有確切的答案。」一專家們因此被迫假設那從未發生過、而或許永遠不會發生、而或許會發生的事態。與這些人談話中，我發現了：職位愈高的人愈是關心。

在甘迺迪政府對論裁軍及一切關於國家安全問題的會議中，意外的戰爭，已是一個不速客。祇在最近，才發現了美國的安全措施的新「漏洞」，現已進行找尋更多的「漏洞」。且前已在調查及研究，應否已把新的約束方法加諸所有的核子武器。

同時，專家們談及由「錯誤的搶先」、「一連環上升」、「一未受擾的行動」、以及其他名詞所造成的戰爭。每一個行動是按數以千計的死亡，或許包括你和我以及這些專家們。

這些人並不是鐵石心腸的，他們的職責是思想那些不可思議的事。他們一致的相信，如果更多的人、更多的共產黨人想到意外的戰爭，這世界將是較安全的。

在最近幾個星期內，由於甘迺迪政府對國防政策全面檢討的結果，根本的美國戰畧已經修改，增加了大量新撥款，以應付意外的戰爭的危險，並儘快減少它。

這個迴環，開始於格陵蘭的吐爾的「彈道飛彈早期警報系統」。它的「雷達」，在蘇俄射擊美國飛彈升空後不久，即有紀錄。「彈道飛彈早期警報系統」的情報，同時拍給科羅拉多的北美空防司令部；拍給俄馬哈附近設在地底四十五呎下的戰畧空軍司令部；拍給五角大厦聯合參謀部的聯合作戰室。

電話、無綫電報收發機、若干種無綫電機、以及在若干地方的電視機，聯絡網各重要地點。各方的主要指揮中心都有交替的地點，在最後的危急時間，戰畧空軍的交替指揮部將設在KC一三五噴射運輸機。繁多的綫圈、聯絡綫和頻率，使這迴環儘可能不被切斷。

同一的「眾多」的原則，適用於這些特別聯絡網的交通。沒有電報可從這些綫路拍發，除非收發雙方事前以密碼通訊，以証實這些電報的來源。另有額外的密碼可供使用，以証實電報的來源。

祇有總統才能授權使用核子武器。那是法律規定。但是，如果有人違犯這個規定，却又怎樣呢？總統本人不能從每一個核子武器控制機移去保險保器。數以百計的人員需要把他的決定，通知按鈕負責人去按鈕。如果他們中有一個或多個的人激動的、突然的、靜悄悄的決定要毀滅俄人，却又怎樣呢？如果總統本人，引用軍方的術語，「變成了野猴子」又是怎樣呢？或則總統個人決定改變國策，而於未被激怒時進擊蘇俄，却又怎樣呢？

沒有人絕對清楚這些答案究竟怎樣的。然而，現在已建立了系統，以保証沒有一個人能夠單獨發動一個熱核子的戰爭。

甚至總統也不能拿起他的電話而發出「開動」的命令。甚至他也不知道核子攻擊的訊號（開動的密碼）。在緊急時期，他將從「金電話綫路」獲得情報。「金」——電話實際是黃色——電話的系統貫通他的國防部長、參謀首長聯席會議主席、戰畧空軍司令以及其他重要人員的辦公室和行動站之間。他們的家也都設上「金」電話。這些人都能幫助總統作決定。在電話中的談話不是採用密碼，但也不會洩漏。重要的問題，將依照預早安排的表迅速的解答。據說，在「彈道飛彈早期警報系統」的第一次閃光後幾分鐘內，總統即可作決定，並用「金」電話宣佈。

如果通訊的交通無阻，他的決定將立即由所有的負責發出「開動命令」的司令應悉，因爲這些中心，都聯繫於「金」電話的綫路。他們包括海軍設在佛吉尼亞州的諾爾福的與北極星潛艇接觸的大西洋司令部；歐洲的北大西洋公約組織總部；駐在歐洲和太平洋的空軍；以及管制長程轟炸機和阿特拉斯飛彈的戰畧空軍司令部。

讓我們參觀一下這些神經中樞之一的戰畧空軍司令部，看看在B五二型轟炸機隊在投擲他們的氫彈之前，必須有什麼事情發生。（一）

國際剪影

國防官員公開表示 美將使用核子武器

世界會不會發生「有限度的核子戰爭」這回事呢？如果不會有這回事，那麼除了美國直接受到核子攻擊之外，還有什麼情況及在什麼時候，美國會使用核子武器呢？

美國副國防部長吉柏特勒最近在一次記者招待會中，在某種程度上澄清了這些問題。

被問及：在未來的國防設計中，有些核子武器祇擔任較小的任務，他是否看到有涉及這些武器的有限度戰爭？

吉柏特勒答道：「照我的瞭解，我們的現行政策，美國不會減低核子能力。我們祇是企圖提高我們在其他方面的能力，使我們能獲致更大的伸縮性，與及使我們在起而對付一個局勢時，有更多的選擇餘地。例如，我自己就從未相信會有有限度核子戰爭這回事。祇要你一種使用核子武器，我不知到你怎能給自己劃一個限度。」一

據報，北大西洋公約組織最高統帥諾斯達雜已決定：在歐洲使用或不使用核子武器，端視軍事情勢而定，不管對方是否首先使用這類武器。因此，記者又問副國防部長：「北約」的軍事政策是否已改變爲：在普通戰爭中，核子武器也可使用，而不管是否對方首先使用這種武器？

吉氏答道：「北大西洋公約組織的現行政策是：如公約的軍隊受到共黨集團的非核子的壓倒性攻擊，北約將起而應戰，以及使用核子武器。我不知道這樣情況下使用核子武器是否可稱爲普通使用，總之這是現時的設計。」一

據軍事當局解釋，上述問題與答案所述的政策，祇適用於可能在歐洲爆發的地面戰爭，而與下述的另一個決策無關，如是除非蘇俄首先攻擊美國本土，否則美國將不致全力反擊蘇俄的城市、工業與軍事設施。那即是說：如果共產黨在歐洲發動攻擊，及其攻勢已非西歐較少的軍力所能應付時，則核子武器將被使用。使用這些核子力量時，據軍方人士預期，將首先用以對付軍隊集結，對付渡河的敵軍，以及嚴限於對付軍事目標。

吉柏特勒並在記者招待會表示意見說：核子武器一經用來獲致某一目的，即會迅速被用於所有目的。顯然的，他的意見是：所謂有限度核子戰爭，會迅速變爲全面的核子戰爭。

例如，如果蘇俄的地面部隊受到核子攻擊，蘇俄會迅速用核子武器來作更大規模的報復，這時又輪到西方又作更大規模的反擊，於是戰爭很快便會擴大爲總體核子戰爭！

還有一個假定，即是核子戰爭不但可能由地面普通戰爭的擴大而引起，還可能由核子突襲所引起。在這種情況之下，美國當然會運用「接受首先一擊」的決策。美國現時的軍事重點，也集中在發展「第二打擊」的能力方面。務求能摧毀發動第一打擊的敵人。在這種階段，帶有飛彈的潛艇將派用場，而以堅固發射站爲基地的地面飛彈也更具重要性。至於終日升空警戒的戰畧空軍，更無時不在設法提高其能力，使能於蘇俄企圖以突襲摧毀美國時，加以反擊。

在未來月份，美國陸軍及海軍陸戰隊的普通戰鬥力量，將漸漸加強。不過，美國這些力量，與蘇俄的比較起來，無論如何都屬規模較小的，在可能發生的小戰上，必需要有較強大的軍隊，加強陸軍及陸戰隊，正是爲了適應這一需要。（尹定）

加入歐洲共同市場 英正逐步掃除障碍

它不特要取得自由貿易區各國諒解，同時更力謀儘量減少英聯邦各國的反對。

英國和六國共同市場，現在似乎循序漸進的（縱使是緩慢的）朝向某種形式的結合雖然尚未有作決定，沒有作承諾；沒有開始談判。然而，在過去九個月內，空氣無疑的已經改變了。現在有一種新的溫暖友誼和希望。

人們愈來愈相信，到時將找到一個方法，以克服一切障碍，把英國（以及其他的國家）與這六國聯繫起來。在英國，政府遭受了許多的批評。有些人申訴政府進行得太慢，並且誇大了那些障碍，據說政府還避免作原則上的決定，以找尋一個解決實際困難問題的方法。

另一方面，政府被批評進行得太快，危害英國與聯邦間的關係，或甚至遺棄七國的歐洲自由貿易地區（芬蘭現在也參加了）。在英國以外，類似的批評也時常都聽得到。麥美倫于五月廿九日發表，揭示英國的目的明顯的和堅定的以及英國刻在不停的推進，徵求所有的朋友和夥友的意見，並設法照顧他們的利益，一如照顧英國的利益。

據麥美倫說，這目的是在歐洲所有人類活動方面創造最高限度的統一。將有一天，隨和平的進化，這將是指整個歐洲；目前，它是指西歐，以及結束那六國與七國間的分裂。

自去年八月西德總理阿丹奴邀請麥美倫到波昂去參加一個重要會議以來，刻苦的工作已經做了。這主要的是英國專家與德國、法國和義大利的專家們的討論。這些，已有很好的進展。

不過困難和問題仍然存在。第一，英國與聯邦各國有特殊的貿易關係。英國與歐洲六國間的任何關係，必須與這些關係和諧。聯邦國家的利益，正如麥美倫所說，是不能抹煞的，英國對它的歐洲自由貿易地區的夥友，也有所承担並不想失信於他們。在國內，却有英國農業的困難問題（英國的農業，在近年來已經根據一個與歐洲六國的不同的基礎組織起來）。

據麥美倫說，所有這些事情，必須是英國與歐洲六國間關係的解決方法的成份。

近數月來使人興奮的發展之一是，歐洲六國對於英國與聯邦的聯繫，以及使這聯繫更加強固的需要，愈來愈諒解。人們開始明瞭，這些聯繫，對於整個西方是有利的，而且是世界性的穩定和進步的一個成份。

英國人相信，在專家們通行討論當由英國與聯邦有關方面，聯邦的困難問題的實際解決方案，將可找尋得到。英國樞密院大臣曾在下議院概述了英國處理問題的方法，那就是把從聯邦輸入的貨物分作四類：原料、熱帶產品、製成品、以及溫帶糧食來檢討。結果揭示由首兩類引起的困難，應該可以應付的。主要的困難却在後兩類，特別是溫帶糧食，它是與西歐所生產的糧食競爭的。

然而，英國已密切的徵詢聯邦的意見，例如通過最近在倫敦舉行的聯邦高級官員會議。英國也與它的歐洲自由貿易地區夥友，保持密切接觸，並將於六月底舉行的歐洲自由貿易協會的部長委員會會議，作大規模的討論。

因此，如果英國的政策似乎發展得遲緩，但却是有把握的進行着，而且根據唯一的健全基礎。那就是，在每一個階段，與有關方面密切合作，庶使一切能達致圓滿的解決方案。（呈）

第一間能摺疊的戲院及其他

英國第一間可摺疊的戲院，本星期內開始面世。該戲院具有一舞台及五百座位，將由催眠術家彼得卡臣，於整個夏季內，在康瓦爾的都郡，作爲表演催眠術之用。

該戲院外表有如愛斯基摩人的冰屋，係用輕量的歐皮製成，其所用的尼龍纖維則用塑膠塗面的。

× × ×

英國鄧巴頓·威康·但尼兄弟有限公司製造中的一部滑翔機的模型機，經過首次試飛後，成績良佳。

該種滑翔機型式長約二五〇呎，但模型機則長僅六十餘呎，大部份係以夾板製成。此種滑翔機將再進行一次陸上試飛，然後始運往格尼洛珠灣舉行試飛。

該機將來於克來德灣試飛時，機艙中將有三人，一人負責駕駛工作，另兩人則將管理紀錄飛行情況的儀器。

× × ×

英國的原子科學家，現方從事研究一種能應付易燃金屬燃燒的安全方法，因鈾、鈽及釷等金屬，都能自動在空氣中着火燃燒。

× × ×

英國唐尼原子當局的冶金學家，現已製成一種媒介物，該種媒介物爲粉滑狀的無機氯化物混合物，選擇此種混合物的原因，是其熔點較在燃燒中金屬的熔點爲低。

× × ×

英國各試驗所曾經使用該種混合物，以對付火警。英國原子能管理局現已發出許可証，與孟徹斯特的約翰卡爾公司，以便製造該種混合物。

× × ×

一種自己轉動的灑水龍頭已由羅辛克斯發展，而他已把專利委託紐約的拉非埃鋼公司。這種自動灑水龍頭穿上軟水管後，水的後退壓力使這龍頭的一枝臂轉動，並推動了那管上的機件，因而推動這龍頭走遍草坪，這樣使它能夠灑遍一個長而濶的草坪或花園，而不必花工夫拖水管跑遍整個草坪或花園。售價英金二五・九五元。

狄托與納塞爾倡議

「中立國」巨頭會議面面觀

兩人對於共黨滲入亞非各國的情形，均已大感不安，因而希望結集成一股新勢力。另一方面，共黨明白既不能加以消滅，因而又欲從中加以利用。

●獻詩●

中立國家對世界局勢的影響正日益增長，如果在籌備中的未結盟國家「巨頭會議」，果能在今年秋天下屆聯合國大會開幕前舉行，則中立國家對國際事務的影響力，將有一個新的發展。就目前籌備工作進行情形而言，此巨頭會議當能如期舉行。

此未結盟國家巨頭會議，乃南斯拉夫總統狄托及阿聯總統納塞爾所倡議，而在原則上得印度總理尼赫魯所贊助的。

此會議所以使世人矚目，因爲長久以來，這些多半位於亞非二洲的未結盟國家，均致力於反對殖民主義，即將召開的巨頭會議，是這些國家第一次接觸到國際事務中較廣泛的問題，諸如裁軍問題、和緩自由世界與共產主義世界之間的緊張局勢問題等。

在會議成員中，各倡議國希望那些拉丁美洲國家也可以參加。

納塞爾總統若干時候以前，曾一再敦促舉行一個與「萬隆會議」類似的會議，而狄托長期以來也一直希望中立國家能有更密切的合作，這次並非不結盟國家巨頭會議，顯然溶此二願望於一爐。

狄托總統主張中立國高峯會議的動機，在某種程度上也受了他旅行非洲時的觀感所鼓舞。

他對許多非洲新興國家領袖的思想與能力，印象十分深刻。他也發現許多非洲國家領袖誠的希望，是不捲入冷戰中。

同時，狄托也深感蘇俄及中共滲入非洲而大感疑慮，例如，在幾內亞，他看到在許多政府機關中竟懸掛毛澤東的照片，這和許多其他事實，說明中共確已成功的打入了非洲事務。

當然，因此狄托也會聯想到許多問題，而重新做出評定。例如，一向抨擊狄托的阿爾巴尼亞共黨領袖們，在許多中共蘇俄各持己見的問題上，站在毛澤東一邊。

在一定程度上，這種現象也構成了蘇俄近來亟欲與南斯拉夫改善關係的一個因素，自然更有力的理由是，由於蘇俄認識到不能輕視狄托在把中立國家團結起來這一工作上的巨大作用。

今年夏季，蘇外長葛羅米柯已預定與南國外長交互訪問莫斯科與伯爾格萊德。不過，這并不意味着莫斯科已對「狄托主義」根本改變了態度，狄托主義所堅持的每個共產主義國家，有權選擇自己的通往社會主義之路，不必非服從莫斯科命令不可。這種政治哲學，與蘇俄的教條，是始終不相調合的。

克魯契夫驗於一方面中共與俄共日益分歧，而另一方面中立國家的影響力長足發展，所以認爲必須和狄托設法改善關係，以爲一時權宜之計，也是一種必要的策畧。

人們不能把這種策畧誤爲蘇俄真的對中立主義有了較合理寬厚的看法。他們祇是認爲，就非洲及亞洲國家目前情況而言，鼓動中立主義比較有利可圖而已。至於在蘇俄大門口，中立主義是不被容忍的了。凡在蘇俄勢力範圍之內，均不得有中立存在。蘇俄已有效的粉碎了在東歐附庸國中任何傾向中立的企圖，在匈牙利甚至出動了紅軍的坦克車。

到目前，蘇俄已不得不承認中立國家的存在，可是仍然認爲「中立的人」是沒有的。

克魯契夫否定「中立的人」一事，清楚的表現在他力圖推翻聯合國秘書長的活動上。他對打倒韓馬紹絲毫不加掩飾，最近在和美國名記者李普曼的談話中，又一再予以坦白承認。

他對中立國家的態度，簡單說來就是：如果無法消滅中立，就設法引爲己用，并使他們相信俄國是可以保護他們的老大哥。

在這一原則之下，蘇俄一方面在東歐進行其不折不扣的殖民主義與帝國主義政策；一方面對亞非國家扮演支持他們反對西方殖民主義與帝國主義的腳色。

同時，對於一些與西方有防衛同盟的國家，又冷言冷語的說：「為什麼你們不中立呢？如果你們採中立政策就可以左右逢源，從東西雙方都可獲得經濟援助呀。」一

東德犧牲了統一，要保持蘇俄所設計的中立，這種「中立」與眞的中立毫無相干。

比如說柏林，這是一個無法中立的城市，如果德國統一以後，奉行了中立，那種中立將意味着退出北大西洋公約組織，在軍事上成爲眞空地帶，祇有蘇俄的軍隊和坦克可以隨時開進來。

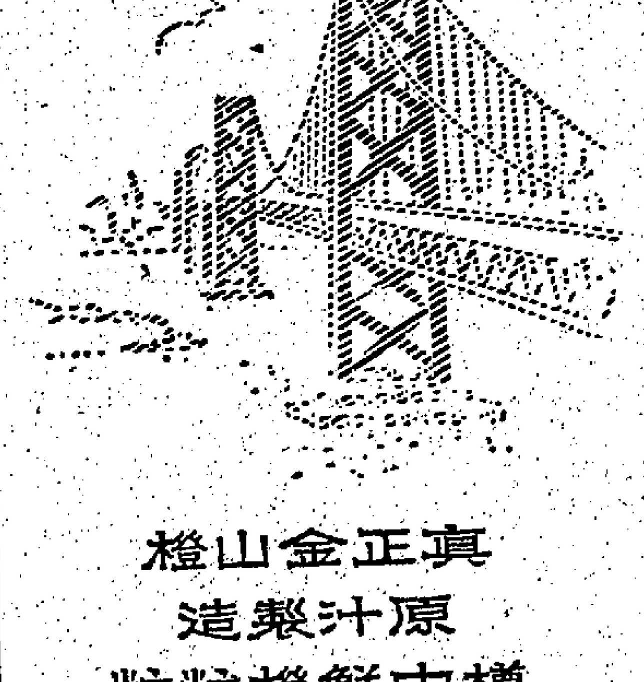
這可以看出來，蘇俄口裡的中立是互相矛盾的。這當可視爲共黨集團所善於運用的「口是心非」策畧吧！

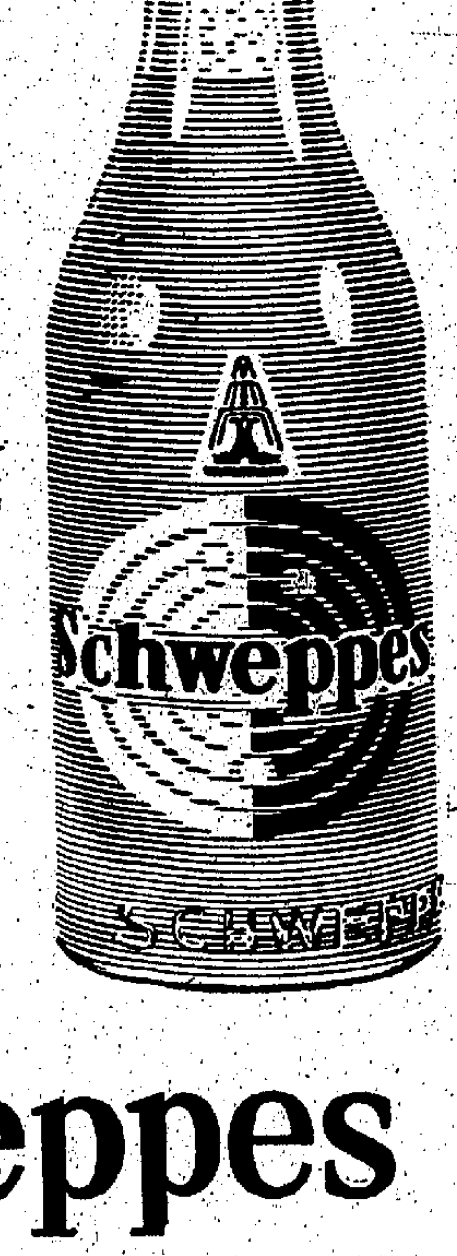
今天，自由世界裡的人民，越來越承認不結盟國家眞誠的要想對世界和平貢獻力量，使世界上能免於在冷戰中所受到的恐懼與戰爭的威脅。

自由世界人民也認識到，爲了人類前途，這些中立國家不容爲野心者所利用，如果在偏激民族主義所惑，或爲外來宣傳所惑，而淪爲冷戰工具，都將導致悲劇的結局。

今天，未結盟國家所負的責任至重且巨，世界人民都盼望他們在他們自己選擇的事業上，成功的做出貢獻。

玉泉橙汁





真正金山橙
原汁製造
樽中鮮橙粒粒
足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

開門七件事…
勿忘購備

麥近牌
上等食醋
註冊 商標
MARUKAN-SU
台醋浙醋望塵莫及
和味醒胃堪稱第一

零售 1元

總代理：
香港 南信貿易有限公司
電話：442850／48988
大丸百貨公司及各辦館均售

素食延年
佐膳珍品！

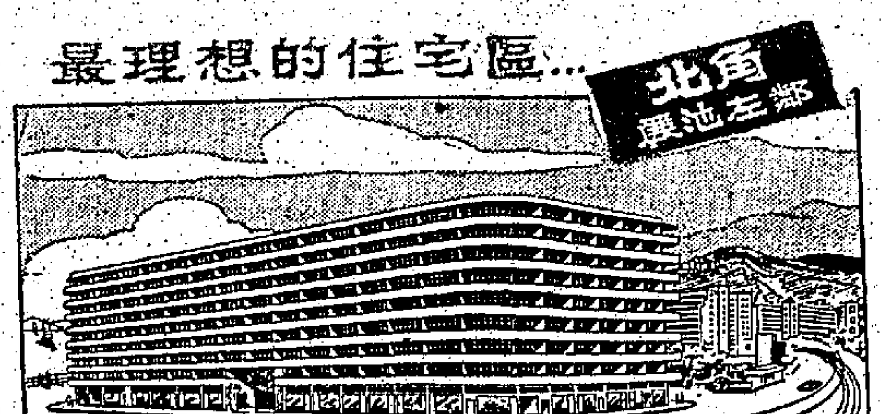
日本名產…
"新進漬"
什錦醬菜
總代理：香港 南信貿易有限公司 電話：442850 48988

中央樓
香港銅鑼灣渣菲道（即渣甸食街址）

嶄新設計
四面單邊
廿呎樓濶
九九九期
四大廳房
分層出售
二萬餘起
特價一個月
九五折優待

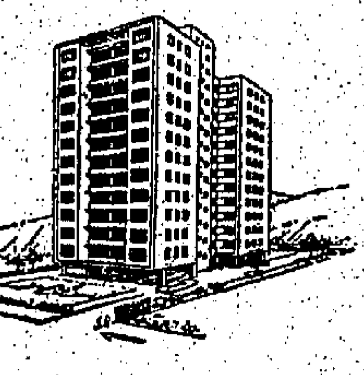
洽購處 中央建業有限公司
地產建築部
香港德輔道中歷山大廈一四五室
電話：三三三三三 式 三三三三八
地盤辦事處電話：七七六五五一

最理想的住宅區…
北角



多寶大樓
分層出售★分期付款
環境幽美・交通便利
例假照常辦公 說明書備索
洽購處：萬泰置地有限公司 電話：23623 32624
寫字樓：香港畢打街中建大廈十三樓1226室
地盤辦事處：英皇道 電話：774588 21171

金碧大廈
九龍窩打老道九十二號



花園洋樓
樓高十二・每層兩伙
電梯兩部・打樁完成
分層出售
群興置業有限公司
香港大道中中建大廈431室
電話：二六二三八

新 克勒斯拉
勇士牌汽車
Chrysler VALIANT

太平洋行汽車部

九龍廣告客戶注意：
本報爲便利九龍方面客戶起見，特在彌敦道五六七號B地下（即美樂戲院側（近太子道口））設立辦事處，接受廣告，辦公時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君光顧，尚祈留意。電話：五五八四六 工商日晚報同啓

本港新聞

耗水創新紀錄
北角 筲箕灣 臨時制水
政府盡力由九龍輸水港島

【本報訊】水務局發言人稱：本港用水數量本週已達歷來之最高峯，平均每日爲九千三百萬加侖。而上星期日，且爲九千七百四十萬加侖。

該發言人謂：日來之酷熱當爲大量耗水之原因。然此種情形已引起供應方面之若干困難，尤以港島方面爲然，因港島水塘存量現正減縮。吾人雖然盡力由九龍各水塘輸水來港島，但有若干地區——尤其最近建有新屋不少之北角與筲箕灣兩區——之居民，已不能獲得夠用之水。因此，經預宜計，吾人不得不於上午十一時及下午九時，便將北角與筲箕灣若干地方之供水切斷，以便該等地區之其他地方，可以獲得相等之供應。淺水灣區域亦發生供應不足之情形，主要係在地勢較高之地方，及在週末期間。(乙)

【新亞社】最近數日，已有因爭食水而發生流血事件。昨日銅鑼灣裁判署審訊之案件，其中三宗均因用水問題而打破頭顱。

首宗乃一名住在筲箕灣橫坑東村石屋之三十七歲家庭主婦，被控毆打另一婦人梁吉，判罰五十元或入獄兩週，另賠償治傷費三十元。

被告與原告在街上公眾水喉取水，被告不守秩序，引起毆打。

第二宗乃住淺水碼頭村寮屋之主婦伍三，被控毆打十四歲男童何炳南，判罰款一百元或入獄一月，另賠償治傷費五十元。

第三宗乃一名十一歲女童，被控前日在坪行街十七號二樓，毆打婦人李森娣。昨日由兒童法庭審訊，判賠償四十元，並簽保二百元。

沙田谷將動工興建 最大規模濾水廠
每天濾水一億二千萬加侖
大嶼山亦敷設巨型鋼水管

【本報訊】沙田谷方面，即將動工興建本港最大規模之濾水廠。此濾水廠爲合併供水計劃之部份，佔地約八十萬方呎，每日可濾水一億二千萬加侖。與該濾水廠有關之地盤工程及排水系統工程，已於若干月前開始進行。昨日出版之政府憲報已刊登公告，招商承辦該濾水廠之建築工程。

又訊：石壁水塘供水計劃之進一步工程，即將開始進行。此段工程，爲敷設直徑四十八吋之鋼管，以迎接介於石壁及大嶼山東岸銀礦灣之間之多段引水隧道。動用之鋼管，全長約一哩半。由一條隧道之「D」字出口處起，向銀礦灣方面伸延計三、二七〇呎，以迄杯澳方面即將興建之泵房爲止。

由該泵房至另一條隧道之「F」字出口處之一段鋼管共長二、五八〇呎。由此隧道末端之「G」字出口處起，鋼管將向山上敷設，直達銀礦灣方面之濾水廠之入口處止。此廠每日可濾水三千五百萬加侖云。

經過濾及受化學物質處理後之水，將由濾水廠流下，經一千二百呎長之水管而至海灣。在海灣方面，此直徑四十八吋之水管作出谷口形，與三十吋直徑之海底雙重水管相連接。此雙重海底水管，將水經由海底輸送至港島之大口灣。此陸上鋼管將敷設在廢坑中，全程均將予以掩蓋。昨日出版之政府憲報，已刊登公告招商承辦此項敷設鋼管工程，預料工程將於八月間開始進行，約需一年完工。(乙)

貧苦人家慘劇！
少婦借幼女服毒
長子發覺求救送院

【本報訊】昨日下午十二時許，深水埗通州街油麻地小輪公司宿舍內，一個有四子之母，因患胃病與眼病，醫藥罔效，貧病交煎，一時感觸，竟服殺蟲水輕生，其歲半女兒亦曾服過殺蟲水，嘔吐不止。母女兩人似擬同歸於盡，幸發覺尚早，兩人急被送往醫院洗胃，迄至昨晚，尚在昏迷中，情形危殆。

該服毒之婦人名朱惠英，廿七歲，夫胡某，係油麻地小輪公司拉纜長。彼倆結縭於十年，生有兩子兩女，最大之子年八歲，最幼之女秀娟僅歲半，一家同住油麻地小輪公司宿舍A座地下一零六號房，彼倆因一家六口，而入息微薄，故環境甚拮据。同時朱氏又患上嚴重之胃病及眼病，醫藥罔效，故常對人有厭世透露。昨日下午十二時許，其夫因事外出，朱氏則遣其最長之兩子及一女出外遊戲，祇留其幼女秀娟與伊同在家內，迄未幾，朱氏即服殺蟲水輕生，其幼女秀娟亦服過甚多殺蟲水，母女兩人企圖同歸於盡，約隔半小時後，其長子返家，睹其母昏迷地上，即跑出門外大呼求救，此時其夫胡某亦適返家，睹其母女均陷入昏迷狀態，地上則有殺蟲水空瓶，知事不妙，急驟將母女兩人送院洗胃，惟情形嚴重，昨晚仍留院救治中。(略)

經濟學人報透露
對香港續訂棉約
英政府不願支持

【倫敦廿三日合衆國際社電】英國政府至今不願贊助蘭開夏方面意欲延長其與香港所訂「自動」協約之理由。「經濟學人」雜誌昨日在其每季評論中報導此項消息。評論稱：現時觀之，倘無政府積極支持，蘭開夏方面將無從獲此一協約之延長。評論談及衣服輸出美國事時稱：美國銷路之減少，成爲香港之「嚴重問題」。

小學會考重考中文科
中文中學考甲組數學
試題答案均刊第十、十一頁

【本報訊】本屆小學六年級會考之中文試卷一及試卷二，於昨在港九各原定試場重考，時間爲上午十時至十時三十分，及十一時至十一時四十分。此次重考，乃因教育當局宣佈原有之中文會考試卷失效而定昨日再考者。

昨天之中文試題，兩科均令學生盡所能作答，但不必全答各題，試卷一、試卷二均爲七題，每題又分若干細項。據一般考生認爲：是次重考之中文試題，較爲淺易，且大部份適合課程範圍，學生較易獲得較佳成績。

又訊：中文中學會考，今明（廿四、五）休息兩天，廿六日爲最後一天考期，只考美術試卷三一科。考試結束後，會考委員會即展開評閱工作，預料七月底可放榜。

昨日考試科目，爲甲組數學試卷一及試卷二，試卷一爲大代數、三角及立體幾何，試卷二爲解析幾何、微積分，均爲兩小時完卷。試題分甲、乙兩部，甲部四題全答，乙部五題任答三題。

（小學會考重考之中文試卷一、試卷二及中文中學會考之甲組數學試卷一及試卷二試題及答案，分別刊在本報第十頁及十一頁。）

美副國務卿
鮑爾下月來港
主持經濟會議

【本報訊】美國主管經濟事務副國務卿鮑爾，將於下月來港，主持七月四日至六日在本港美國總領事館舉行之遠東美國使領館經濟官員會議。鮑爾副國務卿預料將全部議程，用以檢討遠東地區之經濟情形。副國務卿留港時間甚短，渠來港目的，雖非討論棉織品問題，但本港工商界代表如欲與渠討論此類問題者，渠亦可能撥冗接見。

青商世界大會
明年在港舉行
籌委會昨招待記者

【本報訊】國際青年商會世界大會，定一九六二年十一月五日在香港舉行，會期至十一月十日止。該大會由香港青年商會主持，并已委出青商會世界大會籌備委員會。昨（廿三）日正午十二時卅分，該籌委會，假告羅士打酒店頂樓，舉行午餐會并招待記者。

青商會世界大會籌委會名單如下：主席沙利士，副主席陳鵬、羅治，秘書長麥建士，財務利奕森，委員陳其海、許賢昌、吳國熾及狄約翰。

席間發言者有沙利士、陳鵬及狄約翰等多人，均係強調各會員間合作。明年在本港舉行世界大會時，將由陳其海負責招待蒞港之海外人士。(修)

請勿開慢車
警司通函籲請合作
過份阻路引致危險

【本報訊】警方籲請駕駛「緩慢車輛」人士，應要顧及其他使用道路之人士，並儘可能避免霸佔路面。

警方交通部主任高級警司莫理遜，已致函僱用大批駕駛人或與大批駕駛人有接觸之商業機構，提出上述呼籲。莫氏稱：在此類車輛之駕駛人中，常有不顧及他人與危險駕駛之習慣者，不少交通意外係由此而引起，過去數年來，駕車人士已屢屢提出指摘。

莫理遜警司並請僱主將其意見通知其駕駛人，並使各駕駛人對良好駕駛之基本原則有所認識。

莫理遜指出，彼等身爲職業駕駛人，應能樹立模範，以改進本港之一般交通情形云。

警司之通函又謂：在彎曲及狹窄之馬路上，駕駛「緩慢車輛」者應利用讓車地區，以便其他車輛可以安全越前。

該函又謂：在有等地區雖有雙線車路，或改良車路，以供車輛安全而迅速行駛，惟遇不顧他人之駕車人緩慢行駛，因而引起擠擁情形與及意外危險時，則此等道路將喪失其價值。(乙)

調景灣公地開投
適合建拆船廠

【本報訊】昨日憲報發表：新界民政署長何禮文發出通告稱：一段官地座落鯉魚門外調景嶺附近土名觀景灣（即將軍澳範圍內），編號爲一〇六六，面積約四十萬方尺，底價卅二萬元，每年地租四千五百九十二元，凡投得該地段者，可利用該地興建拆船廠及熔鐵場所，但必須于四十八個月內建築價值五十萬元之上蓋，該地批期由一八九八年七月一日起計共九十九年少三天，定期下月廿日上午十時半在九龍加士居道新界民政署內當衆開投。

美軍樂隊來港演奏

【本報訊】美國駐沖繩島海軍陸戰隊第三師，由五十名隊員組成之樂隊，將於七月四日下午六時至八時，在美國總領事館舉行美國國慶日慶祝會時，在該領事館演奏，以資助興。

可恥的懦夫！
用腐蝕性液體 淋傷酣睡男童
傷者家人事前曾與同居爭執

【本報訊】昨晨一時許，本港灣仔軒尼詩道三〇五號四樓，發生一宗男童於睡夢中被人向其面部淋以腐蝕性液體，結果當堂面部紅腫，雙眼亦受嚴重損害，後由家人報警送院救治。本港警探到場查究，並將樓中一男子帶署查究。據查該樓共住有四伙人，日前傷者與家人曾與另一伙住客發生爭執，至昨晨傷者睡在冷巷一床上，正好夢方酣間，突有液體淋於面部，當堂痛極大呼求救，而朦朧中似見有人企在床前，旋即失踪，及家人聞聲奔至睹狀，乃電九九九號報警將之送院。傷者名莫錫濤，十六歲。(衛)

風姐「柯娜」
距港南約三百卅哩
另股胚胎在雅蒲島

【本報訊】在洶湧熱浪排徊掩襲下，本港東南洋面熱帶風姐胚胎彼起此興，箭頭齊指港海。

昨晚據天文台消息：截至昨夜七時前止，強烈熱帶風暴逼進距港南約三百三十哩，即北緯一六．八度與東經一一四．〇度間，仍向西北偏北移動。天文台經依序定伊芳名爲「柯娜」小姐。

另一低氣壓，形成于距雅蒲島西北約一百九十哩洋面，向西北偏西移，時速約五海里。

私家車撞傷人 司機不顧而去
昨日交通失事三宗

【本報訊】昨日本港迭發生兩宗汽車失事，翻倒傷人，事後傷者俱由醫送院救治。計：

㈠昨午十二時，有一男子駕一掛有L學字牌之電單車第一八六號，由堅道駛下鐵崗斜坡，不料駛至寶成街牛奶公司前，突告失事，撞於牆邊，結果車毀人傷，傷者名鄭洪光，廿二歲。

㈡下午三時半，有一協成運輸貨車，由大道東向東行駛，下摩利臣山道，至夏慤醫局門前轉彎處，突然失事，全車翻倒，車頭玻璃粉碎，司機被割傷，幸車後並無貨物，亦無乘客，後將傷者司機送院，名黃洪，廿二歲。

又午間十二時四十分，有男童蘇志成，七歲，行至軒尼詩道與阿布頓道交界處，被一ㄨ私家車撞倒，身受重傷，但該車司機遇事後不顧而去，後察警趕至，將傷者送院，刻警方正在追查中。(廉)

尖沙嘴廣東道一段
下週一開始 禁車輛停泊

【本報訊】爲便利舖戶起見，由梳利士巴利道至北京道之一段廣東道，將於廿六日（星期一）上午八時起，禁止停放車輛。爲便利駕車人士起見，屆時將在該處豎立有關交通標誌。(乙)

葵涌谷 卅六萬呎地
政府要收回

【本報訊】據昨日憲報通告，政府擬將葵涌附近葵涌谷之若干農地及建屋地段收回。

收回之土地係葵涌發展計劃試驗工程所需者。根據發展計劃，須建路一條通至蠔士古牛島之地方，俾日後可以從葵涌谷本身填海所需之泥土。

須收回之土地包括農地三十六萬五千方呎；屋地八百七十二方呎；與及現有一百五十八人居住之臨時建築物廿六間。大窩口徙置區已經保留居住地方，以供有資格獲得徙置之人士遷往居住。(乙)

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清新之東風，風力逐漸增強，除日間雲量較多及有驟雨外，天色頗好。昨天氣溫最高爲九〇．九度。

潮漲　上午四時四十四分　下午五時十五分

潮退　上午十一時四十五分　下午十時四十五分

莫理臣發出警告
徙置大廈舖位 不得擅自轉讓
承讓人隨時可被令遷出

【本報訊】徙置事務處長莫理臣昨日謂：有若干人士似已獲得徙置大廈之舖位，而不知其在法律方面並無此種權利。

莫理臣在請求大衆注意有關此等舖位轉讓之規例時稱：徙置大廈舖位租戶如未經批准而將其樓宇轉讓，則其租約可能因此終止。

莫總臣又謂：「如有未經批准而承讓此等樓宇者，可能被徙置處視爲擅自遷入，得被令其遷出，並不予以賠償。」

在新徙置大廈建成時，地下之舖位，即分配與從前居於清拆地區，又經徙置處審查，並認爲合格之人士租用。

莫氏稱：如此等租戶日後擬將其地方轉讓，亦無不可，惟：㈠承讓人本人亦須爲徙置大廈之合格居住人。及㈡事先獲得徙置處之書面許可。

莫氏向市民提出報告說：「如有人向閣下說，他可以用上述以外之方法替你取得徙置區舖位時，爲你自己本身利益計，應向徙置處查問。」

關於此項問題，如有欲獲得更詳細情形者，可親到或用書面向九龍何文田培正道徙置事務處管理徙置平民樓宇區政務官查詢。(乙)

怡和有限公司
1832年創立

以怡愉和合精神
歡迎
全體新股東

業務範圍

出口・進口・船務・機器・保險・空運

本港新聞

陪審員會商兩小時
富貴大廈墮胎案
首被告判監三年
次被告獲無罪釋放

【新亞社】九龍富貴大廈墮胎案，昨日下午在高院刑庭審結宣判，首被告中醫師李家標被判入獄三年，次被告陳係無即獲無罪釋放。

該案審至昨日下午三時卅分，全部證供完畢，乃由法官向陪審員綜述案情，引導判案，至五時卅分完畢，全陪審員退入陪審員室商議，兩被告之罪名應否成立，直至七時卅五分，陪審員始獲結論，出庭向法官回報，一致認定首被告第一項罪名不成立，第二項替××墮胎之罪成立。第二被告則兩項控罪均不成立。法官據報，先判第二被告無罪釋放，第一被告向法官請求輕判，謂被有一妻六子女，靠彼贍養，請求矜恤社會福利，援助其家人。法官判處第一被告謂：爲人墮胎之罪行殊爲嚴重，最高可判終身監禁，現判首被告入獄三年。

搞掂考車牌案判決
鄧錦興葉林泉無罪釋放
馮景維周發判四十八月
龍婆押候下星期一宣判

【新亞社】「大公司」包攬考取車牌案，昨日下午在維多利亞地方法院宣判。案中首被告政府高級文員鄧錦興及第五被告葉林泉判無罪釋放，其餘第二、三兩被告，各被判入獄十八月。第四被告婦人「龍婆」宴佩術，亦被判有罪，法官昨原已宣判伊入獄十八月，但後又改運及宴氏已於四月間因同樣性質案件被判入獄一年，本案之刑期是否應與前案之刑期相繼執行，乃爲一問題。故法官改令將宴氏關於本案之罪名押候至下星期一再行判處。

該案被告中，第六被告及另一名政府高級文員，在審訊進行中，已獲無罪釋放。

該案審訊之時間甚長，有如「馬拉松」式，由四月廿四日起開審，直至昨日下午始告宣判。而昨日下午判案時，又費時甚久，由法官宣讀判詞，以至判刑，共歷二小時又卅分鐘。

該案由地院法官麥菲主審，檢察官赫臣主控。被告人爲：㊀鄧錦興，卅四歲，政府高級文員，住馬頭圍道。㊁馮景維，四十七歲，永安保險公司副經理，住深水埗蘇屋村杜鵑樓。㊂周發，又名黎洪，卅七歲，商人，住九龍鴨寮街。㊃婦人宴佩術，又名龍婆，廿五歲，住窩士打道。㊄葉林泉，又名黎手，四十歲，教車師傅，住馬頭圍道。各被告同被控串謀罪，控方乃指被告等組成一間稱爲「大公司」之機構，向在九龍方面考車牌之人收款，每名三百元，設法爲之「搞掂」。

昨日下午法官宣判第一及第五兩被告證據不足，無罪釋放，其餘三名被告則罪名成立。

代表第二被告之大律師在陳詞請求輕判時，謂第二被告之妻現仍在醫院施手術留醫，第二被告于去年十月十九日被引用緊急法例拘留，直至本年二月廿八日被釋，但同日又即被拘，至被拘留前後達八月之久，代表第三被告之大律師亦指稱第三被告亦被拘留甚久，謂被告人在去年底被扣留達四個月，在此期中，被告人並未被控告，亦未獲告知被控何罪，直至去年二月廿八日，始以本案被控。列頓氏又謂：第三被告曾因患痔瘡而受施手術。

法官聆訊後，判第二、三被告各入獄十八月，法官繼對第四被告「龍婆」謂：「本席憐恤汝有一孩子患小兒麻痺症，但汝所犯之罪甚爲嚴重，可助使本年不及格之人獲得駕車執照，在馬路上駕車，此種情形可能引致其他健全之孩子變成殘廢，法官後來決定將宴氏押候至下週一始行判處。

「龍婆」宴佩術於本年四月十四日，已因被控與數名華籍警察串謀利用考車牌筆試被判入獄一年，昨又被裁有罪，但尚有其他同樣性質案件多宗控告伊，前日「龍婆」曾在維多利亞地方法院提訊，「龍婆」向法官表示希望所有控告伊之案件，能早日審訊，以免伊精神受威脅。

又前日提訊時透露：與「龍婆」同案被判入獄四年之警察和勝陳國傑，已進行向高院合議庭上訴，該上訴案定於下月初開審。

地院前日提訊兩宗串謀舞弊疑案時，首宗被告爲婦人宴佩術，又名龍婆，次宗被告人爲宴佩術及警察和勝陳國傑。前日提訊時，代表控方出庭之警察律師皮士蒂請求將該兩案押候三週，代表陳國傑之陳應暉律師表示不反對，因陳國傑已因另案被判入獄四年，並進行上訴，其上訴案已定於下月三日開審。

但「龍婆」宴佩術則請求法庭將對伊之其他控案早日審訊，「龍婆」謂：「因有咁多案件，我好唔安樂，雖然我現在已坐緊監，但重有咁多件案，精神好威脅。」

推法官批准該兩案押候三週再提訊。

緝私幫辦貪汚疑案
陳日新之妻作供
整個下午均受辯方盤問

【本報訊】工商署兩緝私官員涉嫌貪污收受賄案，昨日第四天在九龍地方法院繼續審訊，案情已達最高潮，女証人陳日新太太黃淑芬，於作証完畢後，整個下午時間，飽受辯方大律師之盤問。法官郁理頓認亦爲証人之不以表遜夫對爲世間少有之一個例子。雙方直至下午五時，仍未完畢，押候再審。

昨日証人黃淑芬作供完畢後，余叔韶大律師即向証人展開盤問，你丈夫陳日新是鄉議局之副主席，在青山新墟是否好有勢力？答：我丈夫祇係一位商人。問：是否好有勢力？答：我好難講話有無勢力，究竟勢力是指什麽？我丈夫之被選任爲副主席，祇係替鄉民服務而已，並不算做勢力。問：點解佢俾人選中？答：鄉人中意佢。問：你丈夫之被選中，是否是一件好光榮之事？答：我唔覺得好光榮，但我亦覺得好歡喜。至是法官向証人詢問：你知否馬失選官勢是怎樣解釋？你丈夫有光榮，你做太太的，亦應估有同樣光榮。但，如果你唔係佢太太，而係張英之太太，是否就完全唔同？答：當然唔同。問：但，比如說：未來你是張英之妻，突然之間，變爲陳日新之妻，而陳日新是鄉議局之副主席，這個轉變，你是否歡喜？証人對此問題，無法作答。余大律師繼續問：我告訴你吧，汝在此問題，不願作答，因爲，這案件是由丈夫的出來的？答：唔係，我唔明白你問？答：我已話你唔係。問：叫點解你唔咳我好歡喜。至是法官又問：這是事出有因，俾人賭起，你丈夫爲副主席，你引以爲榮，合理。同時你身爲副主席太太，是否有面子？答：面是人地俾。問：身爲副主席太太，是否較爲有面子？答：我覺得一樣。法官說：以我作爲全世界女人性格來說，都以丈夫有面子爲榮，而你說一樣，相信世界上祇得你一個。

昨日上午開審時，由前日作供之証人黃顯富答辯方盤問，下午由青山新墟同春堂老板陳日新之太太黃淑芬作供及接受辯方盤問。

黃淑芬之供詞與前日作供之証人黃顯富所述大致相同，証人黃顯富陳述，伊在作供時，指出首被告曾對伊謂：「你地嘅酒唔夠度數，醫係呀，我要告你，但現在已近年尾，搵餐食要好辛苦，我俾你面，你亦俾面我，所以你重係搞掂好的。」証人問：「點樣搞掂呀？」首被告謂：「我咁講你都唔明白？」証人謂：又問次被告對黃顯富說：「搞掂未呀？」黃答：「點樣搞掂。」次被告謂：「現在近年尾，就算請食餐飯，俾一百文搞掂件嘢啦。」

俾佢。余大律師問：當第一被告說：你地的酒不合標準，你是否有想到會俾控告？答：有，但佢地一開口就要嘅，根本沒想都無時候想。法官問：如果你地遭受控告，你丈夫是否會失面子？答：唔會好大的。問：總之有失面子？證人：對此問題無法作答。其余大律師繼續問：其實當日你一聽說燒酒不合標準時，你已經會想到失面子的問題，於是立即向兩被告說：同春堂的老板是陳日新，而陳日新就是鄉議局的副主席，你並且要他們俾面子，是否？証人答：全無其事。但律師說是否？証人答：實在是本案並無其事。

一艘藍煙通輪
來港途中救回
印尼人十七名

【本報訊】將于今晚到港之藍煙通輪船「丹麥發斯」號，載有被該輪救起之印尼人十七名。該輪於來港途中，發現一艘印尼帆船「三一五BA」號遇險沉沒，立即施救，將船上十七人全數救回。該輪船于已于星期三日晚致電本港。同時，本港藍煙通公司亦已獲耶加達來電，但係救遇難人士之時間與地點，來電未有指明。

此間印尼總領事館，將安排收容各生還人士及遣送返國事，「丹麥發斯」號輪此來係入太古船塢從事修理。（日）

與女童發生性行爲案終結
三年之內
不得鬼混
等候女童長成
始可正式結婚

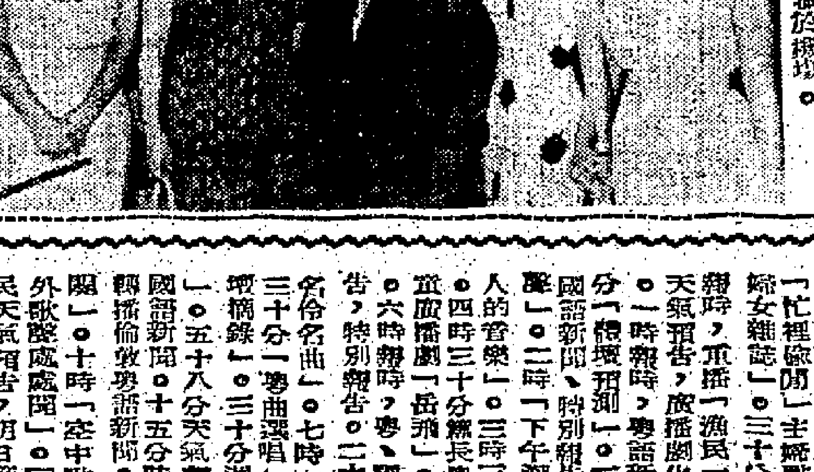
【新亞社】十三歲姑娘向男朋友自承十七歲，曾經兩度春風，追其資事發，男朋友因觸犯刑章而身繫囹圄，日前在屏山法庭受審認罪，女子被驗出已成破瓜，女子之父母願意待女兒十六歲之後，嫁與被告爲妻，法官考慮及此點，下令社會福利署調查被告人身世，宣佈將案押候至昨日在大埔法庭宣判。社會福利署感教員之報告指出，被告一向行爲良好，與原告因爲樓上樓下鄰居關係而認識，且互相戀愛，以致發生性行爲。

法官考慮後判被告交由社會福利署監視行爲兩年，並罰被告付堂費五十元。法官強調指出：不論任何情形之下，與未成年女童發生性行爲，均屬犯法之舉，可被判囚刑五年。

法官告誡被告以後與原告雖仍可來往，但祇許探訪，直待女童成年後始可結婚，倘在女童未成年之前，再有發生性行爲，則法庭可再予以控訴，且必重罰云。

被告男子黎培生，廿四歲，住青山新墟大街。

邵仁枚昨抵港



【本報訊】邵氏機構總裁邵仁枚，昨午自星洲抵港，作爲期四日之業務視察。「邵氏」旗下明星李麗華、陳厚、丁紅、唐丹、顧媚，導演岳楓、歐俊、周詩祿及影響高級職員與親友多人，均在機場歡迎。圖爲：邵仁枚與（由左至右）丁紅、李麗華、唐丹、顧媚合攝於機場。

男女廿人准入英籍

【本報訊】輔政司署昨日在憲報公佈，有二十人獲准歸化英籍。其中男性十六名，女性三名。又男子中有名史杜莉珍者，原是奧大利人。㊀黎鈞焰，㊁黃彥，又名蔡壽，㊂黃顯富（?）……

盧榮傑喜作新翁
李少雲千金出閣

前東華三院主席，本港殷商盧榮傑之長公子盧耀祖，與本港殷商李少雲之女公子麗芳小姐，昨假香港婚姻註冊署舉行結婚，八時，假英京酒家五樓歡讌雙方親友，筵開數十桌，極一時之盛。新郎盧耀祖君，任職於康勇傳高級職員。新娘李麗芳服務於瑪麗醫院。（圖爲新人儷影）

港九藝人響應三院籌款
熱烈參加游藝會表演
大會門劵公開預售售完即止

【本報訊】東華三院籌款游藝大會，定本月廿八日下午七時四十五分，在香港播埔政府大球場舉行。港九藝術界人士紛紛響應，參加表演。大會節目，精彩豐富，計有：香港陸軍及警察樂隊三隊大會操作花式演奏，東華三院小學學生表演清宮艷譜及歌舞，及教員學生聯合大合唱，林荻健身院表演醉吐玉唇，及北獅麒麟大會，放萬隆炮，大新街派出：一、獅子座；二、歡天喜地之外，尚有紅星領導歌舞團演唱（?）彩色百萬行派出：一、世運英雄；二、熱血；三、飄色；四、最樂；……竹廳陳滿堂總理設計，呂布戲貂蟬；二、百聞派出：一、亂世情花；二、哪吒大戰石磯娘；三、醜妝美女娘；四、與隆街派出：一、訪晏演習；二、農村戀侶兩座；三、鬪花劍；四、運燈；五、午夜驚魂。共十七座，陣容壯大，空前鼎盛。大會入場券分一百元、五十元、二十元、二元四種，現已在各區代售站預售，大會舉行之日，將不發售門劵。各界人士，如欲入場參觀，請預先購買，以免向隅。

「香港美人」獲美麗相機

此次選美會公佈獲選一九六二年之香港美人冠軍張瑪麗（BEAUTY）相機一架，昨（二十三）日下午五時在太平洋行由相機部主任袁鎮泉主持贈送儀式，冠軍美人得美麗自動曝光（LIGHTOMATIC III）相機一架，亞軍美人及第五名各得美麗（BEAUMAT）「美寶」型一架，席上並由袁鎮泉向三位美人詳細說明「美麗」相機之優點及攝影方法。

圖爲獲美麗相機之香港美人冠軍張瑪麗、亞軍陳珍妮及第五名陳月娥與太平洋行華事布力架，相機部主任袁鎮泉，鐘表部孫乘僑合照。

港台播講「政府與民衆」特別節目
「合作事業與漁管處」（續）

漁民貸款基金中，重要者還是以一年前設立之「漁業發展基金」爲最，此二百萬經之基金負起發展中海及深海漁船作業，迄今超過一百萬元之貸款申請，經已批准，用於建造新船及改進漁船之性能，政府另行委任一個顧問委員會，協助本人處理此項基金，委員會包括律敦治先生及利銘澤議員，他們都是對漁業深有興趣之人仕，本人亦藉此機會向彼等致意，多謝彼等在這方面給予本人之協助與指導。

最後本人所欲講述者，乃係關於本機構之漁業組及漁業研究所之工作。

漁業組之任務乃促進漁業之發展，增加漁產以供應日益增加之人口，與及改善漁民生活，漁業組運用不同之方式以達到此重大之任務，諸如引導漁船機動化，介紹改良之捕魚用具與方法，發展更多現代化與更好性能之漁船，訓練漁民接受以專門捕魚技術，如教授漁民按圖造船以代替守舊落後之造船術，開班教授航海與船藝，訓練漁民考取船主及輪機員証書等等。目前漁業組主要之工作乃集中於如何發展中海及深海作業，因爲香港近岸之漁場經已爲漁多之漁船生產作業，故此香港漁業之前途實有賴於一隊捕魚事更爲高之漁船，駛至中海及深海從事捕魚。

漁業組亦繼續致力於漁具之改良與試驗，如從獲貨車折卸下來之尼龍網改良後，裝置在漁船成爲有效之絞網機，由起網絞，此種機動起網絞，由漁船機器發動之，絞網迅速及易於操縱，較之與從前十二人用手拉起一張大拖網也要耗費兩小時，眞有天淵之別焉。

漁業組有一位富有經驗之漁業工作乃專責介紹漁民有關新式之捕魚技術，漢對船尾單拖作業具有其大信心，蓋因此種捕魚法在世界其他區已獲得極大之成就，漁業組現正擬定計劃，建造一艘船尾單拖，從事向漁民作示範之工作。

過去一兩年來，香港有一種新興之事業，即爲培殖珍珠是也，此種事業非在今晚有限之時間內能作更詳細之解釋，簡單言之，現下有六間珍珠公司，從事培殖兩種本地品種之珍珠蚌；其一爲稱爲「珍珠貝」，生產大粒之珍珠，其一種稱爲「馬氏珍珠貝」，生產一種較小之珍珠，珍珠事業至今可說尙在幼稚之階段，故其發展深爲漁業組之注意。

出海捕魚通常被視爲危險之行業，縱使有云即使知道魚類在那裡出沒，它們還是不會自投羅網的，因此吾人須運用科學方法捕魚，須要研究海洋生物學及海洋學，要有耐性地收集資料與統計數字，使能與實際捕魚時配合，此即漁業研究組工作之綱要。

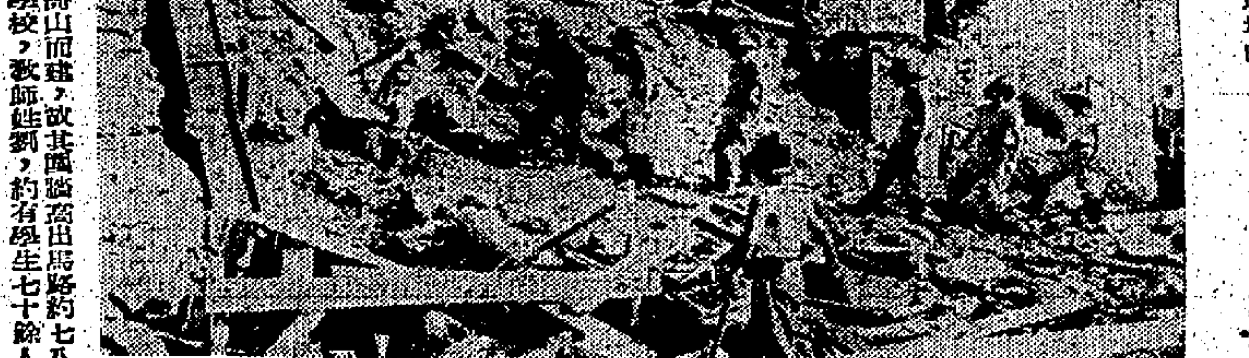
各位或許注意到報章上報導有關「聖馬利角號」之研究船消息，它是一艘專事研究漁業之船隻，每次出海歸來，除供給我人有關科學上之資料，更帶回豐富之漁獲，最近數次作業之成績，由於船主及船員之努力，平均每次捕得魚獲約達二十五噸，縱然如此，它每次遠海航行主要任務仍以致力於漁場上作科學試驗爲主，從此項工作獲得之經驗，對深海漁船作業之發展，實有其大之幫助，「聖馬利角號」將捕得之漁獲即時在船上或帶返在香港岸上之研究所加以分析；一切有關氣候及海洋性之記錄，包括底層海流，海水之鹹度與溫度，利用特製之儀器將海底層之標本挖起分析，從而獲知海底之性質，將此種種研究之結果，供給漁民，幫助彼等探知魚類分佈之情形，由此可知，漁業研究組之工作極爲重要，如此類研究工作需時極長，也是極有價值，且已有效，由此可見，較長始有實效，惟「聖馬利角號」現下對尋求魚類於沿海一百尋水左右斜海床之分佈情形，無可諱言對香港漁業之前途具有莫大之關聯。

本人深信今晚之講述可使各位聽衆了解到在香港，漁業界與漁業合作事業乃具有極大之潛力，當本人被委任爲合作事業管理處處長時，心想受到許多人之警告，謂香港居民多抱個人主義者，對「合作」不會發生興趣，此種欠缺樂觀之預言，在今日看來顯已失效，本人可肯定，今日已登記之三百二十四個合作社，只不過是合作事業運動之開端，漁業方面，吾人雖有成就，但在此發展過程中，仍有待努力，時至今日，魚類統營處教育政策之成效，始可於漁民年青之一代表現之，彼等如今能有基本之學識，以接受漁業組所給與彼等現代化漁業之種種訓練。

香港政府可以說瀕已在經濟上竭力支持漁業之發展，本人深信本機構──合作事業及漁業管理處──之全體同仁，亦勇於接受這項挑戰，負担起發展漁業之重責，替香港邁個最古老之行業鋪平一條前向成功快樂之坦途。祝各位晚安！

（完）

筲箕灣私塾學校
圍牆塌下傷一人



【本報訊】昨日下午四時半，本港筲箕灣成安街尾聚十字徑村口，發生一宗石屋兩間相連圍牆及瓦面塌下，結果一名修渠工人被壓受傷，亦後由警送院救治。查該兩間石屋爲聖十字徑村第二十號及廿一號，位於成安街尾山邊，因倚山而建，故其圍牆高出馬路約七八尺，乃是一間私塾，名叫人學校，教師姓郭，約有學生七十餘人，分爲上下午班，俱是小學生，大部是該處木屋區貧民子弟，該校於下午三時放學，故事發時幸學生已下課，在校祇有職員數人，被困瓦礫中，後由消防員將之救出，幸無受傷。

由於該處正進行修築水渠，由昌利建築公司派出工人前往工作，當時有工人兩名，正在該圍牆下山邊掘地，大約掘土被掘鬆浮，致該圍牆支持不住塌下，兩名修渠工人，其中一人及時走避，另一人則被碎石壓倒，後由附近中人報警送院，傷者工人名盧齡，三十二歲，住柴灣第四段第一五一號。（樣）

商業消息

有十餘年歷史之（灣仔莊士敦道一百一十號）寶光茶莊及攝影，年前因改聘新型樓宇，刻已裝修完竣，已于本月廿二日開始營業，並由即日起大減價十天，數十種名茶大批推出應市。攝影部特聘上海名師主理。該號洛克道（三百二十九號）分店亦同時舉行大減價。

今日播音節目

香港電台……上午七時報時，「黎明之歌」。時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞、特別報告。三十分節目在今朝。九時錄音轉播昨晚國語節目「世界一週重要時事檢討」。十時十五分「民間故事京曲」。四十五分「厦門歌謠」。十一時十五分「忙裡偷閒」主婦點唱節目。十一時一刻「婦女雜誌」。三十分電影歌曲。十二時報時，重播「漁民一週」。三十分漁民天氣預告，廣播劇化小說「鄧裡鄧播」。一時報時，粵語新聞、時別報告。十分「環境預測」。二十八分天氣報告，國語新聞、特別報告。四十分「銀環歌聲」。二時「下午潮音」。三十分「醉人的音樂」。三時三十分「週末點唱」。四時三十分戲長粵曲。五時三十分兒童廣播劇「岳飛」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分管樂。三十分「名伶名曲」。七時「每週時事實錄」。三十分「粵曲選唱」。八時報時，「體壇摘錄」。三十分週末喜劇「文寶集團」。十五分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。四十五分時代曲點唱。三十分「名曲一」。十時「空中歌聲」。三十分「天外歌聲處處聞」。十一時「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。民天氣預告，明日節目預告。十二時全日廣播完畢。

商業電台……七時報時，清晨管樂。二十六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告，口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分南音。十時社團報。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「斷魂曲」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「告親夫」。二時粵曲。十五分粵語流行曲。三十分粵劇精選「雲芝記」。四時粵曲。五時三國演義「借荊州」。三十分一曲難忘。六時粵曲。三十分猜獎小說「亂世孤雛」。七時短篇播劇。三十分九一週。八時整點小說「月夜兇殺案」。三十分時代曲。四十五分「月老之音」。九時錄音節目。三十分天氣報告，中篇小說「四海一家」。十時香港政府新聞處消息。五分國學講座。三十分電影故事「十年一覺揚州夢」。十一時天氣報告。

分時代曲。三十分歌唱故事「金玉奴傳」。十一時小朋友樂園。三十分倫理故事「夕陽荒塚」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分歷代人物逸事。一時話劇「割股求婚」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「十年一覺揚州夢」。三十分粵曲選播「天仙配」。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務。十五分粵語流行曲。三十分時代曲。五時社會現實小說「孽海遺恨」。三十分歌唱週末。六時中國藝術歌曲。卅分短篇小說「誰是負心人」。七時卅分奇情武俠小說「鬼俠」。八時報時，新聞報導，天氣報告。十五分週末體育報告。卅分粵曲。四十五分……

麗的呼聲銀台……十五分時代曲。九時警世小說「陌路親兒」。卅分民間故事「綉鞋冤」。十時錄音粵劇「冷豔梨花二度開」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，金銀台節目預告。十五分夜半奇談「鬼靈雪冤」。十二時完播曲。

麗的呼聲金台……七時麗的呼聲進行曲，早晨管樂。十五分時代曲，天氣預測。卅分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（淮劇）。卅分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲，梁山伯與祝英台。卅分閩南歌曲。十一時今日事與社會服務。十五分家庭食譜。卅分錄音國語廣播劇「泊羅忠魂」。十二時口琴。卅分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「小宛」。二時串曲「紅樓綠酒夜歸人」。三時潮語歷史故事「赤土英雄錄」。三十分潮州曲。四時卅分潮劇。五時社會服務。十五分時代曲。六時國樂。三十分閒話春秋。七時學校社團節目。三十分俠義故事「龍鳳劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分新聞報導，天氣報告。十分越劇「金山戰鼓」。十時麗的呼聲夜總會。三十分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分錄音潮語小說「浮生六記」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲……（下午）二時粵語長片「兩代恩情」。三時五十五分英語短片「問號」。四時二十分體育片「威利」。三十五分英語短片「鐵路探英傑」。五時英語片「週末遊樂會」。六時卡通片。三十分「週末遊樂會」。時休息。七時新聞及節目報告。五分一週電視新聞片。三十五分英語片「海國奇觀」。八時音樂片「柏利高娜戲劇集」。九時二十分「迷離世界」片集。四十五分西部片「殺銀燚」。十時三十五分英語短片「無法無天」。十一時最後新聞及天氣報告，收場曲。

HK$4950

均輝公司
國泰航空公司　合辦
八月二日起程

澳洲遊覽團
及參觀雪梨商展會

專人協助辦理手續
快將額滿報名從速

萬宜大廈地下L18
電話 28061 28062 28063 21938

謝

先嚴　黃公碧山　府君之喪於昨（廿三）日在九龍殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴

姻戚世友鄉

棘人　黃桂銘 桂榮 桂蘿　媳鄺氏 廖氏　女焕玲 琰玲 玉玲（裴適）　孫男 世耀 世文 世傑　泣叩

謝

先夫　關鐵民公　之喪於昨（廿三日）在九龍出殯辱承
誼親臨執紼及致唁惠賜厚賻高誼隆情存歿均感哀此鳴

姻親世鄉

未亡人　關賴慧芳　男 廣源 廣材　女 秀英　泣叩

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第八八零零（8800）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年六月廿四日

申請入英籍啓事

陳德芬（CHAN TUCK FUN）又名陳孟莊（CHAN MOUN CHAUNG）住新界大埔錦山村六十四號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

佈告

查本局經已收到酒牌申請書三份并預予以審查此等申請書之申請均歡在一九六一年六月二十三日之政府憲報內并可在港與政務司署查閱任何人等如反對簽發此等牌照者懇速具書明一紙於一九六一年六月三十日之前寄達本人爲要特此佈告週知

酒牌局秘書陳文煒

佈告
警務處通告

由一九六一年六月廿六日（星期一）上午八時起因修理路面關係成更道介於疏利士巴利道及北京道之一段內不准停泊車輛。屆時將設立適當交通標誌以指示各駕駛人仕。

警務處長示

爲了兒童的學業，學校採用課本，無不謹慎選擇！

香港
中小學教材研究社
出版小學各級課本

國語　算術　社會　自然　常識

符合本港目前最新課程標準之課本免費樣本

歡迎索閱比較

各科課本及教案，現已大量印備，隨時均可大量供應。

爲利便教師在暑假備課起見，各科上、下學期整套「教案」，現已印備，免費贈送各採用本社課本之學校。

請惠函通知，以便按址寄奉。

新出版：暑期作業簿　新法習字簿

免費樣本　函索即送

零售處及批發處：
尖沙咀漆咸道九十七號樓下
電話：六一三三零　六九八六八

崇先勵孝會明天開大會

【本報訊】崇先勵孝會，定明（廿五）日正午十二時半，假仔小祇冠召開同人會議，決定擴大徵求會員運動，入會費金十元，年費六元。

免費敷治哮喘症

採用秘驗秘方，功效顯著，不限三伏日，隨時辦証施治，志在發揚中國醫術，保証不收任何費用。

中醫嚴君行謹啓

診所：香港銅鑼灣軒尼詩道四九九號二樓

本港新聞

被夫迫當舞女及毆打 少婦忍無可忍 申請分居得直
並准管養女兒兼獲贍養費

【本報訊】一個被丈夫迫下海伴舞的少婦，昨日延聘羅海倫女律師轉聘巴士度大律師，聲控以海員爲職業的丈夫，於南九龍裁判署第三法庭，要求法庭判予分居，管養女兒及追取贍養費，原告人在証供過程中，屢指出遭受丈夫之毆打、虐待、迫取款項，代還賭債。並強調指斥丈夫經常強制地要求反常之性行爲，結果，希頓法官裁定原告人得直，批准分居及管養女兒，及每週獲得五十二元五角之贍養費。

本案被告爲海員劉錦添，原告少婦爲李湄，控罪兩項：㈠指控被告人虐待，要求分居及管養三歲大之女兒劉浩炎；㈡指控被告人於一九五八年十一月開始忽略原告人及其女兒劉浩炎之生活費。

少婦公堂指斥丈夫 經常要進行反常性行爲 如不給款則聲言毀容

昨日原告人在大律師巴士度帶引之下，宣誓作供，渠述結婚後四年來之恩恩怨怨。原告人說：一九五七年五月七日，伊與被告人循中國結婚儀式結婚，當晚在跑馬地愛正會館擺酒款宴親友，結婚後，定居於軒尼斯大厦，同年十一月產下一女兒，取名浩炎，由於生活情況不好，被告於一九五八年三月開始行船，通常每次二十二天，但被告行船之後，家庭生活並未好轉，記得有一次被告返港之後，即向伊商討一千元，伊無法應付，被告即堅迫伊下海伴舞，以求獲得上期薪金，以應被告之支出，伊擬反對，但被告強制地要伊下海，並說：「如果你唔去，祇有一齊去死。」伊在無法之下，迫得忍辱下海，領得上期薪金，全部交與被告，此後，被告每次船返港，即藉詞還債，向伊迫取款項，計先後取去已五六千元，爲了錢的問題，伊即經常遭受被告人的毆打，如果無款以應，被告即出言恐嚇，又話要打跛腳，又話要毀容。

證人說：一九六〇年十月間，伊就因爲遭受被告的毆打而致流淚，先後在瑪利醫院及法國醫院，經過十九天之療治，方始痊癒。最後一次，是今年四月卅日，由於開門試假前果的問題，亦遭被告毆打，女兒亦被鷄毛掃對待，因此，伊認爲長此以往，實無法繼續生活下去，遂離開家庭，與女兒遷居立信大厦。

證人最後並指斥被告除了毆打、虐待之外，還經常強制要求進行反常的性生活。證人說：有若干次被告放船返港，適巧月事來臨，被告竟要伊進行××，使伊無法忍受。

被告在答辯中否認有上述行爲，並向法庭申述，下海伴舞，係經原告人之同意，但對其他原告人之証供，則不予反辯。被告表示願意付給原告人母女生活費用，但不願意分居。被告說：「一個月彼祇有三晝日在香港，何苦要我遭三日家庭之樂都無？」被告最後透露彼每月薪金三百八十元，此外，還有百元左右收入。結果，法官希頓認定原告人之証供，足以支持控票之申請，即席裁定原告人得直，批准雙方分居，女兒由原告人管養。被告人每週付給原告人生活費四十元，女兒劉浩炎每週十二元五角，由法庭收銀處轉交。被告人每月准予探親女兒一次，地點由雙方先行約定。（晉）

八和會館 聘薛桌聖 任跌打顧問

香港八和會館，自新任第七屆理監事就職後，該會理事長何非凡、鄭錫光，即領導各部職員，展開各項會務推進，茲爲增強會員福利，及保障同業健康起見，昨由該會派交際主任駱少駒，攜備專函前往深水埗薛桌聖跌打醫館，敦聘本港著名跌打醫師薛桌聖醫師爲該會服務，擔任本屆醫務顧問，已蒙薛醫師應允就聘，嗣後八和會館子弟及其眷屬對健康問題，將又多一保障。

由英返港 葉增慶醫生

前廣華醫院高級醫生葉增慶，于昨（廿三）日下午乘搭英國海外航空公司客機由英返港，到機場迎接者有其親友甚衆。葉醫生於一九五八年底赴英深造，曾入英國各大醫院實習，考取倫敦大學小兒科衛生學位，並獲格拉斯哥內科醫學院院士銜，返港後，續在廣華醫院服務。

女童墮海 被溺斃命

【本報訊】昨日下午四時，有一艘泊於千諾道西大興碼頭對開之貨艇第CD一七五四號艇上有一女童失足墮下海中，當時未爲人發覺，而女童亦不諳泳術，及至其父母發現時，施救已返魂無術，乃報警將其屍首舁入公衆殮房。死者名李水友，十一歲。（萬）

黃以伯夫婦 昨由美返港

【本報訊】美國羅省市僑領黃江夏堂代表黃以伯夫婦，昨日下午由美國乘坐日本航空公司班機抵港。黃氏昨對記者稱：此行係回港渡假，訪問本港黃族宗親會及探視親友，在港約逗留三個月，然後返美。昨天到機場迎接者，有日航公司華經理黃永祥、黃氏宗親會黃伯雄、黃桂、黃伯芹、黃國華、黃播、黃麗珍、黃丁田、黃楫、黃大彥、黃勒鑫、黃定波、黃祖琮、黃一平等多人。（杜）

石湖墟診療所 昨天啓用 何禮文夫人主持揭幕

【本報訊】新界上水石湖墟診療所，昨（廿三）日下午四時舉行啓用儀式，新界民政署長何禮文夫人主持揭幕，醫務衛生總監麥敬時醫生致詞，並述該所設備。觀禮者有黎敏裘、何傳耀、鄧若琛、陳日新、張人龍、倪國英、侯錦華、李仲莊、彭富華、陳廣祥、廖潤琛、張藏邁等數百人。（求）

大會堂明春開幕 英劇團來港獻藝 慧雲李亦將隨行

【本報訊】政府興建之大會堂，已定明年三月間開幕。該會堂音樂堂可容觀衆二千，對香港文化將有極大之輔導，將來歐美各大樂隊及音樂家來港，當比前更易。因觀衆較多，主辦者收入亦較多。據本港娛樂界鉅子歐德禮昨對記者稱：彼爲慶祝本港大會堂開幕典禮，決不惜重資聘請英國老維克劇團于明年三月來港，金獎女影星慧雲李亦將隨行及主演莎翁名劇「威尼斯商人」及「第十二夜」云。

圖爲美國德薩斯州浸會大專學生合唱團合影。

教育與文化

港大理學院 畢業生放榜

【本報訊】香港大學理學院本年度畢業生名單，於昨夜在該學院佈告板放榜。計獲碩士學位者六人，獲一級榮譽者二人，二級榮譽生十三人，三級榮譽生十四人，及格生十一人。另稱特別學位考試者，一級榮譽生四人，二級榮譽生甲部二人，乙部二人，三級榮譽生三人。六名獲碩士學位之名單如下（姓名譯音）：愛波、YK周、文敦勞、駱瑞才、黃志成、鄧勝偉。（文）

美浸信會合唱團 下週訪港 公開演唱

【本報訊】美國德薩斯州浸會大專學生合唱團，廿八日由印尼飛港，作爲期一週之訪問。該團由青年指揮家羅達丹氏率領，團員共十四位，係由斯州十二所大學中選出。每位團員均有相當之音樂造詣，且係熱心浸會教友，尚有生活指導羅威廉及聯絡幹事邵洛逸。此次該團來遠東訪問之旅費達數萬美元，全部由德薩斯州六十八所高等學府的浸會學生所捐獻。該團擅唱宗教名曲及美國民歌，在印尼舉行數次公開音樂會，每次聽衆輒逾數千，盛況空前。該團此次來港訪問，活動日程係由香港浸信會聯會安排。計六月廿九日參加浸會書院畢業音樂會節目，七月一日浸大學生會音樂會，七月二日九龍城浸信會音樂崇拜，七月三日油門公開音樂會，七月四日學生音樂會，七月五日堅道浸信會音樂崇拜，七月六日在九龍扶輪社午餐會演唱。是晚假九龍塘培正中學大禮堂舉行公開音樂會，歡迎各大專及中學學生赴會。

李炳紀念學校 中英文賽揭曉

【本報訊】九龍婦女福利會李炳紀念學校爲鼓勵學生學業勤奮學習，特舉辦中英文比賽，昨已評判竣事，國語科，得九十分以上者，計有：何啓嫦、梁錦球、梁婉兒、梁月和、蘇顯本、葉麗瓊、梁月琴、羅玉嫻、吳瓊香、植兆宗、許鳳華、許麗華、潘潔欣、曾慧嫻、吳佐成、羅珍等十一名，八十分以上者四名。計有：鄧釗洪、歐綿輝、溫玉寶、羅國鋒、吳玉珍、陳柏楨、陳玉蓮、梁淑芳、李錦偉、梁兆棠、陳應炘、龔寶波、孔祥宋、倩戟、李志彊、麥鳳賜、莫炳森、莫培枝、恩、李志強、麥鳳、曹琴屏、莫麗瓊、吳良笑、陳小霞、曹翠屏、朱少梁、陳維、吳碧。英文科得九十分以上者，計有：朱德欽、文貞良、張錦良、李麗華、朱少梁、玉麟等七十三名。

出版消息

中國一周第五八一期，日前運抵港，內容有文化之貢獻，曾虛白之報告韓國革命領袖，張其昀之中華五千年史發揚照耀的開國規模，各地風情等。

小啓： 今日因刊載中文中學畢業會考試題，小學畢業會考補考試題及全部分答案，故音樂娛樂版暫停一期。

編輯部

英軍牧師贈琴 訓練盲人奏曲

【本報訊】在駐港英軍中服務之英國牧師關爾，特將其本人最心愛之風琴一座，捐贈香港盲人音樂訓練所，供盲人研習聲樂之用。該所定明日（廿五）上午十時，在九龍尖沙咀柯士甸道一〇七號該所禮堂舉行奉獻禮，敦請英軍總牧師劉易斯主持，歡迎各界前往參觀。該琴價值數千元，盲人渴望甚久，今始達到研習之願望云。附誌該所敬謝英軍牧師關爾，特將風琴贈盲人使用。

小販哭訴被辱毆打 法官下令票控警目 卅日聆聽被告警目答辯

【本報訊】一個卅九歲寡婦，被控無牌販賣食品，被告在認罪之後，向法官哭訴，謂遭受警察之辱罵、毆打，要求法官主持公道。法官仙崑納第在詳細聆聽証供之後，認定警方人員有違反法律行爲，除徹底撤銷控罪之外，并引用裁判司條例所授予之權力，特別下令以三項罪名，票控該警方人員，並指定在本月卅日聆聽該警方人員對三項控罪之答辯。

本案被告卅九歲寡婦黎秀芬，小販，報住花園街七十二號門口木屋，有四子女，被控於本年六月廿二日在花園街爲無牌小販。

被告昨日出庭認罪之後，向法官哭訴，謂被一警目辱罵毆打，並當庭呈出一堆破爛之缸瓦，謂被踢爛，要求法官主持公道。法官在初步聆聽投訴之後，詢問被告人是否仍有其事？是否願意在証人台上宣誓作供？被告表示願有其事，亦願意宣誓作供，被告於是被安排在証人台上作供。

該寡婦說：本年六月廿二日正午十二時許，伊在花園街與奶路臣街附近擺賣，一警目一壹七X號，突向伊辱罵，「XX老母，出嚟撈，都唔夠義氣」等等，隨後，并推翻伊一桶水，踢爛咗兩隻碗，揚長而去。未幾，另一警員一四八X號即將伊拘捕。

該寡婦還說，警目將伊屬時指口指面，伊實在萬分驚恐。

仙崑納第法官於聆聽該寡婦之投訴後，認定個屬事實，情況相當嚴重，除判令無牌小販罪名撤銷外，并引用裁判司所授予之權力，下令票控該警目以毆打、辱罵、及毀壞他人物件三項罪名，并定本月卅日聆聽該警目對控罪之答辯。（晉）

關能創之女公子 關玉美在美于歸

旅港開平商會主席關能創君之女公子關玉美小姐，今日（廿四）在美國加省與馬烈寧君舉行婚禮。關小姐現在加州史丹福大學研究教育，明年可獲碩士銜。幼承庭訓，端莊嫻淑，新郎馬烈寧，台山人，鹽緣旅美，今夏正在史丹福大學獲得理學博士，爲美工業界爭相羅聘，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

華僑光夏兩書院參加 專上院校聯合招生 招生委員會明天舉行座談會

【本報訊】本港中文私立珠海、廣大、聯合、香港各院校本年度招生，已定六月廿七日起報名至七月五日截止。考試日期及地點定於考前三日個別通知，由本屆起，增加華僑、光夏兩間書院（此次即六間專上院校聯合招生）。據悉：香港私立中文專科以上院校聯合招生委員會，定明天本月廿五日上午十時假座九龍旺角黑布街珠海書院陳濟棠圖書館召集港九各有關中學校長暨教育人士舉行座談會，討論聯合招生事宜，屆時由珠海書院院長黃麟書主持，廣大書院院長賈毅英、香江書院院長王淑陶、光夏書院院長王裕凱、聯合書院院長李祖法、華僑書院院長陳樹楨、大專教授胡君人、張雲祥等將依時出席參加云。（詠）

八達書院舉行 英語朗誦比賽 陳啓鑾教育官任評判

【本報訊】八達英文書院爲提高學生對英語研習興趣，特於昨日上午十時假該校禮堂舉行英語朗誦比賽，敦請教育司署陳啓鑾教育官擔任評判，事前，由校長葉汛中致開會詞，向各生闡述舉辦此項活動之意義，並致謝陳啓鑾教育官撥冗出席指導，給予同學鼓舞。隨即開始比賽，參加者計共十五名，由學生代表按照抽簽之先後上台朗誦，直至十二時許始告完畢。評判結果，各級成績異常圓滿，評判結果，高級組：㈠任維光（F.4）㈡席凌卿（F.3）㈢李健強（F.6）。中級組：㈠陸新茹（小五）㈡余永昌（小五）㈢馮可榮（小四）。初級組：㈠謝惠蓉（小二）㈡劉曉芬（小一）。又該校中文部於日前舉行中文朗誦比賽。

市聲

蓄·鬚·與·紋·身

近年來，歐美的男子頗愛蓄鬚和紋身這兩種做作。據一位精神學家指出，這兩種做作，都是最古老的男子吸引女子的方法。

他說：蓄鬚和紋身，是一種進入成人階段的表記，在原始的社會裡，亦有同樣的事情的。青年的男子愛好做着同一的做作，藉以表示彼此同屬接近的一羣。所以，海員們便愛好紋身，而外國的青年軍人則愛蓄鬚。這兩種做作都是用來表露出男性的氣概的。在青年人來說，這種行爲是正常的。不過，如果是卅歲過外的男子仍愛此種做作，可能就是因爲他們對於自己的男性的氣概有所憂慮，藉此來圖謀補救。

此類的男子，多數有一種純樸的美；他們曾說，女人是喜歡他們的，不過，有人曾對一班面貌娟好的女子提出兩個問題，結果發覺她們的意見，都是不大贊同男子有此類做作的。他所提出的問題是：㈠你喜歡被一個長了鬍鬚的男子所吻嗎？㈡你喜歡在臂上或胸前刺了花紋的男子嗎？

關於第一個問題，有四個女子說，她們一些也不喜歡。一個說，她因爲討厭男子的鬍鬚，所以便叫她的男友把它剃掉。一個說，她不會介意。還有一個則說，這要看他的鬍子是否美觀。這最後的一個女子，也喜歡男子紋身。有兩人不置可否；其餘的都是不贊同的。

精神學家比伯第，最近曾就鬍鬚的問題，展開一項調查的工作。他曾在軍隊中挑選軍官的部門裡任職。他的任務，就是參與決定一位軍官是否應該升級或留級的事宜。他發覺，在會見的人中，剃光了鬍子的人中，有百分之廿一獲得升級，至於那些長了鬍子的，獲得升級的僅佔百分之十九而已。平均那些長了鬍子的成績較差，沒有一個人及格。他們都有一個相似的地方，就是他們的鬍子並不美觀，使人感到有點近乎野蠻和任性的感覺。

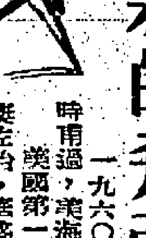
比伯第還覺得長了一撮長的鬍子的人，表露出有高度歐理和任性的傾向，有濃密鬍子的人，則是愛好自我表現的。

不過，好看的鬍子並非容易長成的，有時它會胡亂地生長出來，有時它的色澤很差，絕不像頭髮那麼一致。因此，英國方面便有些出售假鬍鬚的店子，陳列出各款式的假鬍鬚，適應各種男子的需要。

說到紋身方面，有最卓越的紋身而現在仍然活着的人，就是丹麥王弗德勒。在他四十五吋的胸膛之上，刺了一條美麗的龍，同時在他的手臂上，還刺有很多其他的鵝和雀鳥、錢錨之類。其次，英王喬治五世和瑞典王奧斯卡，也是紋身的。

在英國一位著名的紋身專家伯吉特的事務所裡，常常坐滿了顧客，依次走到伯吉特的跟前，露出了手臂讓他用一種很小的儀器刺出各種花紋。

據一位精神學家指出，匕首和長劍、蛇和錨等紋身花式，都是一種鮮明的性的表記。但是女人是不大喜歡它的。（洛山）



最新的飛彈潛艇

一九六〇年十一月十五日正午十二時甫過，美海軍軍事新紀元開始了。美國第一艘攜有發射越洲飛彈的潛艇佐治．華盛頓號，慢慢地移動，在南卡羅來納州的谷巴海裡下潛，向着北大西洋進發，作一次創世界紀錄的潛水航行。

自潛下水後，它一直作不停的潛航，直至一九六一年一月廿四日晨早七時二十二分才再露出水面，那時，它已抵達黑島的東南方六十四哩的海面。它潛航了六十六天，創了最新的紀錄。以前潛艇海狼號所創下的潛航紀錄不過是六十天零十小時。

當船艙開啓時，艇上的海員們都愉快和雀躍，統管理人李察遜博士卻說：「你們所呼吸到的天然空氣，只是其週遭船艇所發出來的汽油氣味，過去六十多天，你們呼吸的，卻是純粹不含氣味的空氣哩。」

美國從來未有過一艘潛艇像這艘華盛頓號，在它的外觀來看，像一尾大魚而不像一艘潛艇。在它那三百八十呎長的圓型船殼的中部，是有一像魚翅般的結構，稱之爲「帆」，它是向空豎起，在艇的兩傍，更有像鰭一般的鋼塊突出。近艇尾的部份，垂直地裝置有十六個長圓巨管，每一巨管裡都附有一枚越洲飛彈。艇的尾部，是裝有核子發動的推動器，全船的重量是五千六百噸。

五年以前，美國海軍曾開始發展用核子作原動力而又能發射飛彈的潛艇，現在，這一艘價值四百萬美元，一千二百家公司參加了技術和人才，製成的華盛頓號已全部完成和試航了。

在佐治．華盛頓號的十六個長圓型的巨管中，那些越洲飛彈，都裝有核子彈頭，準備隨時發出，在命令下達的十五分鐘內，每一飛彈都可以從水底向天空發射，射程總達一千四百哩。

佐治．華盛頓號的艇長是古士．阿斯本，一位四十二歲的船長，和他的副艇長柏特力．亦力芬，是美國挑選出來的海軍人員，他們曾在第二次世界大戰及韓戰中顯過身手，而且，經過多年的訓練，對於核子武器的知識底熟習，一如對於航行一般，如果一旦發生戰事，他們的知識、才能，便會繼續他們的海軍人員的技能，操縱這艘華盛頓號，與敵人作殊死戰。

一九六一年一月廿一日下午三時三十分，完成破紀錄潛航的華盛頓號，已停泊於新英倫的海軍基地碼頭，由艇長以次的一百三十八名海員，在潛艇的甲板上，接受當局及各機關首長人員們的歡迎與歡呼。（羅士拔）

無獨有偶談奇

天下之事，往往無獨有偶，而且巧合得令人難以置信。例如，科羅斯頓這個男子便是充滿了巧合的生活。他的第一任太太去世後，他便續弦——而第二任太太卻和他的女兒在同一日出世的。科羅斯說：「這很古怪吧，是嗎？」但是，古怪的事情還在後頭。他的第二任太太和他的出閣女兒同時懷孕，在同一天入院生產。又在同一天內，科羅斯同時做了父親及祖父！這很古怪吧，是嗎？

又不妨看看布利的情形。他的母親常對他說，他是在十月十七日半夜一時至二時之間呱呱墮地的。奇怪得很，他本人的兒子也是同月同日出世的。兩年之後，更令人不可思議的，又是十月十七日的半夜一時至二時之間，他的女兒誕生了。這兩個孩子，都是比預定臨盆的時日早了一點。同時，布利的祖宗也有和一般家族中難以比擬的巧合——他的曾祖父、祖母、和叔叔都是在四月十六日那一天出世的。（阿占）

半靜寂地帶（丹尼）

近來大戰游蕩股票市場，有資格人士，認爲股票市場已變爲一個大博彩場所。

放眼看去，整個都市，何嘗不是一個更大的博彩場所呢！

×

有戲院廣告云：「票房長龍況，有若銀行擠提。」

用「盛況」去描寫「擠提」，以「擠提」去刻劃「買票」，雖使人有啼笑皆非之感，但不失爲「廣告文學」佳作也。

×

美研究太空高級官員稱：把一個人射進月球，大約需費二十億美元。

據最近估計，紐約地產的總值爲二百六十億元。若把整個紐約地產花光，也僅能送十三個人到月球去而已。

×

美俄亥俄州公路，失去一座長五十呎，重二十噸的鋼橋。公路巡邏隊在查緝中。

盜橋人的本領固大得驚人，但巡邏隊的工作也顯得驚人。

大姑指督小姑爲媒

長江中流，有大小孤山及澎浪磯，陸放翁極稱小孤秀麗，以爲造化之尤物。而大小孤之訛爲大小姑，澎浪之譌爲彭郎，自唐已然。至前清彭雪琴有「彭郎奪得小姑回」詩而益彰。

滿清中葉有洪楊之役，彭玉麟與太平軍戰，克馬當湖口，大孤山，遂收復小孤山，賦詩：「書生那指戰船來，江上旌旗耀色開，十萬健兒齊奏凱，彭郎奪得小姑回。」四方傳誦，以爲韻事。顧實不知彭郎小姑，僅爲一談，唐宋以來即已有之，而雪琴掀拾成典實，偶以入詩，信爲文字之一例，因此唯皖贛兩省近江人士所熟知，遠處讀者，自易誤認爲彭氏本身事也。

按小孤山近大江之北岸，其南有澎浪磯，於是小孤爲小姑，澎浪譌爲彭郎，自古已然，雖經行長江之西販，亦熟習其事，賊坐船賴時，輒取爲談資，易涉聯想，故昔人詩云：「舟中估客莫漫狂，小姑前年嫁彭郎」句，因而訛傳小孤廟有彭郎像，而澎浪廟亦有小姑像。但南宋陸放翁証其妄，撰澎浪磯另立小姑廟，見其入蜀記，事有之，其述二山之文曰：

「八月一日（南宋孝宗乾道六年）過烽火磯。南朝自武昌至京口，列置烽燧，此山當是其一……過澎浪磯、小孤山，二山東西相望，小孤屬舒州宿松縣（皖省境），有戍兵。凡江中獨山如金山、焦山、落星之類，皆名天下，然峭拔秀麗，皆不可與小孤比。自數十里外望之，碧峰巉然孤起，上千雲霄，已非他山可擬，愈近愈秀，冬夏晴雨，姿態萬變，信造化之尤物也。但祠宇極荒殘，若稍飾以樓觀亭榭，與江山相輝映，自當高出金山之上矣。

「廟在山之西麓，額曰『惠濟』，神曰『安濟夫人』。紹興初（宋高宗年號）張魏公（浚）自湖湘還，嘗加營葺，有碑載其事。又有別祠在澎浪磯，屬江州彭澤縣，三面臨江，倒影水中，亦占一山之勝。舟過磯，雖無風亦湧浪，……」於斯。

鋼爲唐季李相楊收之愛子，少年宦江西巡迴推官，楊公子雖父蔭而優遊於外籍者。地方官以大孤聳立江心，若大之姊，謂之大姑，祈求風濤，每年秋祭，必祀其神，神即大姑也。建祠山上，塑像極麗，是謂大孤爲大姑，非俗世俗爲然也。是年，楊鋼亦至江州，適值秋祭，府官邀之同赴拈香，鋼少年好動，欣然從行，既親神像偶容，不禁私心竊慕，援筆題詩一首，以爲得與神偶，雖死亦甘。祭畢回舟，忽見一女子自半空冉冉而下，既近，容貌甚麗，方駭愕間，女子遽呼鋼爲楊郎云：「家姊多時盼望，今得郎來，希觀回禮成婚，故來奉迎。」則小姑也。鋼惶恐無計，自顧前賞寶盒，何得仰攀？小姑曰：「家姊未嫁，爲楊郎先自設宜。」[illegible]……鋼畏不可即，因姮娥限一月，似有人相催促者，其家亦爲營葬于山麓，事若勸北郊，[illegible]……有子弟者不可不引爲殷鑑云。

美人之石 老人之言（南宮搏）

他漸感自己無法取得一官半職來使妻子榮耀，他也漸感久地對人難下。終於，到達了！

兩個月的小別，湖州的人亦全非了。齊文英病危了！千岩老人蕭德藻也還在病中。

姜白石先看了妻子，便匆匆地趕到蕭德藻家中。

千岩老人是衰病，他看到侄女婿時，忽然老淚縱橫，感慨系之地說：

「白石，我的時間不多了！文英的病，似乎比我還要危險！試兩年來，我知道你們夫妻相處得並不好……」老人悵然歎息，隔了些時，又說：「白石，你也混過，才高運蹇，須許多年，在名場上一直失利……」

「蕭老，我一生感激……」姜白石凝噎於睫：「但望天佑善人，我儘早安……」

「白石，我到了油盡燈枯的地步了！我自知不會久了！不過，不會是在這幾天吧！」他苦笑着：「白石，你去伴文英，明早，再來我處，我有些事要托付你！」

「是！」姜白石淚水迷糊地應了一聲，但仍然坐在床邊不動。

「白石，文英的性情和你不相合，但是，你們總是夫妻一場，在最後的時節，希望你善待她。」蕭德藻喘噓着說：「你去吧。」（七〇）

社東拉西集（南臺） 波動

投一顆小石子到靜靜的池水裡，你可以看到，這池水不是動了起來麼？

本來，一切都在動着的，靜，不是自動，但這個動，不是自然而然的動，而是波動的動，這就含有一種騷擾性、破壞性。波動，就是不安定的動，也就是亂。

要維持一個安定的社會，一般的羣衆合理行爲，確實如何動，而是有規律的動，對於社會只有增加動力，增加活力，不見得不安定；而波動則是不由自主的，被動的，出於常軌的，那就是把原來的秩序破壞了，陷於一種紛亂的狀態。

一個堅強的社會——有它的保障力，有它的信心，則外來的影響，內部的突變，也不易動搖根本，換過是一個虛弱的社會，只消一點點的動，便易上襲動搖起來了，可能連根本也保持不住了。

羣衆行爲是易動的，輕動的，是被感的，尤其缺乏信心的情形之下，風吹草動，就會相驚伯有了。例如銀行擠提，就是有力地給予保証，否則任何方法制止不來，所謂火者翻出火堆嗎？

試回想一九四九年香港人的逃難情形，不少人對於香港保險沒有信心，於是他們逃到更不安的地方了。在那時候，有人把香港問題，作了許多不必恐慌的理智解釋，我也曾說過一個笑話，設一個「香港保險公司」，羣衆的行爲是不易接受理智解釋的，但解釋也得解釋，只好聽由命運安排。

問題只是一種堅強的保障，和適於羣衆要求的政策，使羣衆有了一個可恃的信心。則只管小圈子動，大圈子也不致受到影響。十一年經過的香港局面，正是如此。到今天，我們所提出的理智解釋，不是已爲大多數人所接受了嗎？

任何一個安定的社會，都會發生着或大或小的波動的，只要我們鎮定，把握得住。

凌波學士（淡公撰）
三、校后搖身作美育

阿文以其母溯其學業不長進，意頗不平，旋離坐，頃復出，手持舊本練冊等數帙，遂於沈秀如之前。且曰：「請陳太一閱，試評其優劣。」沈秀如笑而受之，翻閱有頃，乃譽之曰：「我不見汝已半年餘，今汝不特身體長高，即學業亦大進。汝媽媽故作貶詞，蓋欲激汝勵奮耳。汝不堪此一激，即以作業各冊，向我求評。此正有血性男子所爲，汝他日前途，必不可限量。我爲汝父母祝得此佳兒也。」語已，遂向其父母拱手祝之，阿文亦大悅。

潘夫人以沈秀如譽其子，心亦大慰。由是與沈秀如談至歡，推數欣之餘，酒多拉雜。忽然而談及家常，繼而談及身世，每一段之談話，到結尾之處，必附有請陳太爲我解決之詞。沈秀如以其意甚誠，而村氣未脫，又未便抑其意，祇好作謙遜之詞答之曰：「以年齡論，潘夫人比我長十年，涉世既深，自非深於閱歷可知。乃汝反以各種問題，屬我解決，豈非問道於盲？」潘夫人搖首以答曰：「人之聰明高低，不限於年歲之多少也。別者可勿論，就以看戲而言，如劉先主三顧草廬之事，汝必常閱之。其時諸葛孔明，僅廿二歲耳。劉先主長還何止十餘歲？乃不惜以國家大事向其請教，即此以觀，是我所謂汝聰明，汝能解決，乃家庭小事耳。我知汝聰明勝於我，又何必客氣而不爲指示？」沈秀如聞至此，遂笑而辭曰：「我爲女流，豈能與諸葛相比？」潘高挹乃笑而作調停之言曰：「諸葛公爲男諸葛，沈小姐爲女諸葛，男女皆爲軍師，又何必謙辭？」其婦乃隨聲附是。

潘夫人稱沈秀如爲陳太，今聞其夫稱之爲沈小姐，意如何，旋祇敢入內時，潘高挹又已在別廳會客矣。知其婦既入，旋入而潛謂之曰：「汝自後見陳太來，不宜稱之爲陳太，宜改口稱之爲沈小姐。」其婦詢其故。其夫曰：「陳先生之亡魂，不願其婦改嫁，而攜我偕之保護，倘其將來願卻此同住，更宜以朋友名義稱之。故稱之爲沈小姐，則亡者存者，皆心安頓得也。」並囑阿文阿珠皆應改口以沈小姐稱之。其婦諾以應。旋乃曰：「我意須留其晚飯。」其夫贊同，且謂囑聘人加饌，餚味宜淡，及不可濃肥。語已，又至別廳會客。

潘夫人復出而與沈秀如周旋，並邀留飯，沈秀如謝謝，綢乃不辭。潘夫人喜曰：「沈小姐不客氣，我至歡喜。今則既如一家人，不必呆坐客廳，可至各處散步。」沈秀如聞而喜，潘夫人乃導之行。我家占地頗廣，惟不如沈秀如外家之佳，而與秀如現居，亦無分軒輊。惟各處客廳則殊寬敞，與局促之陋室。蓋其夫素持大廈主義也。行既畢，至飯廳，則食桌已設，而坐位則頗奇。（四八）

奇情短篇小說 夜半佳人（丁凡）
二、神秘失踪

她說話的聲音是低沉的，有時低沉到難以聽到。

「你叫什麼名字？」尤爾問。

「艷黛！」她說。她說出她的姓，但模糊得連她自己也聽不到。

「你發生了什麼事情？」尤爾問。

「我是去參加一個舞會回來罷了。」艷黛說，「其他的事情是沒有什麼的。」

尤爾于是把她載到一個街角，艷黛告訴他她的門牌地址，他把汽車停在一間關閉的洋房前面。

「謝謝你，」她說。尤爾則先行下車，打開車門，協助她落車。「你的家就在這裡了，」他說。

但當他向車廂裡面一望的時候，卻不禁口呆目瞪。汽車裡面沒有人，女郎已經沒有蹤跡。

「她一定是跟我開玩笑了，」尤爾對自己說。

他決意走到那茅舍的前門，敲了許久，才有一個中年的莊嚴婦女開門。

這個婦人的容貌，跟剛才數分鐘前坐在他的汽車裡面的女郎頗相似，不過蒼老一點。

「我的名字是愛德華．尤爾，」他自我介紹道，「我很抱歉這樣深夜來驚擾你，但是剛才發生了一件奇怪的事情，你的女兒現在在那裡？」

「她在公路的橋上截搭我的汽車，我把她送到這裏，但當我想協助她下車的時候，卻不見了她。我不過是想知道她是否安全回到家裡。她一定是乘我繞過車頭的時候很快的自己開門下車的。」

「那不錯是我的女兒艷黛，」婦人說，「許多男子都是把她接載回家的，但到時卻不見她在車裡。你已經是第六個了。」

「艷黛是一年前在橋上的一宗交通意外中喪生的，當時她的男友所駕駛的汽車撞向橋上的堤，她以流血過多，不治逝世，她的男友則變成殘廢。」

婦人說得這裏，不禁眼淚直流。尤爾站在那裏，口裡呐呐不能說出一句話。他感覺到身體有點顫慄，於是他隨即告退，在黑夜中繼續他的行程。

自從這個事件發生以後，由去年六月至十二月的期間內，有兩個汽車司機人在同一地點把她接載。㊂

球證控愉園案 昨研訊判決

但保留發表交執委會處理

傳聞黃文偉可能停賽兩年

【本報訊】昨天緊急小組會議，係宣判預備組東方對南華之役，東方球員印志成被判罰離場，判印志成停賽至本年十月六日。至於有關愉園十球員被控案，則未有公佈，內幕傳出消息，黃文偉可能與劉儀之命運相同。據悉：將可能被判停賽兩年。

昨日研訊愉園球員被控的足總緊急小組會議，由梁兆綿主持，秘密研訊達兩句鐘，始行結束。該案似已判決，但會後絕未有任何公佈。據說，將以判決書交由下星期執委會研究後，始行公佈。

據內幕消息，該案較諸東方球員被控案尤為嚴重，就中黃文偉更可能與劉儀遭遇同一命運，被罰停賽兩季。

從側面獲得可靠消息，在被控告的愉園十球員中，只有梁偉權、謝炳權及朱永強三人，在當日比賽中的行為，被緊急小組各委員認為並無問題者。

華人聯賽今有惡戰 港果五一七 爭奪出綫權

印聯對愉園勝負無足輕重

華人公開足球聯賽，今天有兩場人字組賽事，在東區球場舉行，下午五時正，印聯對愉園。六時廿分，港果對五一七。

首場印聯對愉園，兩隊俱失分已多，沒有爭取決賽權的希望，惟彼此實力接近，料有緊張演出。

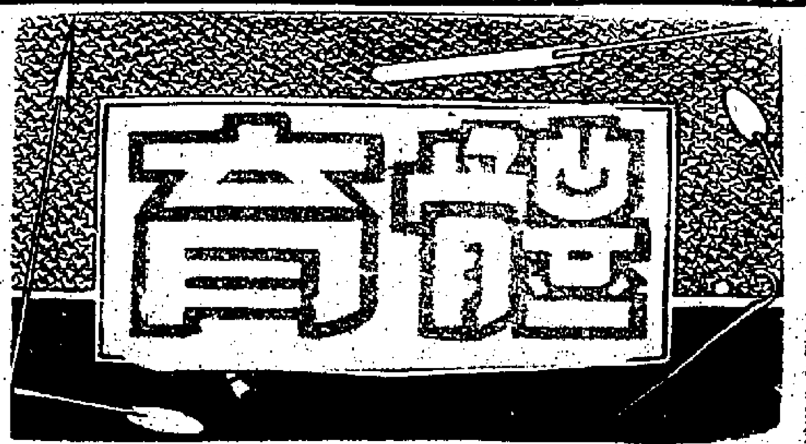
尾場港果對五一七，勝敗關鍵重要，目前五一七作賽四場，為三勝一和，港果亦三勝一和，今仗獲勝者便得決賽權。以兩隊人材而論，堪稱各有千秋，屆時展開劇戰。各隊陣容如次：

（五一七）馬耀培、何健生、郭萬鄉、梁偉強、何佛培、黃泉高、朱何楊、蔡松勝、林洪錦、保強、文偉

（港果）袁培蓮、鄧銀成、楊錦華、鄧成傑、黃光國、何俊英、游余水、李才全、黃泰英

（愉園）陳光、許其坤、劉偉志、彭富楊、葉光福、黎秋和、陳子球、劉偉鴻、胡洪根

（印聯）馮健雄、黎提成、黃志明、李志雄、鄧志賢、張志毅、柏成、劉炳強、何炳芬



本屆錦標籃球賽 廿四隊參加 分三組舉行初賽

【本報訊】修頓球場主辦的男子錦標籃球賽，於昨日下午五時截止報名，本屆參加隊伍為廿四隊，該會已決定七月上旬開賽。在錦標籃球賽採分組複式淘汰制，再由每組勝方及負方的最後一隊演決賽，此次報名的廿四隊，將分為三組作初賽，俟初賽結束，始由循組成績最佳兩隊作六隊循環決賽，以決定冠、亞、季軍。該日聞將舉行代表會議，屆時將由賽會決定六隊種子隊，然後分配在三組之內，然後抽簽編排賽程。茲將本屆錦標籃球賽報名的廿四隊名單錄后：（勵）

新生、流星、漢友、鐵帆、華南、南園

亞洲足協恢復 蘇肥當副會長

亞洲足協會秘書李惠堂，昨接到足協會長東姑阿都拉曼首相來函，對去年足協年會，提出撤銷副會長蘇肥之職，……

另據印度代表谷邊為副會長的議案，並向老東致歉。前接到巴基斯坦足總來函，報告表示該會代表蘇肥出席亞洲足協會議時，已離開巴基斯坦，乃向執委年會提出撤銷蘇肥副會長職，並改選印度代表谷邊為副會長之議。可是，副會長原期以為不當日老惠期以為四年一度之會員大會選出者。但結果亞協執委會依然通過，改選谷邊為副會長。蘇肥來函認為足協會無權撤銷，其認為執委會長便請東姑會長，所以秘書老惠，於今年八月六日，在吉隆坡舉行之執委年會議程上，提出取銷上次執委會議通過撤銷蘇肥副會長及改選谷邊為副會長的議案。（進）

港區校際女排賽 下月十五 舉行頒獎

加插兩場表演賽

【本報訊】修頓球場主辦的第四屆香港區校際女子排球邀請賽，長鎮錦泉主持頒獎禮，並加插兩場表演賽，七時半由學界男子乙組隊對抗，八時半反艇聯冠軍，聖士提反女子冠軍聖士提反，維多利亞對聯隊，並即席選出冠軍。該會為商討頒獎日期，於昨日下午六時在該球場開會，由主委李振中及秘書陳啓謙主持會議，決定七月十五日下午八時半，由排聯會與乙安，球員：（頭排）關巧萍、張佳芳、梁燕儀、伍淑芳、……（勵）

華人聯賽兩組成績表

（截至六月廿二日止）

甲字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南行	五	五	〇	〇	廿二	四	十
海東	五	三	一	一	八	四	七
康樂	五	二	一	二	十三	十	五
中健	四	一	一	二	五	十	三
漢托	四	〇	一	三	三	十五	一
娛樂	三	〇	〇	三	二	十	〇

人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
港果	四	三	一	〇	十三	三	七
五一七	四	三	一	〇	十五	三	七
九巴	四	二	二	〇	九	二	六
印聯	四	一	一	二	十一	十二	三
愉園	三	〇	一	二	二	十	一
中華	五	〇	一	四	四	廿四	一

青年盃今日兩仗 漢英抗星島 尾場五一七戰傑志

青年盃足球賽，今日在加山南華場有兩場舉行，五時，漢英對星島；六時半，五一七對傑志，門券仍收二角。

今日的兩場比賽，都是沒有若何矜頭的，從實力而論，頭場漢英對星島，當以星島贏面較多，因其前鋒綫非常平均，張子懸、黎景明、黎燦坤三將很活躍，後防何健生、謝國強也很穩。漢英只是初登大雅的新血，照理難逃劫數。

次場五一七對傑志，傑志的實力脆弱，頭強實力的五一七，恐難逃一敗。五一七前後平均，門將麥輝山的中堅，郭少文助攻助守，配合前鋒的張子東、呂子榮、曾卓强，傑志一班小將，只能抱住輸少當贏的心情作戰。各隊陣容如次：

（星島）何少偉、何耀強、何健生、黎燦坤、謝國強、張子懸、盛永強、黎景明、張子建、劉同興

（漢英）潘可能、吳少桑、周志傑、鄧錦祥、李年寶、蔡根、李國偉、簡志堅、鄭永乾、姚厚偉、黃國偉

（五一七）郭少文、呂子榮、李煥球、曾卓華、麥輝山、張子東、蔡柏寧、莫能煥、吳振邦、鄭建業

（傑志）陳其居、老國粲、譚抗敵、許錦權、謝炎興、李光森、陳寶運、梅棠頭、杜俊梁、李惠賢

不足七人，球証逕依例判作棄權，海天白得勝利。（賓）

球員會今日 清水灣海浴

華人球員聯誼會，定於今日下午二時半，赴清水灣海浴。輪上有遊戲及抽獎等節目。

公開水球賽 昨日海天 白得勝利

【本報訊】游泳總會主辦的全港公開水球聯賽，昨午六時半，原排定有一場賽事，假銅鑼灣政府泳池舉行，由陸軍北眾海天，但陸軍北到場球員

星島足球隊 今赴澳義賽 巴傑四借將隨行

星島足球隊，定於今日乘輪赴澳門與當地軍聯作一場足球義賽（星期日）舉行，星島隊由余浩明領隊，因船位關係，分日總行，今夜兩批前往，並有巴傑借將四人助陣，實力強勁，名單如下：領隊余浩明，教練兼管理邵永寬，球員李磊光、李來、陸富羅、馮紀魂、馮紀良、張子文、楊偉業、張子懸、楊偉紹、李德桐，此外尚有九巴借將門將鍾健民、梁杰、黃德耀、傑志球員會洪等。

南華遠征球員 決定集訓兩週

婆羅洲合約已收到

【本報訊】南華足球隊本季遠征婆羅洲大計，已排定四場比賽秩序，南華前天經接到婆羅洲寄來合約。婆羅洲方面，希望南華能在七月十三日抵達，否則最遲二十日到來，然因除四場比賽外，南華希望加多兩場比賽，如十三日抵步，婆羅洲方面有充足時間準備。昨晚八時半南華主事人張錦添、莫鑑、陳桂初、洗雅萬、朱國倫及球員等，假羅富設宴款待婆羅洲防港的婆羅洲法官，商洽比賽事宜。南華為應付歌迪卡及遠征，將作兩星期集訓。（火）

楊志志，（二排）伍麗英、李麗蓮、劉惠燕絲。

員、馬美麗、麥麗萍，（三排）孫如芬、黄愛妮、古燕生、何

足總修章擬規定 入會者須先任 三年贊助會員

足球總會廿六（下週一）日的特別執委會議中，將可決定足總大選日期，據悉：可能在七月杪舉行，實因足總全年的財政報告，經已完全做妥。內幕傳出消息，足總修章小組，經已通過關於會員問題，決定參考英國足球總會新會員加入辦法，即是會員擬加入足總為會員，須先加入為贊助會員，經過三年為贊助會員後，再由足總執委會通過，才能夠成為足總普通會員。換句話說，凡新會員加入足總時，須是會員加入為贊助會員之際，其代表是無選舉權的。一修改，對會員方面當然較過去為完善了。（進）

青年盃足球賽成績表

（截至六月廿二日止）

愉園	一	一	〇	〇	八	〇	二
東方	一	一	〇	〇	七	一	二
五一七	一	一	〇	〇	二	一	二
星島	一	一	〇	〇	四	二	二
九巴	一	〇	〇	一	二	四	〇
流浪	一	〇	〇	一	一	二	〇
傑志	一	〇	〇	一	一	七	〇
漢英	一	〇	〇	一	〇	八	〇

銀牌籃球賽 廿八決賽 卅日舉行頒獎禮

籃聯昨公佈，銀牌籃球淘汰賽男女子組決賽，定於六月廿八日在修頓球場舉行，門券元二。下午八時，女子組海濤對東方，若海濤勝則奪冠軍，如負方東方勝，則改定卅日下午八時在修頓決賽。次場九時，男子組順聯對南華。頒獎禮定卅日舉行。

新界童軍 今日泳賽

【本報訊】新界童軍第二屆游泳比賽大會，定今日下午一時，假錦田石崗陸軍泳池舉行。今日下午五時，全部賽畢，敦請助理教育司兼港童軍總監高本夫人主持頒獎。賽會會長鄧乾新，主席陳照奎，新界童軍總監麼爵榮，已柬請各界蒞場參觀。預料屆時當有一番熱烈。（賓）

日人由希臘乘吉甫車 勘察聖火路綫

經十二國至新加坡

【希臘北部奧林比亞廿三日路透社電】六位日人今天分乘兩架吉甫車由此間出發，踏上前往新加坡之二萬五千公里之旅程，俾勘察一九六四年世運會聖火所經之路綫。該勘察隊由現年六十歲之阿蘇武晴率領，阿蘇為一九二八年阿姆斯特丹世運會泳賽冠軍，現任東京世運會聖火委員會顧問。其他隊員為四十七歲之記者八田，四十七歲之機械師足立，卅二歲之醫生土屋，四十歲之攝影記者小林，及廿九歲之鄉備委員會委員廣西。該兩輛吉甫車由日本運抵希臘，在雅典購置者。彼等將經約十二個國家由海路運抵希臘，吉甫車拖鬼之一部拖車，則係現時由一輛吉甫車拖，而且在十一月前。

彼等將於今天抵達雅典，並於隨後前往希臘北部之薩羅尼加，六月廿七日抵達希土邊境，然後經伊斯坦堡前往伊斯坦堡。彼等將在該地與土耳其全國聯會進行有關聖火之路綫經過土耳其問題之商談，並於七月三日前往安卡拉，越境進入阿聯共和國北部之阿勒坡，而於七月十五日抵達大馬士革，與阿聯共和國當局進行會談。彼等之下一停留站為伊拉克之巴格達及哈馬丹，繼之為德黑蘭，彼等將於七月廿六日至三十日期內抵達該地，並於八月……

巴爾徑之後，即可抵達巴基斯坦之拉瓦平第及拉哈爾，彼等已申請入境簽證，以便進入蘇聯境內勘察此一路綫，以便於萬一中共邊境之路綫參加東京世運會時有所準備。聖火所經之路綫，屆時將須改道，此一路綫將經過蘇聯及中國大陸境內而得以縮短彼等於勘察此一路綫之後，將返回哈拉爾編織前往新加坡之旅程。彼等倘能取得蘇聯之入境證，則由拉哈爾抵達新德里之時間，將比預定時間延遲一個月。

金陵 國民 金華 新舞台

今天五點半・康樂公餘場・選映名片

裸女降島頭術　實地拍攝海南珍奇片　千百裸女・大膽演出

月下逢奇　民間故事奇情唱歌粵片　任劍輝・羅艷卿主演

仙女牧羊　民間故事神奇唱歌粵片　芳艷芬・羅劍郎主演

百戰敢死隊　戰爭壯烈大場面傳奇西片　溫思里・哥里米奇尼・鮑

今天加開十一點早場映粵語片

游龍戲情　任劍輝・羅艷卿主演

大嫂金　鄧碧雲・梁醒波・少□主演

姻緣路情殺案　羅劍郎・文□・洪波主演

再世奇緣　任劍輝・羅艷卿主演

明天加開十一點早場映粵語片

大嫂金　鄧碧雲・梁醒波主演

游龍戲情　任劍輝・羅艷卿主演

金刀奇俠　曹達華・文□主演

姻緣路情殺案　羅劍郎・文□・洪波主演

分類廣告

啟事

承受聲明 陳世岩君前租賃干諾道西四十八號三樓及永樂西街二二三號三樓地方現決讓與榮圭茶行直接與業主承租訂定一九六一年六月廿日辦理遷出移交手續如與該樓地方有違涉者請於期內向該樓原住客理妥逾期概與本茶行無涉特此聲明
出讓人陳世岩　承受人華益茶行

買屋聲明 茲由國受馬金發自置坐落九龍錦石山坦堡巷二號石屋全間訂於本年七月廿四日立契交易前如有與此屋有連帶糾葛者請即日向買主理妥一經交易以後概與買主無涉
賣主馬金發　買主孫光榮

領福慰金 家站第二組五八次屆期已滿存款者投柒仟元正前往元朗大道四三六九號三樓……林雲芳

承頂股啓事 茲承頂五十號五錦行代理綿紅磚乘光物業租售生意之全部股權現與賣主陳鄭汰定於一九六一年六月廿七日正午在行內辦理退股手續如與該貨財權有未清者須於期內與賣主理妥一經交易後概與承股人無涉
退股人黃其相　承股人陳綿

旅港中山同鄉會啓事 本會第四屆聯歡籌備委員會由六月廿四日起至七月廿三日止）取會費半年（三元）發給證設一元茲並免如在第三屆期內繳足兩年會費者本會將予均免費凡未繳會費者請即日前來本會換證及參加繳交相片兩張

出讓 農場出讓 粉嶺和合石交通方便二萬餘尺有住屋豬欄魚塘菜地有意承讓者請向本處詢問聯絡 來函亦知

旺舖出讓 土瓜灣馬頭角道旺舖出讓有電話汽水生果糖菓一切齊全生財適宜（電話）四一七〇四一（潘先生）

徵求

工廠急讓 設備完善……

徵求合作 有出入口洋行，開業既久，銀行信用卓著，有大批貨源，現欲以經濟合作，如有興趣者，請函郵箱二八三號轉洽，約晤，成否彼此守密。

徵校課室 港九已註冊日夜校願租兩個以上課室者請函九龍郵局信箱五三九一號知啟

徵求女傭 有工人女佣一名，工作簡單，專門照顧小孩，月薪七十元，需懂一點英語，有意者請於下午二時至六時往……

徵求校舍 小學幼稚園有意在港九租用設計之舊式樓宇三三〇〇一五號……

誠徵女件 日間閒暇，入某旅社接待工作……

式拾徵職 二十青年，品行端正，有學識經驗……

杜蟲靈藥 英國製造杜蟲靈 ……

白花蛇舌草 保證新鮮…… 電話八三〇……

林家診所開幕廣告 ……

印自由外滙輸入　仍側重向港辦貨

採購範圍漸廣泛星方僅佔二成

外傳印方定月底截止尚未証實

【本報訊】據此間印尼代消息：近日外傳印尼方面對於自用外滙輸入，將在本月底截止，此事迄今尚未証實。惟由於上述消息之影響，滙來以自由外滙輸印貨品，比前特多，除各種工業器材外，他如：罐頭食品、火柴、棉織品、針扣、鋼鎖及其他日用品等，均去銷不少，聞外商電詢亦有以自由外滙由港輸印。

至於星馬方面以自由外滙輸印，雖比前增加，但遠不如港方去銷之多。據報：印尼自由表格外滙，批滙數量近告增加，由於印尼政府鼓勵商家利用是項外滙輸入C組及D組貨物，與廣城外滙輸入同類的貨物競爭，俾使物價下跌，因此，商家申請自由表格外滙比前容易獲得批准，外滙數額亦較大宗。不過印尼當局所發出自由表格外滙，絕大部份是供商家向香港採購貨物，用作向星採購貨物的外滙，不及總額之廿巴仙，所以按各貨轉銷印尼，數量尚受限制。印尼商家最近利用自由表格吸購之貨品，均以C D組爲多，其中包括各種絲綢、紗布、滌汁、機器及各種日用品。（B）

英鎊行情又報縮　金鈔價浮昇

K金尾盤二五九·三七五　期鈔尾盤成五·七九二五

【本報訊】昨天K金市價有升幅·三七五，期鈔市價亦有升幅·〇〇七五，價係在假帶反覆中勾好。倫敦金價乙式三五·〇五——三五·〇九。

紐約及倫敦轉賬鎊均分別續縮三文七五，報價二·七七二五（紐約），及二·七六八七五（倫敦）。本年轉賬鎊最低見過二·七四八七五（紐約）及二·七五二五（倫敦），其時因美對英德施壓力以挽救美元危機。其措施爲：㈠迫使馬克升值；㈡說服英國，使其減息一厘；㈢鼓勵外國政府，將美元賬款留在美國，俾給利息，同時南非政府又脫離了聯邦，故轉賬鎊遂一度見到近數年的新低價。

美電最高五·八〇二五，最低五·八〇。電鈔差價·〇一七五，大鈔加水五元。通天單最高五·七九三七五，最低五·七九。宋電按一·五一九，宋紙叫價一·五四。鈔電差價·〇三。上牌交現卅一萬四千比索。收現的，寫一萬二千比索，候收，去息六角二仙。

加價成五·五五（前成五·五一），約提升了百分之七，前市倫敦的加元滙價爲二·八九—二·八七。港市加單按五·五〇—五·五二，港元對加滙牌價又次被調整（見另段）。

昨天的轉賬鎊價二·七七二五，及二·七六七五，這兩個價本年四月下旬已曾見過。

期金　去息　五角　二仙

K金早市頭盤二五九·二五（前收市二五八·七五），最高二五九·五，最低二五九·一二五（早市），午市尾盤二五九·三七五。去息五角二仙，上牌寫交現三百兩，候收。易水乙式一二〇，及二一一五。

期鈔早市頭盤五·七八七五，最低五·七八七五（午市），最高五·七九二五（午市），尾盤五·七九二五。去息二角。上牌無現貨交收，好淡勻好，原因：假帶反覆中勾好，轉賬鎊續縮，及部份遊資入市，今市轉賬鎊可望企住。（恒）

港市猪油行情扳硬

來途價報好

【本報訊】在炎暑天時，猪油市銷一片疲慢。因此，曾使到若干荷蘭靈獅猪油之售價覓跌成本沽出，惟現據產區來報，每噸由一百零五鎊提高至一百零七鎊，本港方面獲此消息，遂將拆價扳硬，部份已爲扳好。查荷蘭金標猪油現貨每抵且按高至一百零八元，另一抵荷蘭黑白猪油，每抵亦微提至一百零五元，下月中旬運至之花貨，曾有部份以每抵一百零四元之成價沽出。又日本出品之猪油市道亦隨而沽好，日產廠及鐘化廠轉手每抵拆至一百零四元。至於西貢出品猪油，早經以一百零一元之成價估沽。（金）

香港單位投資	
賣價	一·三一
買價	一·〇四一
二期	一·〇〇
（特別買價）	一·〇〇六

廠家吸入台灣紗　布市疏成價尚穩

針織廠及襪廠新訂單頗多

【本報訊】台灣棉紗在香港市場，推銷漸告好轉，因爲最近內衣針織廠以及織襪廠接入下價訂單較多，需用台灣棉紗最爲適合，其一是價錢便宜，其二是好開解，故此能夠減輕成本，在來途暫告減少的時候，針織廠家購買台灣紗不敢再予猶豫，昨（廿三）日每日成出二十支紗包八十五元，廿一支八七〇元，廿一支新竹八九〇元，赤坎棧八八八元，紅翅九〇〇元。巴基斯坦紗又有放出，二十支鹿牌八九〇元，飛鷹八三〇元，廿一支電話牌九六〇元，廿一支星月八九五元，太子一、二六〇元，卅二支飛馬一、壹九〇元。港紗市成稍呈爽活，金環九三〇元，卅二支飛魚紅玫瑰一、三〇〇元，半精梳金杯一、四二〇元，飛魚紅玫瑰一、四四〇元，精梳飛魚一、五五〇元，四十支飛魚有逐客拒辦，簡子羅庄貨每磅成三元六角，半精梳飛魚、紅玫瑰一、五四〇元，金杯一、四二〇元。日本紗運羅客亦有斟盤，四十支金鳥成一、三三五元，美人舟成一、三三〇元，四十二支雙股幼紗本成仍弱，金鳥成一、四六〇元，富士山一、四五〇元。

布匹行市，各貨仍之大手做成，然而貨價轉穩，日本扣布（二〇〇三）每匹卅三元二角，大陸跳鯉扣布卅二元八角，大鵰扣布卅三元七角，寶貝扣布卅三元三角，台灣（六〇×八〇）扣布卅二元，（七二×〇九）扣布卅二元，大陸金城斜廿八元八角，浦斜（八四×四八）C級貨廿六元，B級貨廿七元五角，（八〇×四六）A級斜四十三元，C級斜九元五角。

白紡市價，較見俏秀，製衣廠存底空虛，頗有扯入，M·C·R·一〇〇號每碼一元六角，三千號飛龍一元五角，九〇一號鳥插一元四角五分，五千號富士龍一元三角六分，四三〇〇號白路駝一元三角五分，四千號三桃一元三角九分，五千號紅蛛一元二角八分，大陸白紡綠牡丹一元一角九分，四君子一元一角五分。

織花夏柚布與印花布市道最淡，行上存貨並未銷空，日本細花夏柚布每碼二元二角至二元三角，充果子每碼一元三角至一元四角，普通印花布每碼一元至一元〇五分，大陸印花布上糧貨每碼一元三角至一元四角，中糧貨每碼一元二角左右。人造纖維高級製品，德國出產與時髦綾絲不多之貨色，存量最多，每碼沽四元五角至四元八角，開成本爲四元餘，蝕很大。（紡）

美股榮辱互見　交投甚形冷靜

【紐約廿二日美聯社電】星期四日股市報跌，交投亦跡。開市時價位起跌不一，第一小時內暑瀉，整日市勢趨企，迄收市前半小時，買盤再報跌，尾盤稍高于是日最低價，推股市平均跌價甚多。大部份跌幅，每股由數仙至三元左右。成交股票一千二百四十三種，其中七百〇一種下跌，三百卅一種上升，二百十一種無變。鋼鐵、鐵路、三大汽車、鋼鐵及軍器股低跌，部份煙草及醫藥股扳起。成交總數降至二百八十八萬股（週三成出廿一萬股）。

商業消息利害參半，包括：本週美國汽車生產微跌，上週鐵路貨運增加。跌勢較大之股，有：鑽露斯器材瀉四元，美高梅跌二元八角七，十種最暢股六種低瀉，四種上升。普布力加工業領先，漲六角二，成十元六角二，成出六萬四千股。TRANSITRON 周次，升五角，成廿七元三角七，成出六萬三千二百股。通用動力跌一元八角七，成卅一元二角半，成出五萬六千二百股。洛歇飛機升三角七，成四十四元一角。（僖）

股票市靜價軟　公用類局部俏

【本報訊】昨日股票市成交量比前市減縮，共成七百八十九萬元，行情普遍回順，但公用類股局部仍上昇。價昇者有：九龍燈昇二角半，電話昇二角半，青洲英坭昇五角，屈臣氏昇五角，遠東昇六角，連卡佛昇一元。價下挫者有：九龍倉挫二元，太古船塢挫五角，大酒店挫五角，置地挫五角，油蔴地小輪挫一元，電話挫五角，牛奶挫二角半，萬國企業挫一角，南洋紗廠挫二角，聯合橡膠挫一角，九龍巴士挫一元，橡膠信託挫一角，太平企業挫一角半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二〇·〇〇	四二四·〇〇	四二〇·〇〇	八〇五
（英倫登記）	三一四·〇〇	三一四·〇〇	三一四·〇〇	式〇
會德豐（除舍項）	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	三五、〇〇〇
九龍倉	四〇二·〇〇	四〇二·〇〇	四〇〇·〇〇	一五〇〇
太古船塢	七六·〇〇	七六·五〇	七六·〇〇	一、四〇〇
黃埔船塢	一一二·〇〇	一一二·〇〇	一一二·〇〇	六〇〇
均益倉	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇	八、九〇〇
大酒店	四六·二五	四六·七五	四六·二五	一、七〇〇
置地	七五·五〇	七六·〇〇	七五·〇〇	六、九四〇
又（股權）	五〇·〇〇	五〇·〇〇	四九·五〇	式、式〇〇
煤氣	二三·三〇	二三·六〇	二三·二〇	式八、一六〇
油蔴地小輪	一三五·〇〇	一三六·〇〇	一三五·〇〇	式、一六四
電車	四二·七五	四三·〇〇	四二·五〇	一四、〇〇〇
九龍燈	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·五〇	一二、〇〇〇
香港燈	三八·二五	三八·二五	三七·七五	一式、三五〇
電話	五七·〇〇	五八·〇〇	五六·五〇	一八、六九四
青洲英坭	六八·〇〇	六八·〇〇	六七·五〇	一、四〇〇
牛奶	四〇·二五	四一·〇〇	四〇·〇〇	八、八〇〇
聯合企業	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇	一三、五〇〇
會德豐紡織	七·八〇	七·八〇	七·八〇	[illegible]
聯合橡膠	六·六〇	六·六五	六·五五	[illegible]
橡膠信託	七·九〇	七·九五	七·九〇	[illegible]
信託公司（□）	八二·七五	八三·〇〇	八一·五〇	[illegible]
九龍巴士	二·八〇	二·八〇	二·七五	[illegible]
太平企業	五·三〇	五·四〇	五·三〇	[illegible]
天星小輪	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	[illegible]
萬國企業	一六·三〇	一六·三〇	一六·二〇	[illegible]
遠東企業	二七·七〇	二七·七〇	二七·五〇	[illegible]
城市酒店	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	[illegible]
堪富利士	二六·一〇	二六·一〇	二六·一〇	[illegible]
南洋紗廠（除息）	一二·九〇	一三·〇〇	一二·九〇	[illegible]
淘化大同	六五·〇〇	六五·〇〇	六五·〇〇	[illegible]
連卡佛	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	[illegible]
屈臣氏	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	三、七〇〇
於仁水艇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	一、二〇〇

瑞加等滙價　昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣價，昨（廿三）日又將瑞士、加拿大及倫敦美滙票等三種滙率重加調整。計調整後之滙率均較前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四·三一二五瑞士法郎改爲七四·二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

加拿大滙買入價由一八·一式五加元改爲一八·一八加元，即每百元港幣較前少兌〇·一式五加元。

倫敦美滙票賣出價由二·七八八五美元改爲二·七八八〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇五美元，買入價又由二·七八八八美元改爲二·七八八二美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇六美元。（金）

樹膠市況　比漲回跌

【本報訊】星洲膠市，自本週一開始，一連四日之市情均作按步升起，迄至昨日因買意轉緩，行情頓告回軟。查一號星膠之價格由八角五仙五微，跌至八角五仙（跌〇·五仙），二號星膠由八角五仙降至八角四仙（跌一仙），三號星膠由八角四仙五滑落至八角三仙（跌一·五仙）。

據星洲統計局所發表之五月份星馬樹膠出口數額詳細數字，僅增至九二、二二五噸，較四月份所輸出數量八九、三二一噸增加。五月份樹膠出口，輸往英國一二、六二三噸，其次爲美國一二、四三七噸，蘇聯一一、八一一噸，日本九、七四三噸，法國八、四〇五噸，意大利五、八一六噸，西德五、一八七噸。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜·鐘斯美國股票廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業三十種股	六八四·九一	六八九·九六	六八〇·一三	六八五·六二	跌〇·四七
鐵路二十種股	一四〇·一四	一四一·一二	一三九·〇九	一四〇·一六	跌〇·三三
公用事業十五種	一〇一·九四	一〇二·二七	一〇一·〇七	一〇一·七二	跌〇·一一
雜項類股六十五種	二二七·五九	二二九·〇一	二二五·九四	二二七·六三	跌〇·二二

本港金融行情表

民國五十年六月廿三日

九四五K金	
開市	259·250
收市	259·375
最高	259·500
最低	259·125
美鈔期貨	
開市	5·78875
收市	5·7925
最高	5·795
最低	5·7875
宋紙	
開市	1·54
收市	1·54
最高	1·54
最低	1·54
美電	
最高	5·8025
最低	5·80
通天單	
最高	5·79375
最低	5·79

雜幣	
加拿大紙（大）	5·48
加拿大紙（細）	5·46
大坡紙	1·836
細坡紙	1·833
新勞啤	1·10
葡幣	·992
人民幣（大）	·40
人民幣（細）	·36
正鎊	16·04
雜鎊	12·70
埃及鎊	11·00
東非鎊	15·25
南非鎊	15·00
西冷紙（百計）	91·50
印尼新荷盾	33·50
法郎（萬計）	116·60
瑞士（百計）	132·00
日本紙（萬計）	149·50
台幣	131·00
台滙	137·50
暹羅（百計）	26·60
寮國紙（千計）	65·00
新貿（千計）	61·50

「第二期香港單位投資」

特別貢獻，招股叁拾萬單位股
每單位股股值港幣壹圓零三分
股值於申請時全部付清
一九六一年（六月廿七日）截止認股

所有信託基金之股票皆爲香港證券交易所報有行情者申請認股以最少五百單位股爲限，之後即可按每百單位股遞增
請逕向歷山大厦七樓或香港郵箱六九零號香港單位投資有限公司（電話：二八一零六），或各大銀行或香港證券交易所會員，索取申請書及詳細說明書

KS 六月廿四日

昨狂滿今請早　樂聲·大華

馬菲士　同場加映　十年來歐洲足球本年最寶貴片
歐洲國際足球大賽特輯　特技攝影·全部彩色·中英文字說明
英非西、班牙、西德、奧地、法國、巴西、英屬全球冠軍大球隊，爭霸巴西，大在球技
十九場戰　精采場場　西班牙皇家馬德里、奧國大里、法國及歐洲冠軍盃爭奪戰

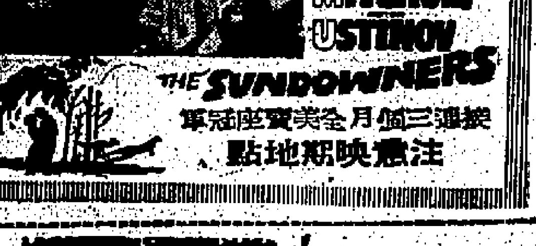
青春慾火　片上中文
艾妮絲　羅蘭　女主角一天體女郎
法國公司攝製年青一代一冊浪漫生活歌一曲春及海一夜一慾
SINS OF YOUTH
全部法國大膽作風　旅館雙雙羅縷鮮解推就半推半就
最大膽演出·最色情鏡頭

東樂　明天隆重獻映　壯麗七彩　夜夜偷歡　片上中文
中央　今日五點半七點半九點公映　春戀　白瑞　沙莉　鍾絲　合演
英京　大觀今天公映　肉搏沙場　明天十一點早場　王魔蝙蝠　金玉盟
九龍荔枝角　荔園　海灘泳棚
第一劇場　南洋八九仙　魔技團　逃命記
第二劇場　斷腸時節　狀元歸　司馬相如
第三劇場　環遊天下
第四劇場　粵語片　乾隆皇遊江南　喋血記
第五劇場　歌唱話劇　大鬧廣昌隆
機動遊戲　荔園舞廳

京華　連日滿今請早　烏龍間諜奇遇記　文中上片　今早怪屍案

萬邦公司開張大送禮
場場滿
威震江湖　八卦刀
羅劍郎　羅艷卿　蘇少棠　陳好逑　李香琴　蕭仲坤　張醒非　梅欣

羅納皇牌巨獻　牧野游民　狄波拉嘉　羅拔美湛　彼得烏斯丁諾夫主演
特技彩色　片上中文
KERR MITCHUM USTINOV



連三個月全港賣座冠軍　注意映期地點

真光　又滿今請早　威震江湖八卦刀　蓋世霸王　今天公餘場
快樂　今天隆重獻映　蘭克大笑王片　糊塗生嬉春　CARRY ON REGARD LESS　片上中文
新世界　百樂門　東方　慶新
癡漢淫娃　"NEVER ON SUNDAY"
亂點鴛鴦譜
大戰隆美爾
樓上春色　片上中文

好女唔憂嫁
金陵　國民　金華　新舞台　明聲　英京
週末早場請購票

惠刊本報告白請電：二二式一六〇

中文中學會考甲組數學試題及答案

試卷一　大代數、三角及立體幾何

兩小時完卷

甲部四題全做乙部任做二題

甲部

1 (a) 化簡 $\frac{1}{x(x-y)(x-z)}+\frac{1}{y(y-z)(y-x)}+\frac{1}{z(z-x)(z-y)}$

(b) 試求 $(2x+1-\frac{1}{x^2})^6$ 展開式中之常數項

2 (a) 化 $\frac{2x^3-4x^2-15x+18}{(x-3)^4}$ 為分項分式

(b) 設 α,β,γ 為 $8x^3-4x^2+6x-1=0$，求一新方程式使其根為 $2\alpha+1,\ 2\beta+1,\ 2\gamma+1$

3 (a) 設 $A+B+C=180°$，試證 $\sin 3A+\sin 3B+\sin 3C+4\cos\frac{3A}{2}\cos\frac{3B}{2}\cos\frac{3C}{2}=0$

(b) 內接於圓之正多邊形其面積可用公式示之為 $A=\frac{1}{2}nr^2\sin\frac{2\pi}{n}$，式中 n 為正多邊形之邊數，r 為圓之半徑，試證明之，並由此證明當 $n\to\infty$ 時其多邊形面積之極限為圓之面積

4 (a) 試證明二球面之交界為一圓周。

(b) 設兩球體之半徑分別為15吋及13吋，兩球心之距離為14吋，求兩球面之交界(圓周)之半徑長

乙部

5 (a) 試證明

$$\begin{vmatrix}\cos\theta & 1 & 0 & 0\\ 1 & 2\cos\theta & 1 & 0\\ 0 & 1 & 2\cos\theta & 1\\ 0 & 0 & 1 & 2\cos\theta\end{vmatrix}=\cos 4\theta$$

(b) 用歸納法證明

$$1^2(1+1)+2^2(2+1)+3^2(3+1)+\cdots+n^2(n+1)=\frac{1}{12}n(n+1)(n+2)(3n+1)$$

6 (a) 從 SWEETMEAT 中每次取出三個字母組合及排列，問組合數及排列數各若干？

(b) A.B.C.D 四人輪流依次擲一骰子，求證A首先擲得6點之機會為 $\frac{6^3}{6^4-5^4}$

7 (a) 化簡 $\frac{\cos 3\alpha+i\sin 3\alpha}{\cos\alpha-i\sin\alpha}$

(b) 解 $\sqrt{3}\cos 5\theta=\cos 2\theta+\cos 12\theta$，求 θ 之通值

8 (a) 證恆等式 $\frac{\sin 2\theta(1-\cos\theta)}{\cos\theta(1-\cos 2\theta)}=\tan\frac{\theta}{2}$

(b) 設 $\tan^{-1}x+\tan^{-1}y+\tan^{-1}z=\pi$，求證 $x+y+z=xyz$

9 球徑計為測量球面曲率半徑之儀器，其主要之構造為圓板，圓板邊緣之下方則附有距離相等之三金屬腳，圓板中央則裝有一可升降之螺旋，螺旋之尖端指向由三金屬腳尖端所構成之等邊三角形之中心，若將三金屬腳跨接於球面上並旋轉螺旋，使其尖端與球面相抵，設任意兩金屬腳間之距離為 l，螺旋尖端與由三金屬腳尖端所決定之平面之垂直距離為 h，試以 l 及 h 表出球面之曲率半徑 R。

試卷二　解析幾何及微積分

甲部四題全做乙部任做二題

兩小時完卷

甲部

1 (a) 四邊形之頂點為 (0,0)、(5,0)、(9,11)、(0,3)，試求其面積

(b) 三角形之各邊如下，試證明其內角之分角線共點

$4x-3y=12$　$5x-12y=4$　$12x-5y=13$

2 (a) $F(c,0)$ 及 $F'(-c,0)$ 為兩定點，一動點 P 與此兩定點距離之和為 $PF+PF'=2a$，設 $a^2-c^2=b^2$，求證 P 之軌跡為 $b^2x^2+a^2y^2=a^2b^2$

(b) 求自下列二圓根軸上橫坐標為5之一點至二圓所作切線之長

$$x^2+y^2+10x-4y+4=0$$
$$x^2+y^2-14x+16y-86=0$$

3 (a) $y=\log_e\sqrt{\frac{1+\sin x}{1-\sin x}}$，求 $\frac{dy}{dx}$

(b) 試證明 $\frac{d}{dx}a^v=(\log_e a)\,a^v\frac{dv}{dx}$

4 (a) 求下列兩積分之值

(i) $\int_1^3\frac{dx}{3+x^2}$　(ii) $\int\log x\,dx$

(b) 有一兩端封閉之直角柱狀圓筒(a right circular cylinder)，其兩端及筒壁之總面積為12平方吋，問筒之底面積(base area)為若干時始能使其容量為極大？

乙部

5 (a) 設拋物線之焦點為S，通過拋物線上一點P之切線與法線分別交主軸於T及G，N為自P點對主軸所作垂線之垂足，O為頂點，求證

(i) $SP=TS=SG$；(ii) $\frac{1}{2}NG=OS$

(b) 用迅速描跡法或其他方法描出 $\rho=a\sin 4\theta$

6 利用坐標之變換化簡 $13x^2+13y^2+10xy-42x+6y-27=0$，求出其標準式並將曲線描出

7 (a) 求曲線 $ay^2=x^3$ 在第一象限中自原點至 $x=5a$ 間之曲線長

(b) 求曲線 $y=x^2-x^3$ 介於 $x=0$ 與 $x=1$ 間之部份繞x軸旋轉時所成之旋轉體體積

8 求曲線 $y=e^{-x}\sin x$ 與x-軸介於 $x=0$ 及 $x=\pi$ 之面積

9 試求 $y=12x^5-15x^4-20x^3+30x^2-7$ 之極大值、極小值、水平轉向點(即斜率為零之拐點 point of inflexion with zero inclination)及截距點(即曲線與兩軸之交點)，並藉以上各點描出其曲線

試卷一答案

1 (a) 原式 $=-\frac{1}{x(x-y)(z-x)}-\frac{1}{y(x-y)(y-z)}-\frac{1}{z(y-z)(z-x)}$

$=-\left[\frac{yz(y-z)+zx(z-x)+xy(x-y)}{xyz(x-y)(y-z)(z-x)}\right]$

$=-\left[\frac{-(x-y)(y-z)(z-x)}{xyz(x-y)(y-z)(z-x)}\right]$

$=\frac{1}{xyz}$

(b) 因原式 $=[(2x-\frac{1}{x^2})+1]^6$

故其展式之常數項即含有 $(2x-\frac{1}{x^2})^n$ 之展式之常數項與1之積(上式中，n 為1至6之正整數)

由公式 $t_{r+1}=(-1)^r\,{}_nC_r\,a^{n-r}b^r$

故得 $t_{r+1}=(-1)^r\,{}_nC_r(2x)^{n-r}(x^{-2})^r$

$=(-1)^r\,{}_nC_r\cdot 2^{n-r}\cdot x^{n-r-2r}$

$=(-1)^r\,{}_nC_r\cdot 2^{n-r}\cdot x^{n-3r}$

要其常數項，即令 $n-3r=0$。

因 n 為不大於6之正整數，而 r 必為正整數，

故 $n=6$ 時，$r=2$；

$n=3$ 時，$r=1$。

當 $n=6$，$r=2$ 時，得 $t_3={}_6C_2\cdot 2^{6-4}=\frac{6\times5}{2}\times2^2=60$。

$n=3$，$r=1$ 時，得 $t_2=(-1)\,{}_3C_1\,2^{3-2}=-6$。

又當 $n=6$ 時，則 $(2x-\frac{1}{x^2})^6$ 為原式展式之第一項，在原式中係數為1，故此時原式之常數項為 $60\times1=60$。

當 $n=3$ 時，則 $(2x-\frac{1}{x^2})^3$ 為原式展式之第4項，在原式中係數為 ${}_6C_3=20$，故此時原式中之常數項為 $20\times(-6)=-120$。

原式中之常數項為 $60+(-120)+1=-59$。(答)

2 (a) 因 $2x^3-4x^2-15x+18\equiv2(x-3)^3+14(x-3)^2+15(x-3)-9$

$$\frac{2x^3-4x^2-15x+18}{(x-3)^4}=\frac{2}{x-3}+\frac{14}{(x-3)^2}+\frac{15}{(x-3)^3}-\frac{9}{(x-3)^4}$$

(b) 因 α,β,γ 為原方程式之各根

由根與係數之關係，得

$\alpha+\beta+\gamma=\frac{1}{2}$，$\alpha\beta+\beta\gamma+\gamma\alpha=\frac{3}{4}$，$\alpha\beta\gamma=\frac{1}{8}$

設所求之方程式為 $x^3+px^2+qx+r=0$

其根為 $(2\alpha+1)$，$(2\beta+1)$，$(2\gamma+1)$

$\therefore p=-[(2\alpha+1)+(2\beta+1)+(2\gamma+1)]=-2(\alpha+\beta+\gamma)-3$

$=-2\times\frac{1}{2}-3=-4$

$q=(2\alpha+1)(2\beta+1)+(2\beta+1)(2\gamma+1)+(2\gamma+1)(2\alpha+1)$

$=4(\alpha\beta+\beta\gamma+\gamma\alpha)+4(\alpha+\beta+\gamma)+3$

$=4\times\frac{3}{4}+4\times\frac{1}{2}+3=8$

$r=-(2\alpha+1)(2\beta+1)(2\gamma+1)$

$=-[8\alpha\beta\gamma+4(\alpha\beta+\beta\gamma+\gamma\alpha)+2(\alpha+\beta+\gamma)+1]$

$=-[8\times\frac{1}{8}+4\times\frac{3}{4}+2\times\frac{1}{2}+1]=-6$

故所求之方程式為

$x^3-4x^2+8x-6=0$

3 (a) 若 $A+B+C=180°$

則 $\sin 3A+\sin 3B+\sin 3C$

$=2\sin\frac{3A+3B}{2}\cos\frac{3A-3B}{2}+2\sin\frac{3C}{2}\cos\frac{3C}{2}$

$=2\sin(270°-\frac{3C}{2})\cos\frac{3A-3B}{2}+2\sin\frac{3C}{2}\cos\frac{3C}{2}$

$=-2\cos\frac{3C}{2}[\cos\frac{3A-3B}{2}-\sin(270°-\frac{3A+3B}{2})]$

$=-2\cos\frac{3C}{2}[\cos\frac{3A-3B}{2}+\cos\frac{3A+3B}{2}]$

$=-2\cos\frac{3C}{2}\cdot2\cos\frac{3A}{2}\cos\frac{3B}{2}$

$=-4\cos\frac{3A}{2}\cos\frac{3B}{2}\cos\frac{3C}{2}$

$\therefore\sin 3A+\sin 3B+\sin 3C+4\cos\frac{3A}{2}\cos\frac{3B}{2}\cos\frac{3C}{2}=0$

(b) 圓內接正n邊形之一邊所對之圓心角為 $\frac{2\pi}{n}$。

故以正n邊形之一邊為底，圓心為頂之三角形面積為 $\frac{1}{2}r^2\sin\frac{2\pi}{n}$。

故多邊形之面積為 $A=\frac{1}{2}nr^2\sin\frac{2\pi}{n}$

若 $n\to\infty$ 求A之極限值

因 $\lim_{n\to\infty}A=\lim_{n\to\infty}(\frac{1}{2}nr^2\sin\frac{2\pi}{n})$

$=\frac{r^2}{2}\lim_{n\to\infty}\frac{\sin\frac{2\pi}{n}}{\frac{1}{n}}$

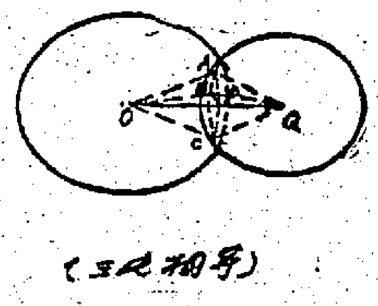
$=\frac{r^2}{2}\lim_{n\to\infty}\frac{2\pi\sin\frac{2\pi}{n}}{\frac{2\pi}{n}}=\frac{2\pi r^2}{2}\lim_{n\to\infty}\frac{\sin\frac{2\pi}{n}}{\frac{2\pi}{n}}$

$=\pi r^2$　$(\lim_{n\to\infty}\frac{\sin\frac{2\pi}{n}}{\frac{2\pi}{n}}=1)$。

即正多邊形之邊數無限大時，多邊形之面積之極限值等於外接圓面積。

4 (a) [題設] 球O、球Q相交

[求証] 兩球交界為一圓周



証：在兩球交界上任取A.B.C三點，由此三點分別與球心聯線

$\triangle OAQ\cong\triangle OBQ\cong\triangle OCQ$　(三邊相等)

$\therefore\angle AOQ=\angle BOQ=\angle COQ$

從A.B.C分別作OQ之垂線，垂足為P、P′、P″。

因 $\triangle AOP\cong\triangle BOP'\cong\triangle COP''$　(a.s.a.)

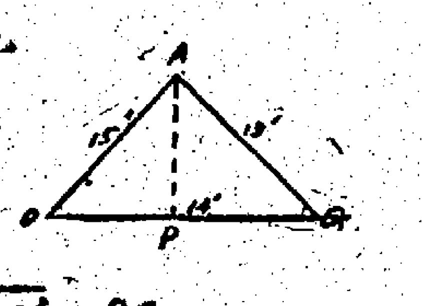
$\therefore OP=OP'=OP''$，故P、P′、P″重合為一點

由A、B、C決定之平面垂直於OQ於P點；

又 $AP=BP=CP$。

故交界上任何各點均在一平面上，且至一定點P等距，故為一圓周。

(b) 如圖示，



$a=14$，$b=13$，$c=15$

$\therefore s=21$

$s-a=7$，$s-b=8$，$s-c=6$

$\Delta=\sqrt{21\times7\times8\times6}=\sqrt{7^2\times3^2\times4^2}=84$

交界圓周之半徑 $AP=\frac{2\Delta}{a}=12$ 吋

5 (a)

$$\text{原式左方}=\begin{vmatrix}0 & 1-2\cos^2\theta & -\cos\theta & 0\\ 1 & 2\cos\theta & 1 & 0\\ 0 & 1 & 2\cos\theta & 1\\ 0 & 0 & 1 & 2\cos\theta\end{vmatrix}$$

$$=-\begin{vmatrix}1-2\cos^2\theta & -\cos\theta & 0\\ 1 & 2\cos\theta & 1\\ 0 & 1 & 2\cos\theta\end{vmatrix}=-1\begin{vmatrix}1-2\cos^2\theta & -\cos\theta & 0\\ & 2\cos\theta & 1\\ -2\cos\theta & 1-4\cos^2\theta & 0\end{vmatrix}$$

$=\begin{vmatrix}1-2\cos^2\theta & -\cos\theta\\ -2\cos\theta & 1-4\cos^2\theta\end{vmatrix}=(1-2\cos^2\theta)(1-4\cos^2\theta)-2\cos^2\theta$

$=8\cos^4\theta-8\cos^2\theta+1=(8\cos^4\theta-8\cos^2\theta+2)-1$

$=2(2\cos^2\theta-1)^2-1=2\cos^2 2\theta-1$

$=\cos 4\theta$

(b) [証] (一) 檢查部份

令 $n=1$　則原式左方 $=1^2(1+1)=2$

右方 $=\frac{1}{12}\times1\times2\times3\times4=2$

$\therefore$ 左方 = 右方

令 $n=2$　則原式左方 $=1^2(1+1)+2^2(2+1)=14$

右方 $=\frac{1}{12}\times2\times3\times4\times7=14$

左方 = 右方

(二) 推廣部份

假定當 $n=k$ 時原式為真，即

$1^2(1+1)+2^2(2+1)+3^2(3+1)+\cdots+k^2(k+1)$

$=\frac{1}{12}k(k+1)(k+2)(3k+1)$

故 $1^2(1+1)+2^2(2+1)+\cdots+k^2(k+1)+(k+1)^2(k+2)$

$\equiv\frac{1}{12}k(k+1)(k+2)(3k+1)+(k+1)^2(k+2)$

$=\frac{1}{12}(k+1)(k+2)[3k^2+k+12k+12]$

$=\frac{1}{12}(k+1)(k+2)[3k^2+13k+12]$

$=\frac{1}{12}(k+1)(k+2)[(k+3)(3k+4)]$

$=\frac{1}{12}(k+1)[(k+1)+1][(k+1)+2][3(k+1)+1]$

由此可知，當 $n=k$ 時原式若真，則隨之 $n=k+1$ 時原式亦真

但已檢查 $n=1,2$ 時原式為真

故 $n=1,2$，以至任何正整數時原式均真確

6 (a) 原文字為 S,W,M,A,E,E,E,T,T 各字母組成

故每次取三字母組合及排列可分成下列情況。

(1) 其中三字母均相同者

(未完，以下轉入第十一頁)

生物學試題答案錯字勘正

1B 植物根的「向」水性（漏「向」字）

二題解答：營養第十三行「由膽生『質』分泌者稱膽汁消化之」（漏「質」字）

3A 解答：第六行「『動』能而利用之」（漏「動」字）

㈡第二行「胸始能『行』之」（漏「行」字）

3B 解答：「構造」上第二行「核分佈『於』細胞」（「於」字誤「放」字）

5B 解答㈡：第二行「必須爲生存而戰『爭』」（「爭」字誤「生」字）

6D 解答：第一行「如蚯『蚓』的消化管」（「蚓」字誤「卵」字）

注意：因限于篇幅關係，甲組數學試卷二答案尚有一部份未刊完，留待明日發表。

小學會考重考中文試題答案

中文　試卷一

時間：卅分鐘

答題須知：
1 考生應細閱下列各點。
2 依次由第一題起答，如遇不識答之題目，即轉答下題。
3 試盡所能作答，但不必全答各題。
4 答題時切記閱讀及遵照答題首端之指示。
5 如有草稿，可寫在試題旁邊。
6 監考員宣佈開始答題時，方可翻閱試題紙作答。
7 監考員宣佈停止作答時，應立即停筆。
未得監考員許可，不得翻閱試卷。

㈠配詞：選擇下列右邊（即上面一列）最適當的疊詞配合左邊（即下面一列）的疊詞，將兩疊詞聯合起來便成一句通用詞句，例如：

（1）是是　（11）　（A）幼幼
（2）花花　（5）　（B）往往
（3）日日　（14）　（C）月月
（7）　（D）雨雨
（4）行行　（13）　（E）落落
（5）來來　（10）　（F）夕夕
（6）天天　（8）　（G）楚楚
（7）風風　（1）　（H）非非
（8）清清　（12）　（I）殺殺
（9）椎椎　（15）　（J）大大
（10）朝朝　（3）　（K）夜夜
（11）老老
（12）打打
（13）零零
（14）年年
（15）正正

㈡下面每句後邊的括弧內有兩三個字形相似的字，試選出一個適當的字寫在句內每一個括弧內：
例如：這本練習（簿）太（薄）我不買了。—（薄，簿）
（1）僞（料）不道他有五（科）不及格。—（科，料）
（2）我懷（疑）他做錯公（款）。—（疑，款）
（3）凡能够（準）時到校的都（准）參加口試。—（准，準）
（4）一位蠻橫的惡漢（悍）犯了法，現被政府通（緝）。—（輯，緝）
（5）我（灑）在花上的水已經（曬）乾了。—（灑，曬）
（6）他是一位館（官）答（辯）的人，但對於（辦）事，却不高明。—（辦，辯，瓣）
（7）爲難民募（捐），必須（涓）滴歸公。—（損，涓，捐）
（8）朋友們都（渴）望你能（竭）力幫助。—（竭，喝，渴）
（9）你自（己）應知道時間（已）不早了。—（已，己，巳）
（10）經過老師的（勸）告，陳傑現在（歡）醒悟了。—（勸，勤，歡）

㈢改錯：下列每一詞句都有一個錯字，試在錯字下畫一橫，並將正確的字寫在每詞句後邊的空格內。例如：山路奇嶇（崎）。
（1）徒置區（徙）
（2）安樂鍋（窩）
（3）天稱地覆（翻）
（4）兄有弟恭（友）
（5）尺讀入門（牘）
（6）同步自封（故）
（7）掩耳盜𨱎（鈴）
（8）無風三尺朗（浪）
（9）傷場如戰場（商）
（10）風景依希似往年（稀）

㈣將下列每一句的字砌成通順的詞句：
（1）山山一還一高有 — 一山還有一山高
（2）馬心要路過小 — 過馬路要小心
（3）應我愛陰惜光們要 — 我們應要愛惜光陰
（4）友多酒肉朋有肉有 — 有酒有肉多朋友
（5）小勿善爲謂不而 — 勿謂善小而不爲
（6）物禮人有貌接應待 — 待人接物應有禮貌
（7）爲拙日勞心作 — 作僞心勞日拙
（8）大事夫不對丈無可人言 — 大丈夫無事不可對人言
（9）車落先爭後爭上恐要不 — 上落電車不要爭先恐後
（10）共保所大家場公守在秩序要 — 在公共場所大家要保守秩序

㈤細閱下面一段文字，然後用完整的句子解答下列各問題：

從前有一位聖人，他年少的時候，已經知道怎樣發憤求學，但他跟什麼人去學呢？現在也不大清楚了，大概他是學無常師的。我們只知道他無論在什麼時候，如果看見別人有一點長處，他便跟着學這一點；他看見了別人的短處，他便檢討自己有沒有這些短處，如果發覺自己有不妥當的地方，他就立即改過，他有了這樣虛心來求學，無怪他的成就，超乎一切人之上了。

（1）這位聖人什麼時候發憤求學？
他年少時便發憤求學。
（2）他的老師是什麼人？
他是學無常師的，他的老師就是他周遭的人。
（3）他見了別人的長處就怎樣做？
他見了別人的長處就跟着學。
（4）他怎樣去改過？
他見了別人的短處，便自我檢討，如發覺自己也有，便立即改過。
（5）他有什麼成就？
他的成就超乎一切人之上，而且被稱爲「聖人」。
（6）「學無常師」怎樣解釋？
學無常師就是隨時隨地學習周圍的人的長處。
（7）這段文字最適當的題目是什麼？
求學的方法

㈥將下列詞句的相反詞填入括弧內：
例如：堂皇（簡陋）
（1）隨便（認真）　（2）抄襲（創作）
（3）謙虛（驕傲）　（4）恃強（示弱）
（5）已往（未來）　（6）豐年（凶歲）
（7）懶惰（勤力）　（8）少壯（老弱）
（9）未雨綢繆（臨渴掘井）
（10）流芳百世（遺臭萬年）

㈦細閱下面一段文字，然後加上標點符號：

昨天太陽還沒有出來，我便起床了。志高睡在床上很驚訝地道：「噢！天還未亮，你起來幹什麼？快睡下來罷。」我答道：「不行！不行！今天考歷史，我還未溫習，怎樣得天下也記不清楚，所以我馬上去溫習功課。」志高，你的歷史讀得……」國強忙插嘴道：「不……不好！」提起考試，我就感到緊張；「急時抱佛腳」，有什麼用呢！」

中文　試卷二

時間：四十分鐘

（一）試將下列每一詞語造成完整的句子：（注意：每句應以能表達該詞語的意義爲準。）
（1）要青　（2）遙遠　（3）鐘點　（4）鐘錶　（5）探險家　（6）地球儀　（7）四通八達　（8）面面俱圓　（9）時作時輟　（10）同病相憐
（此題無固定答案從略）

（二）試將適當的詞句（每詞句兩字）填在下面這封信的空格上，使它成爲一篇有意義的文字：

玉梅姊姊：

兩天沒有見你返校（上課），我實是很（掛念），後來聽班（主任）說，你是患了流行性（感冒），使我的心裡感到（不安）。現在你的（病況）怎樣呢？有沒有看過（醫生），他給你的（藥物）服了以後，覺得（舒服）點嗎？

你知道夏天是傳染病最（流行）的季節，尤其是近來（天氣）不大正常，（晴雨）不定，（冷熱）無常，人們稍一（疏忽），就很容易染上（疾病），我希望你（休息）幾天，早占（勿藥），快點（恢復）健康，我們就可以（共聚）一堂，共同（溫習）功課以（應付）考試，更希望大家都能够合格（升級），這不是很（快樂）麼？

祝你早日（痊癒）

妹 美蘭　六月廿日

（三）將每句後括弧內適當的字填入空格內：
（一）童軍要日行一（善）。—（事，善，里）
（二）沙田將闢爲衛（星）城市。—（星，生，醒）
（三）他做事拿（棋）不定，所以一無成就。—（手，頭，棋）
（四）禮義廉恥國之四（維）。—（維，圍，帷）
（五）爲了息事（寧）人，大家應該和氣相處。—（寧，放，停）
（六）今年三月本港舉行過一次人口（統）計。—（總，統，會）
（七）我們有了（過）失須要有勇氣來承認。—（損，遺，過）
（八）夏天（海）浴，浮沉於綠波之中，真痛快呀！—（水，海，沐）
（九）多數青年人做事欠缺（毅）力，所以不易成功。—（毅，勢，氣）
（十）長洲出會，熱鬧非常，觀衆擠到水（洩）不通。—（喉，洩，路）

（四）下列各句的次序，除第一句外，其餘皆排列錯誤，試將它們重新排成一段通順的文字：
（1）昨晚天色晴朗。
（2）颱風愛麗絲有襲港之趨勢。
（3）人有霎時之禍福呀！
（4）萬里長空只見幾點疏星伴着一彎新月。
（5）料不到今早起來。
（6）扭開收音機細聽。
（7）倒令人感覺有點詫意。
（8）教育司且宣佈會放假。
（9）這真是天有不測之風雲。
（10）却是天昏地暗，風狂雨驟。
（11）原來天文台已懸掛七號風球。
答：各句次序爲（1）（4）（7）（5）（10）（6）（11）（2）（8）（9）（3）

（五）將下列每行的字串成通順的句子，而定用字的先後次序。（注意：括弧內填寫各句之號數如（一）（……）（……）等）（注意：不必依下面各字排列而定用字的先後次序。）
（一）鄉，麗。
（二）鵝，長。
（三）孝，踪，鳥。
（四）觀，蹈，寶。
（五）剪，耕，網。
（六）崖，淵，滑。
（七）悲，鳴，醒，夜。
（八）憫，家，仇，罪。
（九）盈，誤，組，蹈。
（十）歸，探，光，亭。

（六）試將下面一首詩譯爲淺易文白話，然後答出下列各問題：（此題無固定答案從略）

淡淡長江水　悠悠遠客情
落花相與恨　到地一無聲

滔滔不絕的長江泛起了陣陣的微波，使我這個作客他鄉的遊子不得不想念起老遠的家鄉來，岸邊的落花，好像已懂得別離的愁緒，隨風飄蕩到地上便默默的躺著了。

（一）「遠客情」作何解釋？
「遠客情」是指作客他鄉的心情。
（二）爲什麼用「悠悠」二字來形容遠客情？
悠悠即遙遠的意思，因爲遊子在異鄉作客，遠離家鄉，所以用悠悠來形容客情。
（三）就這詩所說，什麼到地無聲？
落花到地無聲。
（四）這首詩是什麼詩體？
這首詩是五言絕句。

（七）細閱下列一段文字然後用完整的句子解答各問題：

唐朝有一位無本和尚，即是有名的詩人賈島。無本是他做和尚時的法號。他做了兩句詩：「鳥宿池邊樹，僧推月下門。」他又想把「推」字改爲「敲」字，這兩個字究竟用那一個好，他還未決定。那時他正騎着一頭驢子，他用手做推門和敲門的樣子，不料闖到京兆尹韓愈的馬頭，被衛隊拖下驢來。韓愈停馬詢問，無本從實說了。韓愈說不如改用「敲」字，就把無本留在京兆尹府中，結爲方外文字之交。後來無本就棄僧還俗了，所以後人對斟酌文句的用字都叫做「推敲」。

（一）無本和尚的姓名是什麼？
無本和尚的姓名是賈島。
（二）什麼是「法號」？
「法號」是和尚出家時，師父替他起的名字。
（三）他用什麼方法來決定用那一個字好？
他用手做推門和敲門的樣子，來決定用那一個字。
（四）他闖着什麼人？
他闖着京兆尹韓愈。
（五）那個人怎樣指導他？
那個人勸他改用「敲」字。
（六）什麼叫做棄僧還俗？
「棄僧還俗」就是不作和尚，再入凡塵。
（七）「推敲」可能作怎樣解？
「推敲」可能作斟酌文句用字的解釋。

組合法有 ${}_1C_1=1$
排列法有 ${}_1C_1\cdot\frac{3!}{3!}=1$
(2) 其中二字母相同，另一字母不同者
組合法有 ${}_2C_1\cdot{}_5C_1=2\times5=10$
排列法有 ${}_2C_1\cdot{}_5C_1\cdot\frac{3!}{2!}=2\times5\times3=30$
(3) 三字母均不相同者：
組合法有 ${}_6C_3=\frac{6\times5\times4}{3\times2\times1}=20$
排列法有 ${}_6C_3\cdot3!=20\times6=120$
故所求之組合總數為 $1+10+20=31$
排列總數為 $1+30+120=157$

(b) 四人之輪流次數是不可知，惟在每一輪流中，每人擲得6点之機遇為
A：機遇為 $\frac{1}{6}$
B：機遇為 $\left(1-\frac{1}{6}\right)\times\frac{1}{6}=\frac{5}{6^2}$
C：機遇為 $\left(1-\frac{1}{6}\right)\left(1-\frac{1}{6}\right)\frac{1}{6}=\frac{5^2}{6^3}$
D：機遇為 $\left(1-\frac{1}{6}\right)\left(1-\frac{1}{6}\right)\left(1-\frac{1}{6}\right)\frac{1}{6}=\frac{5^3}{6^4}$
故A.B.C.D四人首先擲得6点之機遇之比為
$\frac{1}{6}:\frac{5}{6^2}:\frac{5^2}{6^3}:\frac{5^3}{6^4}=6^3:5\times6^2:5^2\times6:5^3$
所以A首先擲得6点之機遇為
$$\frac{6^3}{6^3+5\times6^2+5^2\times6+5^3}=\frac{6^3}{(6-5)(6^3+6^2\times5+6\times5^2+5^3)}$$
$$=\frac{6^3}{6^4-5^4}$$

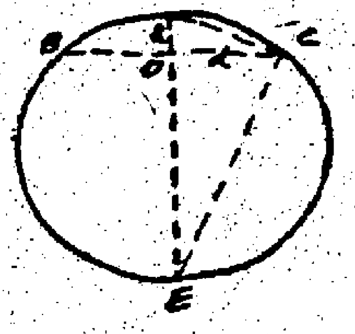
7.(a) 原式 $=\frac{\cos3\alpha+i\sin3\alpha}{\cos\alpha-i\sin\alpha}=\frac{(\cos\alpha+i\sin\alpha)^4}{\cos^2\alpha+\sin^2\alpha}$
$=(\cos\alpha+i\sin\alpha)^4=\cos4\alpha+i\sin4\alpha$

(b) $\sqrt3\cos5\theta=\cos2\theta+\cos12\theta$
$\sqrt3\cos5\theta=2\cos7\theta\cdot\cos5\theta$
故得 $\cos5\theta=0$ ……(1)
$2\cos7\theta=\sqrt3$ ……(2)
由(1) $5\theta=2n\pi\pm\frac{\pi}{2}$ ∴ $\theta=\frac{2n\pi}{5}\pm\frac{\pi}{10}$
由(2) ∴ $\cos7\theta=\frac{\sqrt3}{2}$
∴ $7\theta=2n\pi\pm\frac{\pi}{6}$ ∴ $\theta=\frac{2n\pi}{7}\pm\frac{\pi}{42}$

8.(a) 原式左邊 $=\frac{2\sin\theta\cos\theta(1-\cos\theta)}{\cos\theta[1-(1-2\sin^2\theta)]}$
$=\frac{2\sin\theta(1-\cos\theta)}{2\sin^2\theta}$
$=\frac{1-\cos\theta}{\sin\theta}=\tan\frac{\theta}{2}$
∴ 左方＝右方

(b) 因 $A+B+C=180^\circ$ 時，$\Sigma\tan A=\Pi\tan A$
故若 $\tan^{-1}x+\tan^{-1}y+\tan^{-1}z=\pi$
則 $\tan\tan^{-1}x+\tan\tan^{-1}y+\tan\tan^{-1}z=\tan\tan^{-1}x\cdot\tan\tan^{-1}y\cdot\tan\tan^{-1}z$
即 $x+y+z=xyz$.

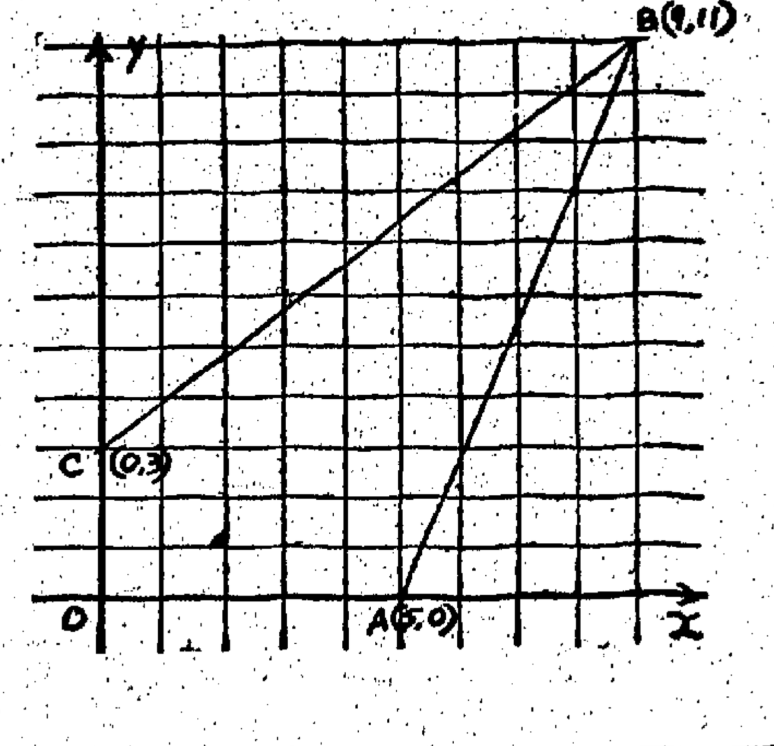
9　圖中BDC為球徑對三尖腳所決定之平面，AD為螺旋尖端與BDC平面之距離 h，CD為腳尖與螺旋尖之距離即等邊三角形中心至頂点之距離，並為 d
則 $d=\frac{l}{\sqrt3}$



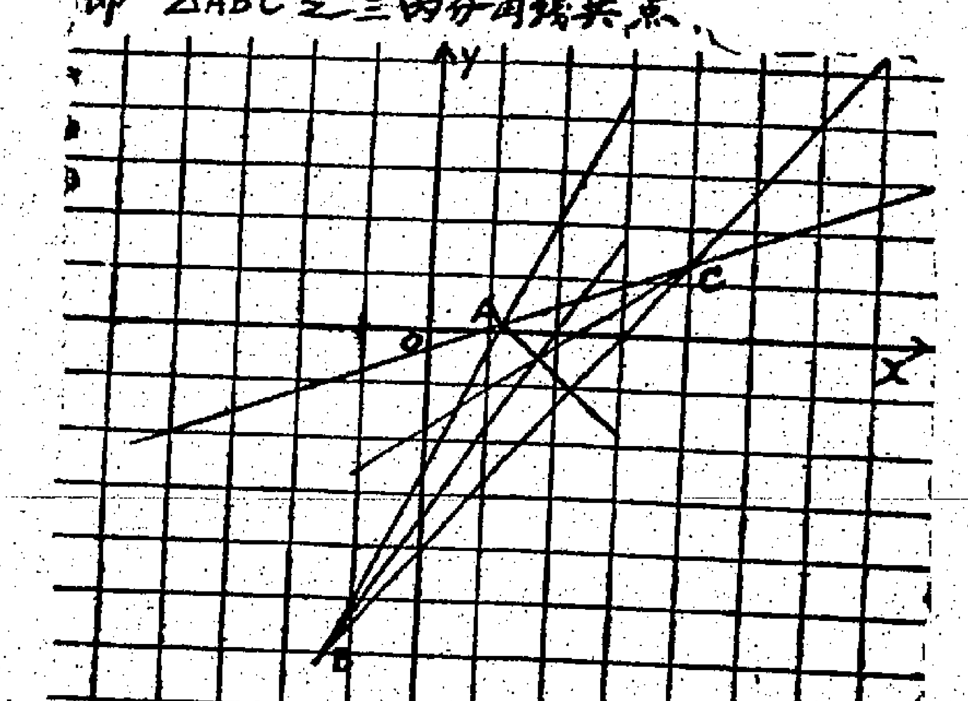
因 $\triangle ACD\sim\triangle AEC$
$\frac{AC}{h}=\frac{2R}{AC}$，$AC^2=2hR$
但 $AC^2=h^2+d^2=h^2+\frac{l^2}{3}$
$R=\frac{h^2+\frac{l^2}{3}}{2h}=\frac{3h^2+l^2}{6h}$

甲組數學試卷二解答

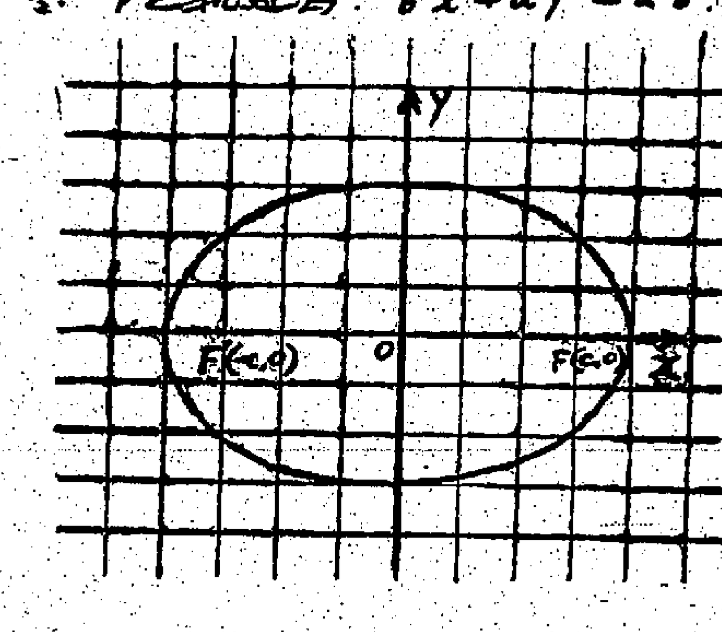
1.(a) 四邊形OABC面積 $=\frac12(5\times11+9\times3-0)$
$=\frac12\times82$
$=41$ 平方單位　（答）



1.(b) $d_1=\frac{|4x_1-3y_1-12|}{5}$
$d_2=\frac{5x_1-12y_1-4}{13}$
$d_3=\frac{12x_1-5y_1-13}{13}$
A角之分角線方程為：
$\frac{5x_1-12y_1-4}{13}=\frac{12x_1-5y_1-13}{13}$
即 $7x+7y-9=0$ ……①
B角之分角線方程為：
$112x-64y=221$ ……②
C角之分角線方程為：
$7x-9y=16$ ……③
解①及③得交点為：$\left(\frac{193}{112},-\frac{7}{16}\right)$
代入②式：左式 $=193+28=221=$ 右式
∴ ①.②.③共点。
即 △ABC之三內分角線共点。



2.(a) 設動点 $P(x,y)$
依題意：$PF+PF'=2a$
∴ $\sqrt{(x-c)^2+y^2}+\sqrt{(x+c)^2+y^2}=2a$
化簡得：$(a^2-c^2)x^2+a^2y^2=a^2(a^2-c^2)$
∵ $a^2-c^2=b^2$
∴ $b^2x^2+a^2y^2=a^2b^2$
∴ P之軌迹為 $b^2x^2+a^2y^2=a^2b^2$



2.(b) 根軸方程為：$12x-10y+45=0$
橫距 $x=5$
$y=\frac{21}{2}$
由点 $\left(5,\frac{21}{2}\right)$ 至 $x^2+y^2+10x-4y+4=0$ 之切綫長為 $\sqrt{25+\frac{441}{4}+50-42+4}=\frac{\sqrt{589}}{2}$
由点 $\left(5,\frac{21}{2}\right)$ 至 $x^2+y^2-14x+16y-86=0$ 之切綫長為 $\sqrt{25+\frac{441}{4}-70+168-86}=\frac{\sqrt{589}}{2}$

3.(a) $\frac{dy}{dx}=\frac{d}{dx}\left(\log_e\frac{1+\sin x}{\cos x}\right)=\frac{d}{dx}\left(\log_e[\sec x+\tan x]\right)$
$=\frac{1}{\sec x+\tan x}\frac{d}{dx}(\sec x+\tan x)$
$=\frac{1}{\sec x+\tan x}(\sec x\tan x+\sec^2x)$
$=\sec x$

(b) 設 $y=a^v$
∴ $\log_e y=v\log_e a$
$\frac{d}{dx}\log_e y=\frac{d}{dx}v\log_e a$
即 $\frac{1}{y}\frac{dy}{dx}=\log_e a\frac{dv}{dx}$
∴ $\frac{dy}{dx}=y\log_e a\frac{dv}{dx}$
∴ $\frac{d}{dx}a^v=(\log_e a)a^v\frac{dv}{dx}$

4.(a)(i) $\int_1^3\frac{dx}{3+x^2}=\int_1^3\frac{dx}{(\sqrt3)^2+x^2}$
$=\left[\frac{1}{\sqrt3}\tan^{-1}\frac{x}{\sqrt3}\right]_1^3$
$=\frac{1}{\sqrt3}\left[\frac{\pi}{3}-\frac{\pi}{6}\right]$
$=\frac{\sqrt3}{3}\times\frac{\pi}{6}$
$=\frac{\sqrt3}{18}\pi$

(ii) $\int\log_e x\,dx=x\log_e x-x+c$

交通版

鐵行公司客輪 珊菲亞航來遠東

明日可抵港泊九龍倉廿六開日本 奧莎達同日到埠廿七日航赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪珊菲亞號（SANTHIA）由仰光經香港前往日本，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定（廿六）日離港，續程前往日本。

該公司另艘貨輪奧莎達號（OZARDA）亦自非洲經新加坡載運貨物前來香港，可能於同（廿五）日抵埗。該輪在港逗留兩日，泊九龍倉碼頭，起落貨件後，擬定本月廿七日離港，續程航赴日本。

捷成洋行航空部 經理羅蘭生夫婦 返西德度假三月

【本報訊】香港捷成洋行航空部經理羅蘭生，前日乘德國航空公司班機離港返德渡假。羅氏係偕同夫人及公子返國者。此次度假為期三個月，在德期間將訪問德航公司將係總行。

圖為前日返德度假之本港捷成洋行航空部經理羅蘭生夫婦及公子。（本報記者杜攝）

印航班機 來去乘客

國泰公司姬娟小姐，昨日下午乘印航噴射班機離港往南非洲作四個月假期，並將轉往歐洲等地遊覽。

南非約翰尼斯堡扶輪社社長林馬偕夫人，昨日下午，乘印航噴射班機離港返南非，彼等係於月前在日本出席國際扶輪社大會後來港作短期渡假。

剛果民國官員 昨飛台灣訪問

【本報訊】據國泰航空公司消息：剛果民國情報部長巴辛嘉偕高級公務員羅倫波亞，昨（廿三）日乘「國泰」班機前往台北作短期勾留，渠等曾在港作短期逗留，彼等將為中華民國政府之嘉賓。巴辛格稱：香港為一異常吸引人的都市，渠以逗留時間太短為憾，所有的人對彼均友善，雖則對彼並不認識。巴辛格在政府服務頗久，曾獲剛果最高勳章，在法治時代，曾任高級大會副主席兩年，其後任首屆剛果國民大會副主席及若干政府高級職位。巴辛格的鄉居在剛果北部，其祖父為酋長，十八世紀末時，曾歡迎第一個法國開拓者深入此一究僻之國家。（修）

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	上午十時廿五分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午七時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
泛美	三藩市東京	下午十一時一刻
英航	倫敦印度曼谷	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	印度曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午七時五十分
法航	巴黎印度泰京	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	曼谷	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	西貢	下午六時
民航	台北	上午九時
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午九時廿分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
法航	東京	下午四時廿五分
印航	曼谷印度	下午六時一刻
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	多利順
格蘭芬那士	貨船	GLENFIN LAS	星洲歐洲	廿五	怡和
堅那拉	貨船	CANARA	星洲非洲	廿五	鐵行
阿利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	廿五	太平
雲謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿五	渣華
百圖	貨船	BATU	星洲歐洲	廿五	渣華
亞德那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿六	太古
越洋商人	貨船	TRANSOCEAN Merchant	日本美洲	廿六	美邦
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿六	岩拉多
泰暹	貨船	THAI	星洲非洲	廿六	福來
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	廿六	太古
大之家	貨船	TIJUCA	日本美國	廿六	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿六	渣華
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	美國	廿六	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
斯伊丹	貨船	C. E. DANT	美國	廿六	怡和
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿七	鐵行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	廿七	鐵行
藍星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿七	福來
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿八	捷成
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿八	岩拉多
邊古鎮	貨船	BENCRUA CHAN	星洲歐洲	廿八	邊行
大利士民	貨船	TALISMAN	日本	廿八	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿八	捷成
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	廿八	銀行
烈諾些亞	貨船	RADNORSHIRE	釜山馬尼剌	廿九	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿九	太古
銀賓	貨船	YEWBANK	日本	廿九	銀行
利奧威利	貨船	LEOVILLE	曼谷	廿九	多利順
亞綺菲亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿九	寶隆
寶朗委利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿九	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿九	總統
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿九	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	廿九	岩拉多
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	三十	和捷
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	三十	渣華
邊連尼士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	三十	邊行
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本美國	三十	多利順
海南	貨船	HAINAN	美國	三十	太古
馬龍	貨船	MARON	星洲歐洲	三十	太古
利亞特士	貨船	LAERTES	星洲歐洲	三十	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	三十	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	三十	捷成
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	日本	三十	渣華
南京	貨船	NANKIN	上海	七月一日	鐵行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	一日	多利順
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	一日	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	一日	香港東方
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	西貢曼谷	一日	法郵
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	二日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
拉莎	客船	LA SALLE	美國	二日	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	二日	福來
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
歌霖曼德	客船	COROMANDEL	菲島歐洲	三日	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	三日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三日	總統
羅邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	三日	總統
亞夾	貨船	HERVAR	山打根	三日	多利順
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	三日	太平
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	三日	洛士利
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	四日	太平
捷途	貨船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	四日	捷成
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	四日	太平
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	四日	美輪
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	四日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	釜山沖繩日本	五日	福來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	馬尼剌	五日	總統
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
越洋商人	貨船	TRANSOCEAN Merchant	馬尼剌	廿五	美邦
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿五	鐵行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	廿五	渣華
泰暹	貨船	THAI	日本	廿五	福來
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	廿五	岩拉多
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	日本	廿五	岩拉多
珊菲亞	客船	SANTHIA	仰光星洲	廿五	鐵行
邊古鎮	貨船	BENCRUA CHAN	歐洲星洲	廿五	邊行
斯伊丹	貨船	C. E. DANT	美國	廿五	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	廿五	鐵行
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	廿六	鐵行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
大之家	貨船	TIJUCA	美國菲島	廿六	多利順
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	廿六	太古
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿六	怡和
藍星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿六	福來
烈諾些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	廿七	怡和
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿七	怡和
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿七	岩拉多
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿七	捷成
大利士民	貨船	TALISMAN	歐洲	廿七	多利順
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿七	捷成
利華賓	貨船	RIVERBANK	日本	廿七	銀行
銀賓	貨船	YEWBANK	非洲星洲	廿八	銀行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿八	天祥
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
馬龍	貨船	MARON	日本	廿八	太古
寶朗委利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿八	總統
亞綺菲亞	貨船	AYUTHIA	歐洲星洲	廿八	寶隆
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿八	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	廿九	和捷
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿九	太古
仙來利	貨船	SEINE LLOYD	歐洲	廿九	渣華
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿九	怡和
海南	貨船	HAINAN	美國	廿九	太古
亞夾	貨船	HERVAR	山打根	廿九	多利順
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿九	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲星洲	廿九	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	廿九	捷成
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	廿九	岩拉多
東英	貨船	EASTERN SAGA	西貢	三十	怡和
海興	貨船	HAI HING	日本	三十	多利順
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
海順	貨船	HELIOS	日本	三十	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	七月一日	美輪
歌霖曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	一日	鐵行
拉莎	客船	LA SALLE	美國	一日	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	一日	福來
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	一日	法郵
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	二日	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二日	總統
羅邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	二日	總統
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	二日	太平
捷途	貨船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
永安丸	貨船	EIAN MARU	新加坡	二日	洛士利
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	三日	捷成
邊那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	三日	邊行
羅仙士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A五	上午六時
亞德那士（貨）	ADRASTUS	歐洲星洲	太古	太古碼頭	正午十二時
百圖（貨）	BATU	日本	渣華	A十	上午六時
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B八	上午七時
堅那拉（貨）	CANARA	日本	鐵行	A七	晚間
漢陽（客）	HANYANG	基隆	太古	九龍倉西頭	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
泰馬利（貨）	TEMERAIRE	日本美國	多利順	A七	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	日本美國	美輪	A五	晚間
北海（貨）	PAKHOI	星洲印尼	太古	A十四	正午十二時
喜久玉丸（貨）	KIKUTAMA MARU	星洲南非南美	香港東方	A十	上午六時
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	美國	香港東方	A十五	上午六時
瀨田丸（貨）	SETA MARU	星洲歐洲	天祥	A八	上午
鄱陽（貨）	POYANG	台北	太古	B十二	下午五時
湖南（貨）	HUNAN	曼谷	太古	B五	正午十二時
萬壽山丸（貨）	MANJUSAN MARU	美國	東來	A九	晚間
芝治連加（客）	TJITJALENGKA	星洲南非南美	渣華	A三	下午五時

港澳輪

德星 入例塢

大來 下午一時卅分、十一時半 開

佛山 入塢

截信時間

今（廿四）日（星期六）空郵

加拿大信件上午八時

菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時

荷屬新畿內亞：信件上午十一時

印尼、馬來亞、北婆羅洲：信件正午，包裹上午十一時

泰國、寮國、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲：信件正午，包裹上午十一時

印度：信件下午三時，包裹下午二時

日本：信件下午三時，包裹下午二時

越南：信件下午三時，包裹下午二時

澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午三時，包裹下午二時

夏威夷、美國、中南美：信件下午三時，包裹下午二時

北美洲：信件下午三時，包裹下午二時

菲律賓：信件下午六時，包裹下午五時

台灣：信件下午六時，包裹下午五時

沖繩島、韓國：信件下午六時

泰國、北婆羅洲、緬甸、馬來亞、印尼：包裹下午六時

法國：信件下午六時，包裹下午五時

巴基斯坦、歐洲、非洲、英國：包裹下午五時

夏威夷、美國、中南美：包裹下午五時

北美洲：包裹下午五時

韓國：包裹下午五時

日本：包裹下午五時

錫蘭、伊拉克、伊朗：包裹下午五時

緬甸、亞丁、埃及、黎巴嫩：包裹下午五時

平郵

馬來亞、阿根廷、巴西、南非洲、東非洲、西非洲聯邦：信件上午十時

尼日利亞、剛果共和國、迦納：包裹上午九時，信件正午

敘利亞、黎巴嫩、德國、荷蘭、比利時：包裹上午十一時

日本、美國、中南美：信件下午二時，包裹下午一時

歐洲：信件下午二時，包裹下午一時

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
△中午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	△下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	△下午七時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午八時卅分	直航	下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
△上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	△上午九時四十分	直航
△上午九時廿分	直航	△上午十時四十分	直航
△上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	△上午十一時四十分	直航
△中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	△下午三時	經坪洲
△下午三時一刻	直航	△下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
△下午四時半	直航	△下午五時	直航
下午五時一刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	△下午六時	直航
		△下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
△中午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	△下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者逢星期日及公眾假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大垌、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大垌、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（逢星期日、二、四、六及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:28	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

日本郵船公司

天祥洋行代理

鹿島丸 "KASHIMA MARU"

六月廿八日開往西貢、曼谷 貨客附搭 請到本公司接洽 德付道中二號二樓 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港三二四五八 九龍五三〇一五

東豪 往 四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶、新港 六月廿八日收貨 廿九日開行

東榮 往 雪梨、墨爾本、比利斯本 六月廿八日收貨 廿九日開行

東美 往 石叻、仰光、吉咑 七月一日收貨 二日開行

東英 往 門司、大阪、神戶、橫濱、青島、上海 七月一日收貨 二日開行

顯生 往 山打根 七月七日收貨 八日開行

東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、巴納夫、立吡頓、威靈頓 七月廿六日收貨 廿七日開行

總經理怡和公司啓

四川快輪

每逢星期一由香港開 星期四由基隆開

客貨接洽處 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號 台北中正路一六〇〇號

挪威快船「來利碧琪」「設置雪房」 M. S. "LLOYD BAKKE"

準期一九六一年六月廿七落貨即晚啓行

直航：經日本往溫哥華，舍路，德金馬，砵倫，郎非路，羅省，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，貨號付貨，請賜接洽為荷。

貨務部華經理周啓垣 電話：三五二五四 接二十號分機

香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司謹啓

娛樂 新華・豪華 利舞台・樂宮・麗聲・皇都・樂聲・大華

狂滿今請早 兩點半・五點四・七點半・九點八

法國百代公司出品「歐洲海潮」後最火熱巨片

女主角 艾妮絲羅蘭 性感色相最新傑作

青春慾火 SINS OF YOUTH

法國大胆作風 全部英語對白 片上中文

旅邸纏綿，雙飛雙宿！羅襦輕解，美人半推半就！

同場加映 歐洲國際足球大賽 特輯

今天四場隆重獻映

麗克公司出品恐怖神秘驚心動魄巨片

全部伊士曼七彩！

米高哥夫 瑪高鍾絲 合演

KONGA EASTMAN COLOUR

新齊天大聖 片上中文字幕

本港檢查處：本片不適宜兒童觀看！

今天最後獻映

環球公司戰爭愛情傳奇動人巨片

電影皇帝 威廉荷頓 美豔女星 蘭茜柯珊 主演

火網情鴦 Force of Arms

新藝綜合體 片上中文

明天 環球公司偵探奇情片 懺情恨 片上中文字幕 希治閣傑作

連日滿座！今天請早

美高梅最榮譽製作

十一項金像獎 巨構 威廉惠勒 導演

查路登希士頓 積鶴士健 雅希娜 哈里

讚美之聲處處聞！

瑰麗彩色 片上中文

數萬演員 壯麗場面

BEN-HUR

票房盛況 有若銀行擠提

金像獎電影帝 尤伯連納

七俠蕩寇誌

THE MAGNIFICENT SEVEN 特藝七彩 片上中文 聯美佳獻 UA

明天加開十二時正日夜五場

信譽保證：最佳電影！

港九首輪影院聯合廣告